



# Primorski dnevnik

SREDA, 8. JUNIJA 2011

št. 135 (20.150) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v nas Zatrz nad Cerknico, razmožen na ciklosti. Od 5. do 12. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montevecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLĀCANĀ V GOTOVINĀ

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €

10608

666007

9 777124

Več  
senčnih  
kot sončnih  
plati

SANDOR TENCE

Za Slovence je najbolj razveseljivo, da bo tudi v novem mandatu tržaške pokrajinske uprave podpredsednik slovenske narodnosti. Prej je bil namestnik predsednice Marie Terese Bassa Poropat Walter Godina, sedaj je to Igor Dolenc, ki ima za seboj dolgo politično »kilometri« in ki zelo dobro pozna pisano pokrajinsko stvarnost. Lepo, da je Slovenec podpredsednik Pokrajine Trst, in lepo je seveda tudi, da je Slovenka Mara Černic podpredsednica goriške pokrajinske uprave.

Pri imenovanju novega tržaškega pokrajinskega odbora ni šlo brez zapletov in političnih težav, ki so še kar hude. Drugi in zadnji mandat bi moral biti za Bassa Poropat drugačen od prvega, bolj sproščen in, če hočemo, bolj ustvarjalen. Prav zaradi tega smo pričakovali korenito prevretritev odbora, ki je nismo doživeli.

Politično kratkovidna se nam zdi odločitev predsednice, da iz uprave izključi leve komponente večinskega zaveznštva. Že res, da ima Bassa Poropat pravico-dolžnost samostojne izbire odbornikov, izločitev Zveze leve, SEL Nichija Vendole in IDV Antonia Di Pietra pa izveni kot izključitev miselnega krogla, ki je lojalno prispeval k volilni zmagi leve sredine. Podobno velja za Slovensko skupnost, ki je po tolikih letih prvič polnopravno zastopana v pokrajinskem svetu.

V koaliciji je več strank kot razpoložljivih odborniških mest. Od Bassa Poropat smo vseeno pričakovali več političnega občutka in, zakaj ne, tudi več spremnosti.

ITALIJA - Propadel zadnji poskus vlade, da bi preprečila glasovanje

## Ustavni sodniki potrdili referendum o jedrski energiji

Zadovoljstvo pobudnikov, ki pa opozarjajo na pomanjkanje informacij

TRST - Predsednica Bassa Poropat imenovala odbornike

### Pokrajina Trst ima novo upravo Igor Dolenc je podpredsednik



TRST - Igor Dolenc (Demokratska stranka) je bil ob predstavitvi nove tržaške pokrajinske uprave imenovan za podpredsednika drugega odbora predsednice Marie Terese Bassa Poropat. Prevzel je tako mesto

dosedanjega podpredsednika Walterja Godine in bo odgovoren še za gospodarski razvoj, za kras, za čezmejno sodelovanje, evropske projekte, kmetijstvo in šport.

V novi upravi so bili potrjeni tri-

je odborniki iz prejšnjega odbora - Mariella De Francesco, Adele Pino in Vittorio Zollia, ob Dolencu pa je novinka še nekdanja miljska občinska odbornica Roberta Tarlao.

Na 7. strani

RIM - Ustavno sodišče je včeraj dokončno pričelo zeleno luč za izvedbo referendumu o jedrski energiji. Odločitev je bila soglasna. Sodniki so ocenili, da je referendumsko vprašanje, takoj kot ga je spremenilo kasacijsko sodišče po odloku omnibus, s katerim je vlada zamrznila načrte o gradnji jedrskih central, povsem v skladu z ustavnimi določili. Pobudniki referendumu so odločitev pozdravili z velikim zadovoljstvom. »Propadli so vsi triki vlade, da bi ljudem preprečili pravico do izbire o takoj pomembnem vprašanju, kot je postavljanje jedrskih elektrarn v državi«, poudarjajo.

Na 6. strani

Dunaj gluhi za želje manjšin

Na 3. strani

V FJK pričakujejo val ruskih turistov

Na 4. strani

V Trstu priprave na referendume

Na 8. strani

V Doberdobu kmalu obnova vodovoda

Na 14. strani

Hit odpira prvo igralnico na prostem

Na 15. strani

Odbojkarice Sloge bodo še igrale v C-ligi

Na 21. strani

NOVAK SPC d.o.o.  
Cesta na Polane 1, 6210 Sežana

Tel: 00386/5 73 12 490 Fax: 00386/5 73 12 482  
[www.reno-sezana.si](http://www.reno-sezana.si) urnik: od 8.00 do 12.00 in 13.00 do 17.00 sobota zaprto



KONTROLNI PREGLED VOZILA ZA 10 €  
IN SE BREZSKRBNO ODPELJITE V POLETJE!

Pripeljite svoj avto, da vam pregledamo klimo, luči, zavore, izpuh, pnevmatike,...

PRIČAKUJE VAS RENAULT NOVAK V SEŽANI  
PA SREČNO VOŽNJO

**MASE'**

Obiščite našo trgovino v podhodu  
Goriške hraničnice na korzu  
Verdi 100 v Gorici.

Do 18. junija 2011 vam  
ponujamo tudi:

kuhan speck po 0,99 €/100 g  
sir Montasio st. 60 dni po 0,79 €/100 g  
kuhan pršut praga po 0,95 €/100 g

URNIK:  
ponedeljek 9.00/14.00  
torek - sobota 9.00/14.00 - 16.30/19.30



ŠOLSTVO - V Kanalski dolini

## Prizadevanja za ustanovitev trojezične osnovne šole



2



**KANALSKA DOLINA** - Srečanje s starši šoloobveznih otrok na pobudo naborješke občine

# Podpora zamisli o ustanovitvi trojezične osnovne šole

Pouk v italijanščini, slovenščini in nemščini - Zdaj je na vrsti še občina Trbiž

NABORJET - Naborješka občinska uprava, ki jo vodi župan Aleksander Oman, se je v ponedeljek na javnem srečanju sestala s starši otrok, ki obiskujejo osnovno šolo v Ukrah in s starši iz Žabnic, ki so vpisali svoje otroke v ukovško šolo (osnovno šolo v Žabnicih bodo v naslednjem šolskem letu zato premajhnega števila vpisanih dokončno zaprli). Občinski upravitelji so želeli preveriti, če med starši obstaja zanimanje za ustanovitev trojezične šole (pouk bi potekal v slovenščini, nemščini in italijanščini) oziroma če bi se z njo ustanovitvo strinjali.

V uvodnih besedah je bilo povedano, da se šolski sistem v Kanalski dolini po uvedbi reforme ministrica Gelminijeve sooča z velikimi težavami, ki letno še posebej zadevajo zagotavljanje pouka slovenščine in nemščine. K rešitvi tega problema bi lahko pripomogel zaščitni zakon za slovensko manjšino v Italiji (38/01), ki v svojem 5. členu zagotavlja enake pravice tudi nemško govoreči skupnosti v Kanalski dolini.

Kljub nekaterim dvomom glede organizacijskega modela take šole, ki bi predstavljala pravo novost, so starši soglasno podprli prizadevanja Oma nove občinske uprave.

Srečanja se je udeležila tudi odbornica za kulturo občine Trbiž Nadia Campana in vsi občinski odborniki iz Naborjeta. Vsi prisotni javni upravitelji so se strinjali, da bi morali ustanovitev take šole po možnosti istočasno predlagati oziroma zahtevati obe občini Kanalske doline, in sicer Naborjet - Ovčja vas ter Trbiž.

Že 13. junija bo na vrsti srečanje s starši, ki ga organizira Občina Trbiž, nato pa naj bi stekel birokratski postopek, ki ga morajo opraviti občinski odborniki in občinski svetniki, takoj zatem pa bo treba zahtevo po ustanovitvi šole z italijanskim, nemškim in slovenskim učnim jezikom posredovati Paritetnemu odboru za vprašanja slovenske manjšine v Italiji, ki ga vodi Bojan Brezigar.

Srečanja v Naborjetu sta se udeležila tudi Rudi Bartaloš in Alfredo Sandrini kot predstavnika Slovenskega kulturnega središča Planika in združenja Kanaltaler Kulturverein, ki sta tudi sama posegla v razpravo ter seveda podprla predlog po ustanovitvi trojezične šole, ki bi otrokom v Kanalski dolini omogočila, da se naučijo tudi slovenščine in nemščine, ter hkrati zagotovila vsestransko pomoč pri uresničevanju tega predloga.



**POZIV - Slovenska kulturno-gospodarska zveza**

## Poziv za udeležbo na nedeljskih referendumih

TRST - Slovenska kulturno-gospodarska zveza poziva svoje člane in širšo javnost, da se udeleži nedeljskih referendumov. Gre za pomembna vprašanja, ki zadevajo vsakega državljanina in njegovo bodočnost in to mimo aktualne politične stvarnosti.

Prvi in drugi referendum obravnavata vodo, ki je za življenje bistvena. Vsakdo ima do nje pravico in je last človeštva, poudarja SKGZ. Res je, da če želimo imeti vodo doma, odprieti pipi in napolniti kozarec, mora za to nekdo poskrbeti. Skrbeti je treba tudi za večje stvari, kot je urejanje vodnih strug in podobno, kar je v Italiji slabo urejeno. Prave zvesti o čisti vodi in njeni dragocenosti v Italiji žal ni. Je pa nedvomno stvar države in njenih državljanov, kako z vodo upravlja, kako jo varujejo in kako zanje skrbijo. Tega bi v nobenem primeru ne smeli prepustiti privatnim družbam, ki jim je edini cilj profit. Voda je življenje in ne profit, čeprav imajo usluge svojo ceno. Do vode pa imajo neodtujljivo pravico tudi tisti, ki so revni in jim zmanjkuje denarja za plačevanje javnih storitev. Če tega prepričanja državljanji ne zapečatimo z referendumsko voljo, pomeni, da imamo zelo majhno percepcijo o tem, kako drugi razpolagajo z njihovim življenjem. Referendum o vodi je bistven in sam po sebi vreden kvorum, piše v pozivu SKGZ.

Tretji referendum o gradnji jedrskega centrala je postal ponovno aktualen po potresu na Japonskem. V Fu-

kušimi so jedrske elektrarne, ki jih upravljajo zasebne družbe, dokazale, da jedrsko pridobivanje energije ni varno, vsaj ne s sistemmi, ki jih poznamo. "Ne" jedrskim elektrarnam ne bo izničil dejstva, da je v Evropi veliko, tudi sosednjih, držav, ki imajo jedrsko elektriko. Italija je nima hvala referendumu. Gleda vprašanja so mnenja deljena, a vendar, čemu bi hodili proti nevarnemu cilju, ko nove znanosti odkrivajo alternativne energetske vire, se spravi SKGZ. Dokler bo interes v nuklearkah, ponovno gre za interes, bodo alternativne energije obrobne. Če postanejo cilj, bodo postale nova in prijaznejša stvarnost.

Cetrti referendum briše anomalijo, saj bi moral biti zakon enak za vse. Zakon o upravičeni zadrnosti je napisan po meri nekaterih posameznikov in ni korist širše skupnosti, ki nedvomno potrebuje učinkovitejše sodstvo, ki bi delalo z drugačnimi ritmi. Zaključek procesa v doglednem času je državljanova pravica in obenem velik prihranek za državo.

SKGZ opozarja na dodatno pravico za Slovence v Furlaniji Julijski krajini: glasovnice bi morale biti na zakonsko označenem območju dvojezične. V tem smislu je vodstvo krovne organizacije poseglo na tržaški prefekturi, kjer so zagotovili, da besedilo referendumu o nuklearkah še ni na voljo, zagotavljajo pa, da bodo v nedelji na vseh voliščih izobeseni plakati in teksti vseh referendumskih vprašanj tudi v slovenščini.

**STRASBOURG - Napoved predsednika Evropske komisije Barroso: Hrvaška lahko v petek pričakuje zelo dobre novice**

LUXEMBOURG/STRASBOURG - Predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso je včeraj v Strasbourg naznalil, da lahko Hrvaška v petek pričakuje zelo dobre novice. Podrobnejši sicer ni bil, a po navedbah virov pri Evropski uniji je mogoče do konca tedna pričakovati, da bo komisija ocenila, da Hrvaška lahko končala pogajanja in postala 28. članica EU 1. julija 2013.

Barroso je potrdil, da so na včerajšnjem kolegiju evropskih komisarjev govorili tudi o pogajanjih Hrvaške z EU. "Smo blizu koncu pogajanj s Hrvaško," je dejal. "Mislim, da bomo v petek o tem slišali zelo dobre novice," je napovedal.

V okviru poglavja o finančnih in proračunskih določbah je treba opredeliti tudi ciljni datum za vstop države v EU. Datum, ki ga bo predlagala komisija, bo po navedbah virov 1. julij 2013. Potrjen naj ni bil na vrhu EU 23. in 24. junija.

Hrvaška je pogajanja začela oktobra 2005 in je doslej zaprla 31 od 35 poglavij v pogajanjih z EU, nazadnje v ponedeljek poglavje o ribištvu. Naslednja pristopna konferenca, na katerej naj bi zaprla še preostala štiri, je napovedana za 21. junij.



Predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso

ALPE-JADRAN

**SLORI - Nagrade**

## Razpis za diplomska dela zapade 13. junija

TRST - Slovenski raziskovalni institut (SLORI) razpisuje nagrade za zaključna univerzitetna dela druge in tretje stopnje, diplome štiriletnih študijskih programov, magisterije in doktorate. Na razpis SLORI-ja v letu 2011 za nagrade zaključenih diplomskih in podiplomskih del se lahko prijavijo kandidati, ki so v akademskem letu 2009/2010 diplomirali/magistrirali/doktorirali na univerzah v Italiji, Sloveniji ali drugih državah. Razpis je namenjen interentom, ki so do zapadlosti razpisa opravili diplomski oz. podiplomski študij na družboslovnih področjih, s katerimi se večinoma ukvarja SLORI.

Rok oddaje prijavne dokumentacije je 13. 6. 2011 na sedežu SLORI, Trg Giotti 1, tel. 040 636663, [trst@slori.it](mailto:trst@slori.it), prijavni obrazec in dodatne informacije so dosegljive na spletni strani [www.slori.org](http://www.slori.org) in na sedežu inštituta.

## Zbiranje sredstev za nakup šolskega avtobusa v Špetru

ŠPETER - »Nam čes par pomati ukupit nov šolski avtobus za dvojezično šolo?« Tako piše na letaku, ki ga je pripravil Zavod za slovensko izobraževanje, ki je dvojezično šolo v Špetru upravljal od njene ustanovitve do njenega podprtavljenja, a še vedno ohranja pomembno vlogo, saj ji na primer nudi celo vrsto storitev, med katerimi naj omenimo šolsko menzo in prevoz nekaterih soljarjev.

Dvojezični šolski center v Špetru obiskuje namreč veliko otrok (približno tretjina vpisanih), ki prihajajo iz širšega območja, ki gre od Čedad proti Centi in Vidmu, medtem ko ostali izhajajo iz družin, ki živijo v Nadiških dolinah. Slednji imajo za prevoz v šolo na razpolago občinski šolski avtobus, za prevoz ostalih pa skrbi Zavod za slovensko izobraževanje. Šolska avtobusa, s katerima so se otroci vozili doslej, pa sta zelo stara in dotrajana, tako da bi nujno potrebovali novega in večjega, saj bi to omogočilo boljšo organizacijo in racionalizacijo.

Zavod za slovensko izobraževanje pa si sam ne more privoščiti nakupa novega avtobusa in je zato sprožil nabiralno akcijo. Kdor želi pomagati, lahko svoj prispevek nakaže na tekoči račun Zavoda za slovensko izobraževanje pri špertske filiali Čedadskih banke (IBAN IT 71 P05484 64230 030570420938). (NM)

**JAZZ - Od 29. junija do 2. julija v Ljubljani**

## Letošnji jazz festival z nekaj vrhunci

LJUBLJANA - V Ljubljani bo od 29. junija do 2. julija potekal 52. jazz festival Ljubljana. Med novostmi letosne izdaje je vodja festivala in jazzovskega programa v Cankarjevem domu Bogdan Benigar izpostavil novo prizorišče, to je Kino Šiška. Kot enega od vrhuncev festivala je Benigar izpostavil festival v festivalu "Clean Feed", ki bo 1. julija v Cankarjevem domu. Na njem se bodo predstavili različni glasbeniki, ki snemajo za založbo Clean Feed. Dva koncerta bodo tudi posneli, občinstvo pa bodo skušali pritegniti tudi s kulinarično ponudbo s Portugalske.

Tako bo ob 18.30 v Klubu CD nastopil Bernardo Sassetti Trio. Ob 20.30 bo v Linhartovi dvorani nastopil basist Chris Lightcap s svojo zasedbo Bigmouth, ob 22. uri mu bo prav tako v Linhartovi dvorani sledil Angels Octet, ob 23.30 pa bo v Klubu CD nastopil še Tony Malaby's Tamarindo trio.

Festival bo 29. junija ob 18. uri odprla fotografarska razstava Petre Cvelbar v Mali galeriji, ki bo ob 19.30 sledil koncert tolkalca Zlatka Kaučiča. Ta bo v Linhartovi dvorani premierno predstavljen delo Polja T.S., posvečeno premiuleremu novinarju Valu 202 Tomažu Simonu. Kaučič bo nastopal s svojo skupino Kombo, godalnim orkestrom RTV

Slovenija ter gostoma, trobentačem Herbom Robertsonom in pianistom Brunom Cessellijem.

Benigar je izpostavil še zaključni koncert 2. julija v Križankah, ki bo, kot je dejal, zelo kompleksen in bo zadovoljil različne glasbene okuse. Ob 20. uri bo nastopil Charles Lloyd New Quartet, ob 21.30 Mia Žnidarič & Steve Klink International Band, ob 23. uri pa Maria Joao.

Mii se bodo v Križankah pridobili Steve Klink (klavir), Davor Križič (trobenta), Herwig Gradišnik (saksofon), Martin Gjakonovski (bas) in Mario Gonzi (bobni). Kot je povedala, si je že od nekdaj želela nastopiti v Križankah s programom, ki ga ima rada in ki ga izbere sama. Predstavila bo svojo novo, že 12. ploščo z naslovom "Love You Madly".

Svoj najnovejši projekt bo na festivalu predstavil tudi kontrabassist, skladatelj in aranžer Robert Jukič, ki se po letih eklektičnega stavljanja žanrov z novim projektom "Operation Charlie" vrača v tradicionalnejšo jazzovsko govorico, spojeno s sodobnim in svobodnejšim pristopom, ki je močno zaznamoval tudi njegove prve plošče. Nastopil bo 30. junija na dvorišču Kina Šiška, kjer bodo, kot je poudaril Benigar, skušali predvsem ustvariti ozračje družabnosti.



**AVSTRIJA** - Nov zakon o narodnih skupinah

# Zvezna vlada prižgala zeleno luč, a ni upoštevala pripombe manjšin

Slovenci in ostale manjšine sedaj upajo na spremembe po razpravi v avstrijskem parlamentu

DUNAJ/CELOVEC - Avstrijska vladna koalicija socialdemokratov (SPÖ) in ljudske stranke (ÖVP) na čelu s kanclerjem Wernerjem Faymannom in podkanclerjem Michaelom Spindeleggerjem, je včeraj s sklenitvijo vladnega predloga dala zeleno luč za sprejetje novega ustavnega Zakona o narodnih skupinah v Avstriji čez mesec dni v avstrijskem parlamentu. Vladni predlog sledi dogovoru o postavitev 164 dvojezičnih tablah in ureditvi uradnega jezika, ki je bil sprejet 26. aprila med predstavniki zvezne vlade, dežele Koroške in manjšinskim organizacijam. Vlada je dogovor prevzel v celoti, torej ni upoštevala dodatnih želja manjšinskih organizacij koroških Slovencev in tudi ne ostalih avstrijskih manjšin po nekaterih nujno potrebnih spremembah. Vladni predlog, ki poleg 164 tabel in slovenščine kot uradnega jezika v 16 južnokoroških občinah predvideva še finančna sredstva za slovensko manjšino na Koroškem (npr. za slovensko Glasbeno šolo, dvojezične otroške vrte, kulturne ustanove itd.), bo sedaj med 6. in 8. julijem obravnavati avstrijski parlament, 21. julija pa naj bi ga »požegnal« še zvezni svet, spodnji dom parlamenta.

Faymann in Spindelegger sta rešitev vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel na Koroškem označila za bistven (Faymann) oz. zgodovinski korak, s katerim je končno uspelo razrešiti vprašanje, ki je bilo odprtih 56 let. Kancler je pri tem posebej izpostavil zasluge državnega sekretarja Josefa Ostermayerja in deželnega glavarja Gerharda Dörflera ter vseh Korošcev in Korošic, podkancler Spindelegger pa je izrecno pohvalil tudi predstavnike koroških Slovencev, da so privolili v kompromisno rešitev. Z »naložjanjem« je Spindelegger opozoril tudi na pozitivne posledice rešitve v odnosih s Slovenijo, ki je v preteklosti ob vsakem srečanju najvišjih politikov obeh držav opozarjal na nerešen problem dvojezičnih tabel in drugih vprašanj na južnem Koroškem.

Ostermayer je še dodal, da pri obravnavi vladnega predloga v avstrijskem parlamentu ne pričakuje težav, tako da bo novi zakon o narodnih skupinah lahko začel veljati že avgusta letos. Gledate glasovanja o kompromisu, ki se je začelo v ponedeljek na Koroškem, pa je dejal, da nikoli ni zagovarjal poteze, ko večina glasuje o manjšinskih pravicah.

Koroški Slovenci in tudi ostale avstrijske manjšine kljub včerajšnjem sklepu zvezne vlade še upajo, da bo v parlamentarni proceduri le še prišlo do zahtevanih sprememb v zakonu (dvojezična topografija, uradni jezik, upoštevanje štajerskih Slovencev itd.). Kot je znano, so vse tri politične organizacije koroških Slovencev (NSKS, ZSO, SKS) v skupnem pozivu zvezni vladi še posebej opozorile na več problemov dogovora - predvsem na področju slovenščine kot do datnega uradnega jezika (npr. v občinah Dobrava in Škocjan), a tudi pri dvojezični topografiji, kjer ni zajet kraj Dobajna, prav tako je pojem topografije v novem zakonu definiran skrajno restriktivno (omenja samo krajevne table in kažipote, ne pa tudi dvojezičnih napisov na javnih uradih, stavbah, itd.). Prav tako bi morala biti v novem zveznem zakonu v smislu 7. člena Avstrijske državne pogodbe (ADP) navedena tudi slovenska narodna skupnost na Štajerskem, vendar pa ni. S tem pa se pojavlja vprašanje, kako bo novi ustavni zakon vplival na pravice slovenske manjšine na Koroškem in na Štajerskem, ki so zagotovljene v 7. členu ADP. Uradna Slovenija npr. vidi kompromisni dogovor sicer kot korak naprej, nikakor pa ne pristaja na avstrijsko tezo, da bi bila Avstrija s tem ustavnim zakonom dokončno odvezana obveznosti pri spoštovanju in uveljavljanju 7. člena ADP, kar že trdijo nekateri avstrijski, še posebej pa koroški politiki.

Kritično do načrtovanega ustavnega zakona se je konec preteklega tedna izjavila tudi Federalistična unija ev-



Avstrijski kancler Werner Faymann in podkancler Michael Spindelegger (od desne proti levi) na tiskovni konferenci po sprejetju zakona na seji vlade

ropskih narodnih skupnosti (FUENS) na svojem kongresu v Železnem na Gradiščanskem. Mdr. je sprejela protestno resolucijo, v kateri odločno kritizira dejstvo, da Hrvaško kulturno društvo kot

najmočnejša organizacija gradiščanskih Hrvatov sploh ni bilo vključeno v pogajanja o novem ustavnem Zakonu o narodnih skupnostih, čeprav ima ta tuji posledice za vse v Avstriji živeče

manjšine. Zato je Center Avstrijskih narodnosti (CAN) za danes na Dunaju sklical tiskovno konferenco, na kateri hoča javnost opozarjati na restriktivna določila novega zakona.

Na Koroškem pa poteka sporni referendum o dogovoru. Predsednik koroških svobodnjakov (FPK) Uwe Scheuch je včeraj v zvezi z rešitvijo vprašanja krajevnih napisov na Koroškem in nadaljnimi koraki dejal, da bo predlog za dvojezične krajevne tabele potrdili v parlamentu, če se bo zanj izreklo prebivalstvo na Koroškem. Glasovanje traja do 17. junija opoldne, izid pa bo znan 22. junija.

Koroški deželni glavar Gerhard Dörfler (tudi FPK) je po včerajšnji seji koroške deželne vlade še enkrat zagovarjal glasovanje po pošti ter poudaril, da bo deželna vlada podpira nov zakon, če bo večina na referendumu glasovala »za«. Na vprašanje novinarjev, kaj to pomeni v primeru odklonilnega izida referendumu, pa ni hotel odgovoriti.

Ivan Lukan

**SLOVENIJA** - Komentar po padcu treh zakonov na nedeljskih referendumih

## Predsednik Türk: Rešitev v temeljiti rekonstrukciji vlade ali predčasnih volitvah



Predsednik Danilo Türk se zavzema za temeljito rekonstrukcijo vlade, čeprav ne izključuje niti predčasnih volitev

ARHIV

**SLOVENIJA** - Po neuspehu na referendumu

## OECD priporoča sprejem še bolj drastične pokojninske reforme

PARIZ - Slovenija se zaradi demografskih gibanj na dolgi rok v odsočnosti reform sooča z nevzdržnimi javnimi financami, ugotavlja OECD. Slovenske oblasti organizacija zato poziva k čimprejšnji pripravi in izvedbi nove pokojninske reforme, ki pa bi morala biti bolj celovita in drastična kot tista, ki so jo volivci zavrnili na referendumu.

V Organizaciji za ekonomsko sodelovanje in razvoj (OECD) so v odzivu na nedeljski neuspeh pokojninske reforme na referendumu izpostavili, da slovenske javne finance v odsočnosti sprememb pokojninskega sistema ne bodo prenesle stroškov, ki jih prinaša staranje prebivalstva. Razmerje med starejšimi (nad 65 let) in delovno aktivnimi prebivalstvom (15 do 64 let) se naj bi po opozorilih OECD s 23 odstotkov v letu 2008 do leta 2060 poslabšalo na 62 odstotkov.

Število delovno aktivnih prebivalcev se naj bi po projekcijah Evropske komisije do leta 2060 zmanjšalo za

32 odstotkov, medtem ko naj bi bilo povprečno zmanjšanje v EU le 15-odstotno. Slovenski demografski problem je tako večji od povprečja sedeževskega. Delež javnofinančnih stroškov za zagotavljanje nemotenega delovanja pokojninskega sistema v bruto domaćem proizvodu naj bi se s sedanjih 11 odstotkov do leta 2060 povečal na okoli 20 odstotkov.

V luči teh podatkov v OECD pravijo, da bi zavrnjena pokojninska reforma sicer prinesla dobrodoše sprememb, a njen fiskalni učinek še zdaleč ne bi bil zadosten glede na dolgoročne potrebe po pokojninskem financiranju. Ker začnejo sprememb pokojninskega sistema običajno delovati postopno, OECD slovenske oblasti po nedeljskem padcu pokojninske reforme na referendumu pozivajo k čimprejšnji pripravi in izvedbi nove reforme. Ta bi morala biti po prepričanju organizacije bolj celovita in bi morala vključevati bolj drastične ukrepe kot zavrnjena reforma. (STA)

Zavrnitev reforme pa istočasno povečuje kratkoročno bremę za slovenske javne finance, ki so se v času finančne in gospodarske močno poslabšale, poudarjajo v organizaciji. Zaradi počasnega gospodarskega okrevanja v OECD pričakujejo počasno javnofinančno konsolidacijo. Čeprav položaj Slovenije na mednarodnih finančnih trgih glede na ostale članice območja evra ni med najslabšimi, je po navedbah organizacije za Slovenijo zelo pomembno, da pri vlagateljih ohrani zaupanje v verodostojnost strategije znižanja javnofinančnega primanjkljaja in stabilizacije javnega dolga.

Zato v OECD oblasti pozivajo k dodatnim fiskalnim ukrepom, med drugim za blažitev posledic povečanih pokojninskih stroškov v prihodnosti. Tako se bo Slovenija lahko izognila dražemu zadolževanju in zagotovila vzdržno stabilizacijo javnih financ. (STA)

**SLOVENIJA** - Odziv

## MZZ: Zakon naj bo odraz dogovora z manjšino

LJUBLJANA - Slovensko zunanjne ministrstvo je v odzivu na predlog ustavnega zakona, ki ga je potrdila avstrijska vlada, izrazilo pričakovanje, da bo ustavni zakon odražal dogovor med slovensko manjšino in avstrijskimi oblastmi. MZZ ob tem poudarja, da ustavni zakon razume kot korak naprej k popolnemu izvajjanju avstrijske državne pogodbe. Slovenija steže slovensko narodno manjšino v Avstriji kot subjekt urejanja njenih pravic in kot samostojno stalno sogovornico avstrijskih oblasti pri urejanju njenega statusa in pravic. Po prepričanju Slovenije je kakršna koli formalna oblika ureditve manjšinske zaščite sprejemljiva le, če omogoča in zagotavlja nadaljnji razvoj manjšine in uveljavljanje njenih pravic na avstrijskem Koroškem in Štajerskem v skladu z avstrijsko državno pogodbo (ADP) in drugimi relevantnimi mednarodnopravnimi akti.

Nekaj so storili, a do konca niso šli in to zdaj ne zadošča več, pravi Türk.

Glede predčasnih volitev je dejal, da ta možnost ni idealna, je pa realna. A samo zamenjava strank na oblasti po njegovem prepričanju ni dovolj, saj potrebujemo drugačno politično kulturo, večjo privrženost dialogu in iskanju skupnih stališč ter večjo sposobnost oblikovanja nacionalnega interesa. Po mnenju predsednika republike je ključna tudi sprememb volilnega sistema, ki bi zagotovil bolj neposreden vpliv volivcev na izbiro poslancev v DZ.

Türk je kritičen do aktualne politike. Po njegovem prepričanju je v slovenskem političnem prostoru vse preveč dramatiziranje, hysterizacije in destruktivnosti. Kot pravi, moramo v političnem razpravljanju doseči nekoliko mirnejše tone in tretzno razpravo. Vse razprave o škandalih in izredne seje v parlamentu ne pomagajo, prilej se čas za veliko mirnejše in tretzno razpravljanje, je prepican. Ob tem dodaja, da ni sprememb stališča, ki ga je predstavil aprila, da bi razpustil parlament, če bi imel za to možnost. Kot pravi, bi bil danes zelo bližu tega, da se tako odloči.

V politični praksi in ustavnem sistemu je vladu zagotovljena stabilnost, zato je današnji položaj videti bolj neavadni, kot bi bil v drugačnem sistemu, pojasnjuje Türk. Ali gre za politično krizo ali ne, je stvar politične ocene, odgovarja na vprašanje, kako komentira, da po mnenju premierja takšne krize ni. Ob tem pa Türk poudarja, da nihče, tudi vladu, ne sme podcenjevati političnih problemov tega trenutka.

V Sloveniji po Türkovi mnenju potrebujejo dvig starostne meje za upokojitev, zato si je treba za sprememb počujninskega sistema prizadevati še naprej. Ob tem je izrazil veselje, da so sindikati vladu ponudili nadaljnje pogovore, in poudaril pomen dialoga. Türk želi, da bi se socialni dialog ponovno vzpostavil in prinesel rešitve.

Glede interventnega zakona, katerega možnost je napovedal premier Pahor, predsednik republike ni prepican, da bi bil pravi korak. Kot pojasnjuje, ne vidi ne posredne vzročne povezave med zavrnitvijo počujninske reforme na referendumu in interventnem zakonom.

Usoda drugih dveh zakonov, ki sta bila na referendumu zavrnjena, po njegovih ocenah ni tako zelo pomembna. Na področjih preprečevanja dela na črno in arhivov namreč že obstaja zakonodaja, ki je dobra in jo je mogoče še izboljšati, »predvsem pa jo moramo izvajati«, je dejal. (STA)



**TURIZEM** - Deželna odbornica Federica Seganti in predsednik letališča Sergio Dressi

# V FJK letos pričakujejo do deset tisoč ruskih gostov

*Turisti imajo na voljo tri letalske povezave - Informativni material v ruščini*

RONKE - Letošnje poletje bo v Furlanijo-Julijsko krajino privabilo približno osem do deset tisoč ruskih turistov. Tako si vsaj obetajo organizatorji potovanj z novimi letalskimi povezavami med tremi moskovskimi letališči in deželnim letališčem v Ronkah. Predsednik letališča družbe Sergio Dressi in deželna odbornica za turizem Federica Seganti sta včeraj v Ronkah podrobno predstavila program, ki sta ga deželna uprava oziroma deželna agencija za turizem Turismo FVG in letališča družba Aeroporto FVG pripravili za čim bolj učinkovit sprejem ruskih gostov.

Ruski turistični trg je za FJK še posebno strateški, lani pa so ruski turisti ustvarili za 33,3 odstotka več prihodov in za 6,6 odstotka več nočitev kot leto prej. Agencija za turizem in letališče v Ronkah sta se na letošnjo poletno sezono - ki se je s prvimi prihodi ruskih letal začela junija in bo trajala do druge polovice septembra - dobro pripravila. Na primer z brošuro v ruskom jeziku, v kateri so informacije o proizvodih, za katere se Rusi najbolj zanimajo, z informativnimi zasloni na letališču in z navodili o letaliških storitvah v ruskem jeziku, ki jih potnikom ponujajo ob prihodu in odhodu. Tudi to so pozornosti, s katerimi si deželna uprava in letališče v Ronkah prizadeva za prijazen sprejem ruskih gostov in za spodbujanje njihovega interesa za spoznavanje naše dežele. Na osnovi partnerstva z enim največjimi ruskih tour operatorjev, ICS Travel Group, je bila Furlanija-Julijsko krajina uvrščena v njegov katalog za poletje 2011, poleg tega pa našo deželo promovira tudi na številnih sejmih, ki se jih udeležuje.

Kot je povedal predsednik letališke družbe Sergio Dressi, bo do 24. septembra letališče v Ronkah petkrat tedensko povezano z moskovskimi letališči Domedovo, Vnukovo in Šeremetjevo. »Mednarodni poleti zunaj schengenskega prostora so sicer bolj zahtevni, še posebno za sile javne varnosti, zato se jih kot odbornica, ki je pristojna tudi za varnost, zavajujem za njihovo pomembno službo. S tem turistom, ki prihajajo iz Moskve, zagotavljajo varen prihod in odhod iz naše dežele,« je dejala odbornica Segantijeva.

Prvo letalo iz Moskve v tem poletnem programu je v Ronkah pristalo 4. junija, linija pa bo operativna do 24. septembra. Druga povezava bo stratala 10. junija in bo operativna do 23. septembra, dan pozneje pa bo pristalo prvo letalo v tretjem aranžmaju oziroma s tretjega moskovskega letališča Domodedovo.

Pristajalna steza na letališču v Ronkah

ARHIV



## INDUSTRIJA - Evropski projekti V Trstu bodo zasedali partnerji projekta Proincor

*Partnerji iz sedmih držav, tudi iz FJK in Slovenije*

TRST - Od danes do 10. junija bodo v Trstu zasedali partnerji projekta Proincor, ki ima za cilj podpirati inovativnost majhnih in srednjih podjetij vzdolž baltsko-jadranskega koridorja. Tržaško srečanje bo služilo za dogovor in zagon serije skupnih pobud za promocijo industrijskega in tehnološkega partnerstva med majhnimi podjetji v Srednji Evropi.

Projekt je financiran iz evropskega programa Central Europe, pri njem pa sodeluje deset evropskih partnerjev, med katerimi so podjetniški inkubatorji, tehnološki parki in agencije za regionalni razvoj iz desetih držav: Italije, Slovenije, Avstrije, Madžarske, Češke, Poljske in Nemčije. Organizator tržaškega zasedanja je italijanski partner BIC Incubator FVG iz okrilja deželne finančne družbe Friulija.

Projekt Proincor, ki se je začel pred letom, podpira razširjanje in

aplikacijo inovativnih rešitev v malih in srednjih podjetjih na območju baltsko-jadranskega prometnega koridorja. Projekt ima v programu spodbujanje sodelovanja med regijskimi in nacionalnimi centri za tehnološko inovativnost, univerzami, raziskovalnimi inštituti in centri za podjetniški razvoj. Projektni partnerji se izdelati skupno metodologijo in lastni instrument za monitorajo stopnje inovativnosti v podjetjih v regiji. V tem okviru je predvideno več kot 500 ogledov podjetij, 50 v vsaki od desetih sodelujočih regij. Za Italijo pri projektu sodeluje Furlanija-Julijsko krajino.

Med delovnim zasedanjem v Trstu bodo partnerji ocenili tudi dosedanje rezultate in se odločili za nadaljnje korake v prihodnjih mesecih. Jutri popoldne pa si bodo ogledali tržaški podjetniški inkubator BIC, kjer se bodo pogovarjali s predstavniki novonastalih podjetij.

## Pasta Zara načrtuje podvojitev prodaje

TRST - Skupčina delničarjev družbe Pasta Zara, v kateri ima 14,5-odstotni delež deželna finančna družba Friulia, je potrdila lanske poslovne rezultate in tudi dosedanjega predsednika upravnega sveta Furia Bragagnola. Lanski promet je bil vreden 171 milijonov evrov, Pasta Zara pa je prodala 211 tisoč ton testenin. Od tega je bilo 80 tisoč ton proizvedeno v zgodovinski tovarni v pokrajini Treviso, 131 tisoč ton pa v Miljah, kjer ima družba eno največjih tovarn testenin na svetu. Poslovni načrt družbe, ki je v sestavu vodilna po proizvodnji testenin za druge blagovne znamke, predvideva podvojitev proizvodnje do leta 2014, kar naj bi dosegli z okrepitevijo obstoječih proizvodnih linij in z nedavnim nakupom nove tovarne v pokrajini Brescia.

## Na Devinskem gradu o trgu nepremičnin

TRST - Biltén Borsino Immobiliare, ki ga izdaja italijanska federacija nepremičninskih posrednikov FIAIP, zbuja vse večje zanimanje ne samo med operaterji sektorja, ampak tudi med lastniki nepremičnin. Interes za kotacije na nepremičinskem trgu je razširjen tudi med institucijami, saj gre za vrednosti, ki so tesno povezane z gospodarstvom nekega prostora. Letošnjo izdajo bilténa bodo predstavili v petek, 10. junija ob 10. uri na Devinskem gradu.

## Danes v Trstu nadzorni odbor zavoda INPDAP

TRST - V veliki dvorani tržaške Trgovinske zbornice bo danes srečanje članov sveta za usmerjanje in nadzor zavoda za socialno zavarovanje javnih uslužbencev INPDAP, ki se bodo srečali s predstavniki včlanjenih ustanov, sindikalnih organizacij, patronatov in osebja teritorialnih izpostav. V središču razprave bodo strategične prioritete za leto 2012, beseda pa bo tekla tudi o dopolnilnem pokojninskem zavarovanju. V FJK je 85 tisoč javnih uslužbencev, upokojencev javnega sektorja pa je 75 tisoč. Delodajalcev, ki so včlanjeni v INPDAP, pa je 818.

## TRGOVINSKA ZBORNICA Nepovratni prispevki za energetsko učinkovitost turističnih podjetij

IZOLA - Enrico Galassi, direktor družb Marininvest in Porting, ki upravlja izolsko marino, je za časnik Dnevnik potrdil, da imajo za nakup marine resnega interesenta, ki že opravlja skrben pregled podjetij. Za nakup naj bi se resno zanimal RAM Invest Igorja Jurija Pogačarja. Galassi sicer napoveduje, da bodo po prodaji marine zapustili Slovenijo, zaradi poslovne tajnosti pa o višini kupnine in o morebitnem kupcu ni želel govoriti. Po podatkih Dnevnika pa naj bi se realna vrednost izolske marine gibala med 20 in 30 milijoni evrov, brez upoštevanja sodnih sporov, ki bi bili v korist oziroma škodo družbi, povezanih z njenim delovanjem.

Po »zanesljivih informacijah« časnika naj bi se za nakup resno zanimala družba RAM Invest Igorja Jurija Pogačarja. Pogačar je sicer povedal, da o tem ni bilo konkretnih pogоворov, in dodal, da »ko bo do nas prišla kakšna ponudba, bomo to pogledali«. Pogačar je o zanimivosti tovrstne investicije dejal, da je vsaka investicija po svoje zanimiva, a hkrati opozoril, da je »v zvezi z marino še veliko odprtih tožb«. Pogačar je sicer leta 2006 od Marinesta za kratek čas odkupil tako imenovani trikotnik nad marino med Morovo in Tomažičevico ulico. Takrat je tudi javno izrazil zanimanje za vlaganje v marino, vendar ta ni bila naprodaj.

Podjetja bodo lahko prispevke uporabila za ukrepe, s katerimi bodo izboljšala svojo energetsko učinkovitost, za uporabo obnovljivih virov energije, za kogeneracijo električne in toplotne te zamenjavo nafnih derivatov z drugimi gorivi.

Kot omenjeno, lahko podjetja vložijo prošnjo za prispevki do 8. novembra letos na svojo trgovinsko zbornico. V Trstu se lahko za informacije obrnejo na Sonjo Milisavljević (040 6701403) ali Silvio Ellero (040 6701406), po e-pošti pa na naslov contributi@ariestrieste.it.

**EVRO** **1,4652 \$ +0,40**

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

7. junija 2011

valute	evro (povprečni tečaj)
ameriški dolar	1,4652 1,4488
japonski jen	117,95 117,05
kitajski juan	9,4963 9,4499
ruski rubel	40,6650 40,6365
indijska rupija	65,4650 65,3320
danska krona	7,4568 7,4556
britanski funt	0,89245 0,89030
švedska krona	8,9965 8,9970
norveška krona	7,8235 7,7965
češka korona	24,341 24,450
švicarski frank	1,2235 1,2197
estonska korona	15,6466 15,6466
madžarski forint	266,03 265,38
poljski zlot	3,9612 3,9570
kanadski dolar	1,4297 1,4317
avstralski dolar	1,3597 1,3592
bolgarski lev	1,9558 1,9558
romunski lev	4,1375 4,1540
litovski litas	3,4528 3,4528
latvijski lats	0,7091 0,7092
brazilski real	2,3120 2,3109
islandska korona	290,00 290,00
turška lira	2,3188 2,3102
hrvaška kuna	7,4408 7,4565

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

7. junija 2011

	1 meseč	3 meseč	6 meseč	12 mesečev
LIBOR (USD)	0,18980	0,25200	0,40100	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,12667	0,17583	0,24667	-
EURIBOR (EUR)	1,223	1,436	1,716	-

**ZLATO**

(999,99 %) za kg

**33.775,72 € -17,15**

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

7. junija 2011

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr.v %
<b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	9,80	-0,61
INTEREUROPA	1,83	+1,05
KRKA	60,10	+0,33
LUKA KOPER	13,38	+4,53
MERCATOR	163,00	-
PETROL	218,20	-0,86
TELEKOM SLOVENIJE	75,44	-0,08
<b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b>		
ABANKA	40,00	-
AERODROM LJUBLJANA	15,40	-3,14
DELO PRODAJA	21,00	-
ETOL	68,00	
ISKRA AVTOELEKTRIKA	16,30	+1,94
ISTRABENZ	3,50	+0,00
NOVA KRE BANKA MARIBOR	7,76	-1,76
MLINOTEST	4,45	-
KOMPAS MTS	7,20	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	7,90	-1,25
POZAVAROVALNICA SAVA	7,15	+1,85
PROBANKA	21,10	-
SALUS, LJUBLJANA	300,00	+0,33
SAVA	39,51	-8,12
TERME ČATEŽ	179,90	-
ZITO	104,00	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	14,91	-

**MILANSKI BORZNI TRG**

7. junija 2011

||
||
||



O NAŠEM TRENUTKU

# Kdaj se bo upokojil Berlusconi?

ACE MERMOLJA



Po več kot tednu dni sem še vesel, ker so v Italiji na krajevnih volitvah za občine in pokrajine prevladali kandidati leve sredine. Vesel sem zaradi Milana in Neaplja, vesel sem zaradi Trsta, kjer je Cosolini prvi zmagovali levičarski kandidat, ki se je predstavil kot politik in ne kot podjetnik ali profesor. Cosolinijeva zmaga niima istega pomena, kot jo je imela Illyjeva. Zadevo je potreben brati drugače, zasuk je markantnejši.

Vesel sem, vendar je moje veselje polovično. Polovica praznega kočarca se bo napolnila, ko bo italijansko politično sceno zapustil premier in milijarder Silvio Berlusconi. »E già.« Tako bo moje veselje popolno. Upam, da mu bo sledil pri odhajanju Bossi, saj ima tudi Liga mlajše predstavnike, ki lahko nadomestijo starega, čeprav karizmaticnega Senatürja.

Pomembni del italijanskih volivcev je tokrat dal jasen znak. Ljudje različnih slojev spreminja mnenje. Kot sem že pisal, Berlusconi nima več čarobne moči, da s svojim medijskim teatrom sprevrača negativne trenutke v nove zmage. Volivci ne verjamejo obljudbam, odklanjajo kampanje strahu in nasilnih vpadov in hiše preko televizij. Volivci so naveličali premjerja, ki skrbi pretežno za svoje interese in procese ter na mednarodnih srečanjih špila klovna. Naveličani so, volivci, "kučujev" z Merklovo in naskokov na Obamovo z nekimi osebnimi prošnjami in pritožbami. Naveličani so plesov "bunga bunga" in svojevrstne aragance, "kaj mi pa morejo". Mit izgublja masko, fascinacija svoj lifting.

Veter ne piha v Berlusconijeva jadra, vendar so to zelo občutljivi trenutki. Berlusconi ne namerava zapustiti svojega položaja in prav zaradi poraza se bo ostreje boril zato, da ohrampi premiersko mesto še dve leti. Okoli njegove osebe se bo strnila politična nomenklatura, ki se boji predčasnih volitev ali odhoda v opozicijo. Mnogi preprosto računajo, da je za pokojnino potreben celotni mandat (ali seštevek potovičnih) ter da v prihodnje ne bodo več izvoljeni. Berlusconi lahko spremeni parlament in senat v trdnjavci.

Pravijo, da bo marsikaj odvisno od Bossija in Severne lige. Osebno se je Bossi preveč "privzel" na Viteza in tudi sam čuti, da mu življenje ne ponuja mnogo priložnosti. Njegova cigara se bo nekoč umaknila na klopco pred domačo hišo. Instinktivna želja po trdnjavci in po kopanju okopov je iz teh razlogov lahko za Italijo nevarna mož-

nost. Osebno me prav nič ne prepričujejo spremembe v PDL. Dokler vladata Berlusconi, ga ni Alfana, ki bi kaj bistvenega spremenil, saj se vse vrati okoli vodje. On kar čez noč spremeni tajnike, koordinatorje, ministre itd. Za to ne potrebuje kongresov, obširnih razprav in podobnih sitnosti. To ni v naravi Berlusconija-podjetnika. Zato pravim, da je lahko položaj nevaren.

Sedanja desnosredinska vse-državna vlada namreč nima energije in ljudi, da bi lahko nenadoma pritisnila na plin in pričela izvajati reforme ter skušala uravnotešiti stiskanje pasu z novimi spodbudami atrofiranemu gospodarstvu, uvedla pokojninsko reformo, ki bi vsaj najrevnejšim pomagala živeti in podobno, preprečevala davčno utajo velikih skrivalcev denarja itd.

Vlada ne bo naredila, cesar ni. Nihče več ne verjame magijam in vsi se bojijo stagnacije, začenši s podjetniki Confindustrie, ki so pomenili trdno Berlusconijevu oporo. Sedaj jih premier ne predstavlja več, in njem ne vidijo več garanta za ničesar. Zato so preskočili breg in mnogi javno izjavili, da volijo npr. za Pisapio in ne za Mazzatorta. Znani italijanski podjetnik Bassetti je jasno izjavil, da je naveličan nemogoč obljub in nasilnih, ekstremnih predvolilnih kampanj: raje posluša malo obljub, a verjame, da so v dani situaciji uresničljive.

Berlusconi vse to ve in zato zapira vrata, okna in dviga mostove, ki vodijo preko jarka v trdnjava. Skušal bo utisati nejedvolo in skupine, ki vedno glasuje brencijo za njegovim hrbtom iz njegovih vrst. Nedvonomo ima še vedno denar, podpornike in »desperado«, ki nočajo predčasno iz Rima domov. Kot sem zapisal, bo premeščal ljudi zato, da ostane vse pri istem in lahko privede mandat do zaključka s kakšnim zakonom o sodstvu, ki bi odrešil krijev njega in potomce.

Dodatni sunek lahko pomenijo referendumi o jedrskih centralah, privatizaciji vode in o upravičeni zadržanosti (legittimo impedimento), ki omogoča premierju, da se izogiba lastnini procesom. Referendum bo pomemben, vendar ga Berlusconi skuša depolitizirati in upa, da ne bo dosegel kvorum. Kvorum in posledična zmaga "dajev" bi bila za premierja in njegovo koalicijo hud udarec, morda pa ne dokončni.

Celotni zgodbji pa manjka še nekaj: povsem preprtičljiva alternativa. Nisem med tistimi, ki bi trdil, da na drugem bregu ni nič ali da se samo

kregajo. Stranke opozicije in leve sredine lahko sestavijo program in vladno ekipo. Volitve pa so dale znak tudi zmagovalcem in ta glas je potrebno poslušati. Klasična os, ki gre z desne proti levi in po kateri smo merili, če je zmagala levica ali desnica, se je razpredla v mrežo. Tako novega neapeljskega župana De Magistrisa, kot tudi, delno, Pisapio, je težko umesti v klasične strankarske kalupe.

Pisapia je na balotaži kot predstavnik stranke Vendole premagal kandidata Demokratske stranke. De Magistris je premagal vse na Di Pietrovi listi. Za oba so glasovali tudi zmerni volivci. V manjših severnih občinah je prišlo do pretokov iz Severne lige k levičarskim kandidatom itd. Strankarske domene so volivce zanimale le deloma. Ljudje so se odločali sami. Vse to pa verjetno pomeni, da koalicija, ki bo nastopila proti desni sredini, ne bo mogla biti enostaven seštevek strank ali zavezništev, ki skušajo zaobjeti čim širši lok od klasične levice do sredine. Skratka, ne bo mogla biti le domena "na vrhu", ker je volivci ne bodo poslušali.

Na vsedržavnih ravni se nakazuje potreba po močnejši gesti, potreba po neki konstitutivni fazi, kjer naj koalicija nakaže prehod v tretjo republiko. Drugo je namreč zaznamoval in tudi "blokiral" Berlusconi: s svojo politiko, s svojimi vizijami in ne nazadnje s svojo televizijsko kulturo. Nekateri omenjajo Oljko, vendar je lahko to model, kažipot. Nov politični predlog mora prepričati večino Italijanov, prevladati mora občutek, da gre tokrat zares. Desnica si ne bo pustila odvzeti moči kar tako. Njena šibkost je, da nima resnične alternativ za Berlusconija, slednji pa bi ne zmogel ponovnega čarodejstva.

Italija potrebuje resnost pri vladanju in upravljanju, realizem v obljubljanju in ne nazadnje boj proti mafijam in klientelizmu, ki niso umrli. Odpreti mora vrata najbolj ustvarjalnim silam na vseh področjih: od gospodarstva do kulture. Z berlusconizmom tega ni bilo. Prevladala sta fikcija in pisana scenografija.

Namesto kiča bi ponovno radi gledali umetniško dramo. Sestaviti pa je potrebno ekipo, ki bo znala uporabiti novo in okusnejšo igro življenja ljudi in države. Konec concev ni slučaj izjemna popularnost predsednika Napolitana, ki je "fin", resen in dostojanstven politik, lahko bi celo rekli "starega kova".

TERAN - Konzorcij pridelovalcev

# »Terani so dobri, nekateri člani pa so le na papirju«



Boštjan Zidar

mi dvigovati kakovost in skrbeti za promocijo. »Samo skupaj bomo ta butik, ki ga pridelujemo na Krasu, in svetovno vinski posebnost - teran, še dvingnili,« je dodala specialistka za vinogradstvo in vinogradništvo pri Kmetijski svetovalni službi Sežana Majda Brdnik.

Za večino Kraševcev je pridelava terana sicer hobi, vendar so tudi taki, ki od tega živijo. Po oceni kmetijske svetovalne službe je takih okoli 30, 95 vinogradnikov pa je registriranih za stekleničenje vina. Sicer pa je na Krasu veliko vinogradnikov, ki so že starejši, mladi pa se v dejavnost ne vključujejo tako, kot bi želeli. »V sedanji krizi je težko usmerjati mladega - sploh če ni kmetija nastavljena že prej - v vinogradništvo. Stroški obnovne na hektar znašajo od 35 do 40.000 evrov, vinski trg je precej zaščiten,« je pojasnila Majda Brdnik. »Vendar, zame je največja umetnost, da si človek služi kruh iz lastne zemlje. Vinogradništvo je na Krasu vedno bilo, je in upam, da tudi bo. Trta je vedno prinašala boljši zaslužek, Kras pa je privlačna turistična destinacija in ce se ponudi še druge pridelake (pršut, med, sir) lahko na ta način ustvarimo nova delovna mesta ter zagotovimo prihodnost kmetijski dejavnosti.« Sploh, je še dodala Brdnikova, če bo Evropska unija v prihodnje finančno podprtla tudi obstoj manjših kmetij. »Prav bi bilo, da se nasadi še nekaj vinogradov, prav pa je tudi, da se ohrani vinogradi, ki jih lastniki ne morejo več obdelovati. Na Krasu je od nekdaj rasla vinska trta, zato vinogradov ne gre opuščati. Če je kriza dve leti, menda ne bomo vrgli puške v koruzzo,« je pripomnil Primož Štoka.

Lansko leto je bilo za vinogradnike nekoliko zahtevno, letošnja pomlad pa je vremensko zelo ugodna. »Trte cvetijo, temperatura je ugodna, padavin dovolj. Če ne bo ujme s točo, je vreme idealno. Zdravstvenih težav v vinogradih ni, le trte je treba zaradi hitre rasti čistiti. Po 1. avgustu pa naj bo vreme lepo in sončno,« se je pošalil Primož Štoka. »Vse, kar si želimo, je lepa in sončna jesen, da bo grozdje lepo dozorelo in da bodo pridelali odlična vina.«

In ker se Kras razteza tako v Sloveniji kot v Italiji, so se predstavitve in pokušine udeležili tudi člani konzorcija vin Kras in Collio iz Italije. Da so izmenjali izkušnje in gotovo primerali vina.

Irena Cunja

## PIRAN - Od petka Na razstavi Sijajni pop tudi dela A. Warhola

V palači Trevisini v Piranu bodo v petek ob 20. uri odprtli razstavo grafičnih del z naslovom Sijajni pop. Razstava bo na ogled vse do 9. oktobra in zajema dela najbolj znanih umetnikov pop arta, kot so Andy Warhol, Roy Lichtenstein, Robert Rauschenberg, John Chamberlain, Tom Wesselmann in James Rosenquist.

S tokratno razstavo, ki jo pripravlja turistična agencija Maona iz Portoroža, se Andy Warhol vrača v Slovenijo po nekaj manj kot desetih letih, ko so bila njegova dela na ogled v Moderni galeriji v Ljubljani. Zbirka Sijajni pop je last galeristov Žive Škodlar Vujić in Laza Vujića.

Kot je pojasnila Vujićeva, so v zbirki predstavljeni sklopi najbolj značilnih grafičnih del omenjenih avtorjev. Vrednost zbirke, gre za 88 del, je ocenjena na 1,2 milijona evra, vendar brez dodatnih 12 Rauschenbergovih del, ki bodo prav tako na ogled v Piranu. Skupno bo tako razstavljenih 100 del, pri čemer kot tehniku v zbirki prevladuje sitotisk.

## PISMA UREDNIŠTVU

### Objektivnost PD

Oglasjam se z določenim časovnim zamikom, ker sem spoštnivo počakal na zaključek volilne preizkušnje. Čutim pa dolžnost, da se kot naročnik Primorskega dnevnika in aktivni član manjšinske organizirnosti oglašam v zvezi z ocenami o Primorskem dnevniku, ki jih je deželnji tajnik Slovenske skupnosti Damijan Terpin zapisal v zadnji številki strankinega glasila Skupnost.

Vem, da so v volilni kampanji v navadi poteze, ki včasih gredo mimo običajnega bontona. Tokrat pa je po mojem mnenju deželnji tajnik SSK prekoračil meje in z žaljivimi prispevki napadel odgovornega urednika Primorskega dnevnika Dušana Udoviča in celoten uredniški kolектив. Našemu dnevniku je očital prispevki in marsikaj drugega. O Primorskem dnevniku med drugim pravi, »da se ne moremo izogniti vprašanju, kako hude pritiske doživljajo tam zaposleni novinarji, ki si ne upajo niti se ogradiči od tako bednega ponašanja raznih »udbovičev« v vodstvu časopisa.« Če je v tem izva-

janju nekaj bednega, je to Terpinov način obravnavanja ljudi in ustanov. Vsakdo ima sicer pravico izreci svoje mnenje, vendar obstajajo takšni in drugačni načini, Terpinove izbire pa niso vedno posrečene.

Glede objektivnosti pa bi lahko prav Primorski dnevnik, ki mu gre moja iskrena solidarnost, bil vzor nekaterim drugim zamejskim medijem, ki ravno tako kot naš časopis prejemajo javne prispevke, a si ne dela problemov, ko zlasti pred volilnimi preizkušnjami postanejo enosmerno strankarsko glasilo.

Vsekakor to ni prvič, da se Damijan Terpin proslavi s takimi izjavami. Na letošnjem novoletnem sprejemu SSK v goriškem deželnem avditoriju je na primer javno napadel generalno konzulko Republike Slovenije in se negativno izrekel o vladni politiki Republike Slovenije, in to pred lepim številom gostov. Pred nekaj meseci je v samem Primorskem dnevniku grobo napadel senatorko Tamaro Blažinę in predstavnike Stranke komunistične prenove. Tudi nekateri njegovi strankarski kolegi v zadnjem času niso našli nič boljšega, kot nasprotova-

ti hvalevredni pobudi naše senatorke za nov zakon o slovenskem šolstvu.

Nadzornih upravnih volitvah je SSK dosegla pomembne rezultate v navezi z Demokratsko stranko, zato so mi tako ostri napadi popolnoma nerazumljivi. Prepričan sem, da posebno v tem trenutku naša skupnost ne potrebuje zaostrovjanj v odnosih, temveč umirjeno soočanje in konstruktiven dialog.

S spoštovanjem,

Marino Marsič

### Društvo slovenskih upokojencev

Pred šestimi leti sem se upokojil in sem misil, da se bom vpisal v Društvo Slovenskih Upokojencev v Trstu. Vendar sem hotel prej videti kakšno je društvo in kaj dela, saj razen vsakoletnega izleta na Mašun, nisem zasledil drugega delovanja. Rekel sem si, da bom počakal na občni zbor društva in takrat videl kako in kaj. Pa niti Občnega zabora ni. Medtem ko bremo o delovanju in izletih goriškega društva, v Trstu, kot da ga ni! Ali sploh



je še? In če je, kdo ga vodi in zakaj ni ne duha ne sluha o dejavnosti. Mogče pa ima statut, da se vodstvo menja le vsakih trideset let? Prosil bi za pojasnilo, če je kdo, ki mi ga more da. Najlepša hvala.

Primož Možina

### Spremenjeni priimki

Res je kar piše dr. Drago Štoka, predsednik SSO, da si podpisani nisem spremenil priimka.

Vendar sem v tem v kar dobrski družbi s številnimi vidnimi predstavnikami in somišljeniki dr. Štoke.

Ni moj namen pogrevati te polemike, vendar svetujem dr. Štoki, da preden se poslužuje nizkih udarcev na račun drugih, bi bilo bolje, da najprej pomete pred svojim pragom.

Aleksander Kokoravec



**REFERENDUMI** - Soglasna odločitev ustavnih sodnikov

# Dokončna zelena luč glasovanju o jedrski energiji

Zadovoljstvo pobudnikov za sklep, ki zavrača poskus vlade, da bi preprečila referendum

RIM - Ustavno sodišče je včeraj prizgal dokončno zeleno luč za izvedbo referendumu o jedrski energiji. Odločitev je sicer bila pričakovana in jo je napovedal že novoimenovan predsednik sodišča Alfonso Quaranta, ki je v ponedeljek takoj po imenovanju dejal, da ustavniki najbrž ne bodo ustavili izvedbe referendumu.

Natanko tako je tudi bilo. Sodniki so po triurnem zasedanju soglasno razsodili, da je referendumsko vprašanje, tako kot ga je spremenilo kasacijsko sodišče po poskusu vlade, da bi z dekretom omnibus odpravila norme o jedrskih centralah in s tem preprečila referendum, povsem v skladu z ustavnimi določili. S tem je le nekaj dni pred glasovanjem, ki bo v nedeljo in ponedeljek, dokončno potrjeno, da bomo volivci odločali o vseh štirih referendumih, dveh o privatizaciji vode, o jedrski energiji in o upravičeni zadrnosti.

V prvem delu obravnave so ustavniki včeraj prisluhnili pobudnikom referendumu in predstavnštvi vlade. Pobudniki so trdili, da je v pristojnosti ustavnih sodnikov le preverjanje, ali novo vprašanje, kot ga je preoblikovalo kasacijsko sodišče, še vedno ustreza ustavnim normam o sprejemljivosti referendumskih vprašanj. Nasprotnega mnenja je bilo državno odvetništvo, ki je v imenu vlade zagovarjalo stališče, da bi morali zaradi sprememb vprašanja preklicati glasovanje. Odločitev sodnikov je prevesila tehnično na stran prvih in to brez velikih dvomov ali obotavljanja, saj so sodniki v razmeroma kratkem času in povsem soglasno odločili, da vprašanje ustreza ustavnim določilom.

Predstavniki odbora za jedrski referendum, ki povezuje več kot 80 organizacij, so odločitev pozdravili z velikim zadovoljstvom. »To je ponovni in upamo dokončni stop nameram vlade, ki po eni strani zagotavlja svobodno izbiro pri glasovanju, po drugi pa skuša z vsemi sredstvi sabotirati referendum. Zdaj imajo končno besedo občani,« dodajajo predstavniki odbora in opozarjajo na potrebo, da se vsaj v zadnjih dneh referendumsko kampanje nekoliko popravi škoda, ki sta jo povzročila dosedanja zmeda in pomanjkanje ustreznih informacij. »Javni in zasebni mediji so dolžni informirati ljudi, da bodo v nedeljo glede vode in jedrske energije lahko zavestno odločali o lastni varnosti in bodočnosti.«

Med politiki so se na odločitev ustavnega sodišča med prvimi odzvali nasprotniki jedrskih elektrarn. Po oceni Antonia Di Pietra (IdV) je bila to lekcia omike in prava vladi, ki je prav do

zadnjega meta polena pod noge pobudnikov referendumu. »Zdaj je čas, da vrнемo ljudem pravico, da sami odločajo o lastni bodočnosti zlasti glede takoj kočljive teme, kot je prisotnost nuklearke na italijanskem ozemlju.«

Referentka za okolje pri DS Stella Bianchi ugotavlja, da se je vlada poslužila prav vseh trikov, da bi preprečila glasovanje, a sta ji to namero preprečila najprej kasacijsko in nato še ustavno sodišče. Zdaj bodo odločali volivci, ki jih Demokratska stranka vabi, naj množično glasujejo 4 krat DA.

Po mnenju predsednika zelenih Angela Bonelli je malo ur pred odprtjem volišč spodeltel še zadnji poskus sabotaže glasovanja. »Zdaj je treba te preostale ure uporabiti za izredno ljudsko mobilizacijo.«

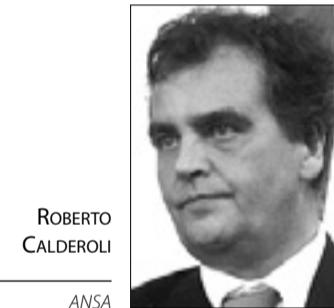
Še vedno odprt pa je problem volinjih upravičencev v tujini, ki so že glasovali po pošti in to na osnovi starega vprašanja, še izpred odločitve kasacijskega sodišča. Poslanec DS Ermete Realacci poziva ministrstvo za notranje zadeve, naj se takoj uradno izjasni o tej zadevi.



## SEVERNA LIGA - Zakonski predlog Zbiranje podpisov za selitev ministrstev

RIM - Severna liga vztraja pri svoji zahtevi, da bi nekatera ministrstva iz Rima preselili v Milan oziroma na sever države. Minister za poenostavitev zakonodaje Roberto Calderoli, ki je sicer eden najtejnjeških sodelavcev Umberta Bossija, je včeraj vložil na osrednji volilni urad pri kasacijskem sodišču v Rimu zakonski predlog na ljudsko pobudo za decentralizacijo ministrstev in centralnih državnih uprav. Severna liga namerava začeti z zbiranjem podpisov na svojem tradicionalnem prazniku v Pontidi prihodnjega 19. junija. Da bi zakonski predlog prodrl v parlament, bi morali zbrati najmanj 50 tisoč podpisov.

Severna liga hoče na tak način nekoliko okrepliti svojo politično vlogo ter obnoviti stike s svojo z bazo po porazu, ki ga je skupno z Ljudstvom svobode doživel na zadnjih krajevnih volitvah. A ta poteza je že naletela na kritične odzive bodisi pri zaveznikih kot v opozicijiskih vrstah. Tako je predsednica deželne vlade Lacijska Renata Polverini, sicer predstavnica Ljudstva svobode, takoj označila



ROBERTO CALDEROLI  
ANSA

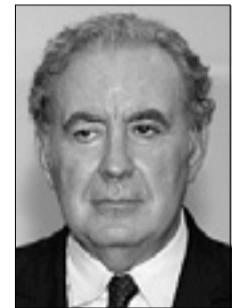
Calderolijevo pobudo za nesprejemljiv afront italijanskemu glavnemu mestu. »Trmasto vztrajanje Severne lige pri svoji zahtevi povzroča delitve in odstranjuje pozornost od bolj perečih zadev,« je zapisala v noti za tisk. Načelnik Italije vrednot v poslanski zbornici Massimo Donadi pa je Bossijevo stranko pozval, naj neha s takimi bedarijami. »Državljanini severa, juga in centra Italije hočejo, da se vlada ukvarja z resnimi problemi države, kot sta še zlasti gospodarska kriza in brezposelnost, ne pa s selitvijo ministrstev,« je poudaril.

## RAI - Voditelj oddaje Annozero Santoro se bo jutri poslovil od gledalcev

RIM - Voditelj televizijske oddaje Annozero Michele Santoro zapušča RAI. Novico, ki se je razširila že v ponedeljek, bi sam Santoro moral včeraj potrditi na tiskovni konferenci skupno s predstavniki državne radiotelevizije. Toda vodstvo RAI je zadnji trenutek odpovedalo srečanje s časnikarji. Tako je Santoro v noti za tisk včeraj napovedal, da se bo poslovil od sodelavcev in od gledalcev v uvodnem delu jutrišnje zaključne oddaje.

Medtem se je razvedelo, da bo Santoro od RAI prejel 2,3 milijona evrov odpravnine. Tako predvideva dogovor, ki sta ga sklenili obe strani. V zameno se bo Santoro odpovedal pravici do vodenja oddaj, ki mu jo je zagotovljala razsodba sodišča. Kot znano, je imel televizijski časnikar težke odnose z vodstvom državne radiotelevizije, še zlasti pod zadnjim Berlusconijevim vlado. Sam premier ni skriljal, da bi ga rad črtal s televizijskih sporedov.

Toda oddaja Annozero je bila zelo gledana in je iz leta v leto pridobivala gle-



MICHELE SANTORO  
ANSA

dalce. Po podatkih, ki jih je objavila specializirana agencija Starcom, je v petih letih pridobil 7 odstotkov gledanosti, če jo je v sezoni 2006-2007 povprečno gledalo 13,5 odstotka vseh gledalcev, jo je v sezoni 2010-2011 povprečno gledalo 21,7 odstotka vseh gledalcev.

Vse kaže, da se bo Santoro s svojim sporedom zdaj preselil na televizijsko mrežo La 7. Pogodbo naj bi podpisal v kratkem. V to verjame tudi milanska borza, na kateri je vrednot delnic družbe lastnice Telecom Italia Media včeraj poskočila kar za 7,51 odstotka.

## ANKETA - Upravne volitve

### Poraz bo pogojeval Berlusconijevo vlado

Nedavni poraz desne sredine na upravnih volitvah bo negativno vplival na usodo vlade Silvia Berlusconija. Tako meni 56 odstotkov sodelujočih v anketi Primorskega dnevnika, 44 odstotkov pa je nasprotno prepričanih, da volilna preizkušnja ne bo pogojevala osrednje rimske vlade. Izid ankete je, kot vidimo, še kar tesen, tudi zato, ker je politični položaj zelo negotov in obenem nejasen. Berlusconi in njegov zvesti zaveznik Umberto Bossi sta prepričana, da bo vlada zdržala do leta 2013, torej do naravnega izeka zakonodajne dobre, levosredinska opozicija pa zahteva predčasne volitve.

**Mislite, da bo poraz na upravnih volitvah vplival na usodo Berlusconijeve vlade?**

Da **56% (108)**

Ne **44% (88)**



[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

## ITALIJA - Poročilo zveze Legambiente

### Za ekomafije krize ni

*Okoljski kriminal ustvaril lani skoraj 20 milijard evrov dohodka*

RIM - Ekomafije so v letu 2010 v Italiji z nečednimi posli z odpadki, ilegalnimi gradnjami, prevarami na prehrani in prekupevanjem z umetninami zaslужile 19,3 milijarde evrov. To je nekaj manj kot v letu prej (20,5 mld), a še vedno toliko, da lahko trdimo, da gospodarska kriza ni bistveno načela mafijskih poslov.

To je slika, ki izhaja iz včeraj predstavljenega poročila združenja Legambiente »Ecomafie 2011«. Donosne dejavnosti, ki zastrupljajo okolje in gospodarski sistem, ogrožajo zdravje in včasih brutalno ubijajo ljudi, ne poznajo likvidnostnih težav. Nasprotno, kot rakasta tvorba se širi po državi in izven nje. Če so na prvih mestih okoljskega kriminala še vedno po vrsti Kampanija, Kalabrija, Sicilija in Apulija, se na lestvici vzpenja tudi Lombardija, poti kriminala pa vodijo tudi v tujino. Cilj ilegalnega izvoza odpadkov je najpogosteje Kitajska. Številke so osupljive. Lani so sile javnega reda prestregle več kot 82 tisoč kamionov teh odpadkov. Ko bi jih postavili v kolono, bi bila dolga 1.117 km, od Reggio Calabrie do Milana. Zelo donosne so tudi črne gradnje. Lani je brez dovoljenja nastalo 26.500 novih stavb, ki bi zasedle 540 nogometnih igrišč. Dobro uspeva tudi ti, agromafija v živinoreji, poljedelstvu in gostinstvu.

Predsednik Legambiente Vittorio Cogliati Dezza je razočaran nad vlado, ker okoljski delikti še niso bili vneseni v kazenski zakonik. To onemogoča uporabo prisluškovanj in druge učinkovite oblike pregona tega kriminala.





**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

**Primorski**  
*dnevnik*

**POKRAJINA TRST** - Predsednica Maria Teresa Bassa Poropat predstavila nov odbor

# Nova pokrajinska uprava: Igor Dolenc podpredsednik

Igor Dolenc je bil imenovan za podpredsednika druge pokrajinske uprave predsednice Marie Terese Bassa Poropat. V bistvu je prevzel mesto (in tudi številne resorce) dosedanega podpredsednika Walterja Godine, z njegovim imenovanjem pa je predsednica zadostila obljubi o imenovanju slovenskega odbornika v novem odboru.

Novo upravo sestavlja pet odbornikov, dva manj od prve uprave, ker tako zahtevajo nova zakonska določila. Bassa Poropat je potrdila tri svoje dosedanje sodelavce: Mariello De Francesco, Adele Pino in Vittorio Zollio, Dolenc je skupaj z nekdanjo miljsko občinsko odbornico Roberto Tarlao (izraz Občanov) novinec. Iz prejšnje uprave sta ob Godini »izviseli« druga slovenska odbornica, Marina Guglielmi (Demokratska stranka), Mauro Tommasini (Občani) in Dennis Visioli (Stranka komunistične prenove).

Bassa Poropat je predstavila svojo novo upraviteljsko ekipo (a odbornica Tarlao je bila odsotna) na tiskovni konferenci. Pojasnila je kriterije, ki so jo vodili pri imenovanju odbornikov: najmanj 50 odstotkov žensk, en predstavnik iz okoliških občin (Tarlao), okrepitev odnosa z ozemljem in okoliškimi občinami. Poudarila je, da se bo tudi nova uprava srečala z upravami okoliških občin in napovedala srečanja z občani teh občin. Omenila je okrepitev čezmejnega sodelovanja, predvsem z občinami na slovenski strani meje, in večjo pozornost do čezmejnih projektov. Eden od najbolj žgočih problemov je ureditev in obnova šolskih poslopij. V ta namen se bo pokrajinska uprava povezala z novo levosredinsko tržaško občinsko upravo, da bi skupno z deželnim šolskim uradom na delovnem omizju preverili, kaj bo treba storiti, kako to storiti in s katerimi finančnimi sredstvi.

Poropatova je izrecno izpostavila vlogo slovenskega odbornika in podpredsednika Dolanca pri povezovanju s Krasom in delu na ozemlju. Sama predsednica pa bo pristojna za institucionalne odnose, kulturno, univerzo in raziskovanje, institucionalno komunikacijo in enake možnosti.

M.K.



**Mariella Magisteri De Francesco** je potrjena odbornica. V drugi upravi predsednice Bassa Poropat je pristojna za proračun in finančne zadeve, za upravljanje premoženja, javna dela in splošne službe ter za nadzor nad upravljanjem.



**Adele Pino** je potrjena odbornica. V drugem mandatu levosredinske uprave je odgovorna za aktivne politike dela in zaposljanje, za izobraževanje in za socialne zadruge, medtem ko je v prvi upravi predsednice Bassa Poropat skrbela tudi za vzgojne dejavnosti.



**Roberta Tarlao**, nekdanja občinska odbornica v miljski občini, je nova odbornica. Pristojna je za mladinska vprašanja, socialna vprašanja in priseljenje, promocijo prostovoljstva in društva, za vprašanja ljudi s posebnimi potrebami, za politike miru in zakonitosti.



**Vittorio Zollio** je bil - edini moški - potrjen na mestu odbornika v drugem predsedniškem mandatu Marie Terese Bassa Poropat. Še nadalje bo odgovoren za ozemeljsko načrtovanje in okolje, za prometno infrastrukturo in prevoze ter za civilno motorizacijo.

**POLITIKA** - Odmevi na imenovanje pokrajinskega odbora

## Razočaranje levicarskih strank, Slovenske skupnosti in IDV, Liga hvali Poropatovo

Razočaranje na levici in v Slovenski skupnosti in (nepričakovano) zadovoljstvo v opozicijski Severni ligi. To so prvi odmevi na včerajšnje imenovanje novega pokrajinskega odbora, ki se bo v naslednjih dneh predstavljal novoizvoljenemu pokrajinskemu svetu. Na zatožni klopi Zveze levice, SEL Nichija Vendole in Italije vrednot (IDV) se je znala predsednica Bassa Poropat, ki je nasploh dobila nenadljano pohvalo Bosijeve stranke.

Zveza levice, pravi pokrajinski tajnik SKP **Iztok Furlanič**, je razočaran nad metodo dela, ki jo je izbrala predsednica, ter obenem nad sestavo pokrajinskega odbora. »Bassa Poropat je slabo začela svoj mandat,« je prepričan Furlanič. Podobno razmišlja tudi glasnica stranke SEL **Daniela Birsa**, ki med drugim očita levi sredini »politiko paketa«. Po njenem mnenju namreč ni prav, da se zadeve rešujejo na relaciji Pokrajina, Trst in Milje, kar daje vtis, da gre za običajno delitev oblasti oziroma stolčkov.

Tajnik Slovenske skupnosti Peter



**Daniela Birsa**  
(SEL)



**Iztok Furlanič**  
(ZL)



**Peter Močnik**  
(SSk)

**Močnik** ni razočaran, temveč zelo razočaran - podčrtuje - nad sestavo odbora in nad načinom dela Bassa Poropat. »Volivci so nas nagradili tudi z namenom, da prevetrimo upravno in politično življeno, kar se na Pokrajini žal ni zgodilo,« je prepričan Močnik. Bassa Poropat hoče po njegovem posnemati Riccarda Illyja, pri tem pa pozablja, da so okoliščine njene izvolitve zelo različne od Illyjevih.

Da je Bassa Poropat začela svoj drugi mandat zelo slabo je prepričan tudi deželnji tajnik IDV **Giovanni De Lo-**

renzi. »Naša stranka ni zahtevala in tudi ne zahteva odborniških mest, takšen omalovaževalen odnos do manjših strank pa ni v skladu z demokratično etiko,« podčrtuje De Lorenzi. Od Bassa Poropat je njegova stranka pričakovala več poguma in več kompetentnih ljudi v novem odboru.

Pohvala, ki jih predsednica Pokrajine najbrž ne bo kdake kako cenila, prihaja iz vrst Severne lige. Njen pokrajinski tajnik **Massimiliano Fedriga** pozdravlja izključitev skrajne levice iz pokrajinske uprave in za po potezo javno

čestita predsednici. Fedriga računa in upa, da bo podobno ravnal tudi župan Roberto Cosolini, katerega poziva »naj ne kloni političnim pritiskom Zveze levice, SEL in IDV.«

Dogajanja na Pokrajini gotovo ne koristijo županu Trsta, ki naj bi mesto upravo predstavil jutri in ne danes, kot je bilo napovedano. Trije občinski odborniki bodo iz vrst Demokratske stranke, pet bo neodvisnih, dva pa odraz levice oziroma Italije vrednot. Med kandidati za odborniško mesto je tudi Furlanič.

Sestava nove pokrajinske uprave predsednice Marie Terese Bassa Poropat je - anagrafsko - povsem v sovočju z mestom. Od šestih članov so štirje upokojenci. Pet upraviteljev je starejših od 60 let, le ena (Tarlao) je mlajša od 40. Povprečna starost znaša 58 let in pol (brez odbornice Tarlao skoraj 63 let). Pomeni, da bo povprečna starost pokrajinskih upraviteljev ob izteku petletnega mandata znašala 63 let in pol (brez odbornice Tarlao kar skoraj 68!).

Povprečna starost prve uprave predsednice Bassa Poropat je znašala 55 let in 9 mesecov. Od osmih članov so bili trije stari 60 let ali več, trije so bili stari 50 do 60 let, dva pa mlajša od 50 let. Iz te uprave niso bili potrjeni prav trije »najmlajši« odborniki.

M.K.

## PO LETIH »Izkušena« uprava

Sestava nove pokrajinske uprave predsednice Marie Terese Bassa Poropat je - anagrafsko - povsem v sovočju z mestom. Od šestih članov so štirje upokojenci. Pet upraviteljev je starejših od 60 let, le ena (Tarlao) je mlajša od 40. Povprečna starost znaša 58 let in pol (brez odbornice Tarlao skoraj 63 let). Pomeni, da bo povprečna starost pokrajinskih upraviteljev ob izteku petletnega mandata znašala 63 let in pol (brez odbornice Tarlao kar skoraj 68!).

Povprečna starost prve uprave predsednice Bassa Poropat je znašala 55 let in 9 mesecov. Od osmih članov so bili trije stari 60 let ali več, trije so bili stari 50 do 60 let, dva pa mlajša od 50 let. Iz te uprave niso bili potrjeni prav trije »najmlajši« odborniki.

M.K.



**ŠOLSTVO** - Včeraj podelitev na srečanju na italijanski šoli Rismondo na Melari

# Filma Slovenskega etnografskega muzeja za slovenske šole v Italiji

Gre za dvd-ja Čupa Marija in Podobe preteklega vsakdana - Želja po boljšem spoznavanju muzeja

Dvd filma o zgodovini Slovencev in slovenskega prebivalstva v Italiji: to je dario Slovenskega etnografskega muzeja šolam s slovenskim učnim jezikom v Italiji, pa tudi italijanski nižji srednji šoli Francesco Rismondo na Melari, kjer poteka kurikularni pouk slovenščine kot izbirnega predmeta. Podelitev je potekala včeraj dopoldne v prostorih šole Rismondo, ki deluje v okviru večstopenjskega zavoda Iqbali Masih, ob prisotnosti dijakov slednje in njihovih vrstnikov z Nižje srednje šole Sv. Cirila in Metoda ob prisotnosti ravnateljev Fiorelle Benčič in Andrea Avona, vodje Urada za slovenske šole pri Deželnem šolskem uradu za Furlanijo-Julijsko krajino, drugih profesorjev obeh šol (omeniti gre tu predvsem Kristino Kovačič, ki skrbi za pouk slovenščine na šoli Rismondo in Lučko Križmančič z Urada za slovenske šole) ter višje kustodinje Slovenskega etnografskega muzeja Nadje Valentinčič Furlan.

V Slovenskem etnografskem muzeju v Ljubljani sta na ogled stali razstavi Med naravo in kulturo in Jaz, mi in drugi: podobe mojega sveta, ki obravnavata tudi slovenske izseljence ter Slovence v Italiji in Avstriji. Med drugim je v muzeju razstavljen tudi edina povsem ohranjena čupa Marija iz Nabrežine, kateri je posvečen eden od dvd-jev, ki ju muzej poklanja slovenskim šolam v Italiji. Pri muzeju si namerč želijo, da bi jih Slovenci v Italiji bolje spoznali, kar je tudi posledica sodelovanja, ki se je vzpostavilo, potem ko je Kristina Kovačič peljala učence slovenščine na šoli Rismondo na obisk v Slovenski etnografski muzej, ki sta si ga ogledali tudi Lučka Križmančič iz Urada za slovenske šole in Bruna Visintin z Didaktičnega ravnateljstva Općine, ki sta ocenili, da ponuja kakovostno dopolnilo pouku. Kot nam je povedala Nadja Valentinčič Furlan, je bilo pred-

Gradivo  
Slovenskega  
etnografskega  
muzeja  
je za slovenske  
šole v Italiji  
lepa pridobitev

KROMA



stavnikom muzeja všeč, da se učitelji odločajo obogatiti pouk tudi z video gradivom. Slednjega je v muzeju veliko, zato se jim je zdelo prav, da Slovencem v zamejstvu dajo dvd-je na razpolago zastonj. Zdaj so jih prejele slovenske šole v Italiji in pri muzeju upajo, da jim bo enako pobudo uspelo ponoviti tudi za slovenske šole v Avstriji.

Naše šole - omeniti velja, da je po podelitev na Melari podobno srečanje nekaj ur pozneje potekalo na sedežu Večstopenjske šole Doberdob - so tako kot že rečeno prejele dva dvd-ja: že omenjeni film Čupa Marija podaja spomine nabrežinskega ribiča Zdravka Caharije Babčevega in predstavlja pomembno sredstvo za ohranjanje spomina na dedičino našega prostora, medtem ko drugi dvd z naslovom Podobe preteklega vsakdana prikazuje življenje Slovencev od naselitve do zgodnjega novega veka, mnoge šole v Slo-

veniji pa ga uporabljajo pri pouku zgodovine in slovenščine, poleg video gradiva pa so dijaki prejeli tudi zgibanke o muzejskih razstavah. Na včerajnjem srečanju na Melari so si prisotni, po krajiški predstavitev delovanja Slovenskega etnografskega muzeja, ogledali dvd Podobe preteklega vsakdana in tudi kratki triminutni film bivšega direktorja muzeja Borisa Kuharja o lučaju v Boljuncu na Štefanovo, ki je bil posnet leta 1970, poleg dvd-jev pa so šole prejele v dar tudi publikacije Slovenskega etnografskega muzeja o Kraški hiši, Škedenjskem etnografskem muzeju, Muzeju Ricmanje in narodopisni zbirki Slovenske prosvetne zveze v Celovcu ter vodnik po stalni razstavi v muzeju.

Morda bo prejeto gradivo spodbudilo tukajšnje šole k obisku Slovenskega etnografskega muzeja, kjer so poleg stalnih na ogled tudi gostujuče raz-

stave (trenutno je do 28. aprila prihodnjega leta na ogled razstava Orient o Indijancih amazonskega deževnega gozda), na svoj račun pa lahko pridejo šole vseh stopenj: otrokom iz vrtca in nižjih razredov osnovne šole je na voljo interaktivni otroški razdelek Etno-abeceda, medtem ko je za nekoliko starejše v okviru stalne razstave Med naravo in kulturo primerna tudi multivizija Kdo sem, kdo smo o značilini dediščini Slovencev. Tudi razstava Jaz, mi in drugi je primerna za učence srednje in višje šole, saj odpira vprašanja o posamezniku, skupnosti in identitetah. Muzej razpolaga tudi s spletnimi zbirkami po petsto ali tisoč fotografij (spletna stran je www.etnomuzej.si), prav tako pa je tudi možna udeležba pri raznih delavnicah. Glede tega v muzeju razmišljajo, da bi delavnice po potrebi tudi prilagodili učencem iz zamejstva. (iž)

## NOVINARSKI KROŽEK - V nedeljo in ponedeljek volilna preizkušnja Zagovorniki referendumov orisali razloge za »da« na glasovnicah

Novinarski krožek v Trstu je si noči gostil zagovornike štirih referendumov, ki bodo v nedeljo in ponedeljek vabili državljanje na volišča. Dobro obiskano srečanje sta koordinirala novinarja Gianni Martellozzo in Fulvio Gon, svoja stališča pa so utemeljili Lino Santoro (Legambiente), Tiziana Cimolino (Odbor za vodo kot javno dobrino) in odvetnik Gianfranco Carbone.

Lino Santoro je opisal nevarnosti, ekonomske pomisleke in druge negativne plati proizvodnje jedrske energije. Omenil je, da jedrska energija stane v povprečju 72,8 evra za megawat/uro, kar je za 16% draže od energije, proizvedene s plinom in za 21% več od tiste, ki jo pridobimo z onesnažujočim premsgom. Eno ključnih vprašanj zadava ravnanje z radioaktivnimi odpadki, za katere preizkušajo razne poti, nobena pa ni stoddostno zanesljiva. Za jedrske elektrarne je trenutno nujen uran, za katerega se danes ne ve, ali bo čez 50 do 70 let še na razpolago, medtem pa raziskovalci preverjajo drugačne možnosti, vključno z reciklažo jedrskih odpadkov, ki pa se doslej še ni obnesla. Santoro je obravnaval tudi sodobnejše reaktorje EPR (s štirimi reaktorji bi v Italiji leta 2026 prihranili 10% plina in 3% škodljivih izpustov). Trenutno pa ni aktivnih EPR reaktorjev, enega gradijo v Franciji, drugega na Finsku, gradbeni stroški pa znašajo od 4 do 6 milijard evrov. Santoro je omenil še nevarnosti nesreč in sume o vplivu reaktorjev na zdravje. Trenutno je na svetu 436 aktivnih reaktorjev, gradijo jih 53, nekatere države pa so to tehnologijo opustile.



Sinočne srečanje v novinarskem krožku

KROMA

Tiziana Cimolino je povedala, da je do dveh referendumov o vodi prišlo s pomočjo gibanja, ki je brez pomoči strank zbral največje število podpisov. Voda je »modro zlato«, ki ga po svetu primanjkuje, je osnovna pravica in potreba, ki ne sme biti tržna dobrina. V Italiji je zasebnikom vrata vodovodnih storitev kot prvi odpril zakon Galli iz leta 1994, ki je uvedel optimalne ozemeljske okraje (ATO). Cimolinova je priznala, da je po 17 letih velika večina storitev še vedno javnih, zatrila pa je, da je privatizacija storitev dejansko privatizacija vode, čeprav ohranja javni sektor vodovode ter nadzor nad dejavnostmi in tarifami. »Pogosto slišimo, da zasebni upravitelji jamčijo večjo učinkovitost in sposobnost pridobivanja naložb, a to ni res,« je dejala in omenila, da prinašajo zasebna podjetja podrazitve in malo investicij. »Voda pa ne sme prinašati dobička,« je dejala in mi-

mogrede zatrila, da je v Dolini »dejansko prišlo do privatizacije«.

Fulvio Gon je dejal, da sta v zvezzi z vodo in jedrsko energijo debati na vsedržavnih ravnih odprtih, medtem ko je vprašanje o upravičeni zadržanosti manj zapleteno. Ovd. Gianfranco Carbone je podčrtal, da so ostali referendumi povezani s strateškimi izbirami in vizijami, zadnji premierjev zakonski štit pa »tipična italijanska oslarija, ki jo moramo čim prej odpraviti«. Zakon, ki so ga sprejeli, ko je bil govor o novem procesu zoper Berlusconija, do skrajne mere širi pravico, ki jo zagotavlja kazenski zakonik. Ustavno sodišče ga je že oklestilo, tokrat pa ga je treba povsem odpraviti, saj premier in ministri že imajo poseben sodni postopek, ko gre za dejanja, povezana z njihovo funkcijo. Tu pa je govor o navadnih kaznivih dejanjih, v zvezi s katerimi razlik med državljeni ne sme biti. (af)

## Ilegalec v tovornjaku

Mejna policija redno izvaja kontrole v tržaškem pristanišču in okolici, predvsem v iskanju tujih državljanov brez veljavnih dokumentov za vstop v Italijo. Zadnji konec tedna so policiisti kontrolirali petnajst tovornjakov in 136 oseb. Dvema turškima državljanoma so prepovedali vstop v Italijo, poljskega državljanja pa je doletel prefekt na odhod iz države, ker je bil večkrat obsojen radi ropa, tativne in podobnih kaznivih dejanj. Dva turška državljanja pa so arretirali, ker sta rojaku pomagala nezakonito vstopiti v Italijo. Dvojica je s tovornjakom na trajektu priplula iz Cesmeja v Trst, pri zaprtju izhodu iz pristanišča pa sta šoferja spustila iz priklopnika mlačenja. Vsi trije so splezali čez ograjo in se odpravili proti mestu, policiisti pa so jih zalezovali. Sledila sta pregled dokumentov in dvojna aretacija zaradi spodbujanja nezakonitega priseljevanja.

## Preložili obnovo signalizacije

Občina Trst sporoča, da so obnavljajoči talne cestne signalizacije na mestnih ulicah iz tehničnih razlogov prenesli s tega tedna na prihodnji. Od pondeljka dalje bodo v nočnih urah (od 21. do 6. ure) delali pri Sv. Vidu, v Starem mestu in pri Sv. Jakobu.

## Spletna stran za potne liste

Tržaška kvestura obvešča, da bo po stopce za izdajo elektronskih potnih listov iz pondeljka še nekoliko udobnejši. Sistem spletnih rezervacij za izdajo potnih listov bo učinkovitejši, kajti spletna stran http://passaportonline.poliziadistato.it bo odslej posebno namenjena tudi fizično prizadetim osebam, poleg tega pa bo vsebina tudi v nemškem jeziku.

## Razstava v dvorani Fittke

Do nedelje bodo v dvorani Arturo Fittke (Mali trg 3) na ogled likovni izdelki, ki so jih šoljarji izdelali v okviru petih izvedb nagrade Benno Boschini. Nagrado, ki nosi ime po nekdanjem predsedniku tržaškega sodišča, organizira združenje Linea Azzurra v sodelovanju s kvesturo.

## Devinsko-nabrežinska sekcija SSk za štirikratni »da«

Pred referendumsko preizkušnjo se množijo srečanja in pozivi v zvezi s privatizacijo vodne oskrbe, jedrske energije in upravičeno zadržanostjo. Devinsko-nabrežinska sekcija Slovenske skupnosti poziva na primer svoje volivce in sploh vse Slovence, da se v nedeljo in ponedeljek množično udeležijo referendumu. Doseči krovum je bistvenega pomena, saj brez tega referendum avtomatično propade, opozarjajo pri SSk. Stranka soglaša s stališči in razlogi pobudnikov referendumu, zato vabi vse volivke in volivce, da na štirih referendumskih vprašanjih prekrižajo »da«, saj pomeni to opredelitev za spoštovanje državljanov pravic in javnih koristi.

## Drevi na Opčinah srečanje o referendumih

Levosredinska naveza na Vzhodnem Krasu prireja drevi v Domu Brdina na Opčinah (ob 20.30) informativno srečanje. Pomen referendumu in vsebino vprašanj bodo razčlenili članica Odbora za vodo kot javno dobrino Tiziana Cimolino, član odbora proti jedrskim elektrarnam Lino Santoro in tržaški občinski svetnik Italije vrednot Paolo Bassi.

## Danes v Miljah o vodi

Sindikat upokojencev SPI-CGIL prireja danes ob 16.30 v centru Millo v Miljah (Trg Republike 4) javno srečanje o dveh referendumih na temo vode, v sodelovanju z Odborom za vodo kot javno dobrino.

## Ženska turneja po Krasu in mestu

Skupina žensk, katerih predstavnica je Tiziana Cimolino z Odbora za vodo kot javno dobrino, bo jutri potovala s Krasm v Trst, da bi pozivala k udeležbi na referendumu, »za Italijo brez jedrskih elektrarn, javno vodo in vodo brez dobička ter proti upravičeni zadržanosti«. Ob 10. uri bodo v Ribškem naselju, uro pozneje v Nabrežini, nato bodo skozi Križ, Prosek in Kontovel potovale na Opčine (bar Vatta opoldne), ob 13. uri bodo krenile proti Banom, Trebčam, Padričam, Gropadi, Bažovici in sinhrontronu, po 16. uri pa bodo obiskevale Oberdan, Goldoni (ob 17. uri), Sv. Jakoba (ob 18. uri), Garibaldi (ob 19. uri) in Borzni trg (ob 20. uri).

## V Škednju sobotno srečanje o vodi

V soboto ob 18. uri bo v ljudskem domu Zora Perello v Škednju (Ul. Soncini 191) srečanje o referendumih, ki ga prireja Edoardo Kanzian v sodelovanju z združenjem Il pane e le rose. Debato z naslovom »Sporočila vode, javne dobrane in dobitki vodnih potencialov« bo vodil duhovnik in publicist Dušan Jakomin, sodelovali pa bodo filozof Emiliano Bazzanella, zdravnica in aktivistka Tiziana Cimolino, sindikalist Alessio Chiarotti, višješolska profesorica Anna Piccioni ter predsednica krožka Ivan Grbec Luisa Primossi. »Voda je kakor zemlja, energija in znanje - osnovna javna dobrina. Svetovna banka in Mednarodni denarni sklad pa ne namenja posojil državam, ki nočejo privatizirati sektorja pitne vode,« je izhodišče, ki ga v tiskovnem sporočilu navaja Edoardo Kanzian.



**DSI** - Na tradicionalnem srečanju v Peterlinovi dvorani predstavili lik Milene Mohorič

# Tragična usoda pisateljice, ki je bila živa pokopana

O njenem življenju in delu sta govorili Evelina Umek in Alenka Puhar

»Imela je vse pogoje za srečno družinsko in poklicno življenje, saj je izhajala iz ugledne meščanske družine. Oče je bil pravnik, ona pa je leta 1928 zaključila študij iz germanistike in literarnih ved v Ljubljani. Poročila se je z Vladimirjem Premrujem in leta 1931 rodila otroka.« Tako je Evelina Umek v Peterlinovi dvorani predstavila lik in tragično usodo Milene Mohorič, saj se je na njeno življenje zgrnil molk, »bila je živa pokopana«.

Vojno sta oba preživelova v intervenci, Milena na Rabu in v Visu, mož pa v Dachauu. Leta 1944 je postala članica komunistične partije, mož pa so s sinom zaprli na Goli otok. Sledila so zaslijevanja in zapor ter Dom pisateljev na Bledu. Milena Mohorič je objavljala črtice in povesti, bila je stalna sodelavka revije Ženski svet in Modre ptice.

Evelina Umek je predstavila knjigo Zgodbe iz tridesetih let, ki je izšla lani pri Studentski založbi v knjižni zbirki Beletrina. Uredila sta jo Lado Kralj in Peter Scherber. Spremno besedo je poleg urednikov napisala tudi Alenka Puhar. V knjigi je zbranih enajst zgodb, v katerih je opisan meščanski svet, ki ga je Milena zelo dobro poznala. Moški in ženske so sužnji do-

Lik Milene Mohorič sta predstavili Evelina Umek in Alenka Puhar

KROMA



ločenih vlog, ženska brez moškega ob sebi nima življenja, je bila ena izmed poant njenega pisanja. Tako spoznamo tragične ženske figure: Anamarijo, ki se komaj sedemnajstletna poroči s starejšim moškim in ji otrok umre šesti dan po rojstvu. Ali pa Marino in iluzijo o prvi zaljubljenosti. Takrat je ženska, ki je živila sama, bila dvomljivega slovesa. Lahko je izhajala le kot umetnica. »Edina pozitivna zgodba je

Sreča, najbolj zanimiva pa je zagotovo zgodba v odgovor Vladimiru Bartolu o gospodu Forcesinovemu, v kateri stopi v ospredje provokativna problematika spolov.« Moški naj bi težil k višjim ciljem, a ga pri tem ovira ženska. Milena se zavzema za žensko, ki je gospodarica svoje vloge.

Po literarnem pogledu na delo pisateljice je Alenka Puhar predstavila še družbeno ozadje, v katerem je ži-

vela Milena Mohorič. V uvodnih besedah je podčrtala dejstvo, da so ženske na Slovenskem marsikaj dosegle bolj zgodaj kot smo si predstavljali, klub temu pa moški niso priznali ženskam vseh dosežkov. Puharjeva je omenila knjigo Slovenske kratke zgodbe, ki je izšla pred mesecem dni pri Mohorjevi, v kateri med sedmimi pisateljicami izstopa ime Milene Mohorič.

Tako Milena kot mož sta bila prepričana komunista in sta to ostala do konca svojih dni. Zagrela sta se za revolucionarne ideje. »Bila sta tako vernika Stalina, da sta v tem prepričanju vzgojila tudi svojega sina, ki je v solo hodil s pištole in ustrahoval sošolce. Leta 1949 je Milena že kazala znake duševnih motenj. Ko se je Stalin odločil, da bo kaznoval Tita in ga izključil iz Informbiroja, je šla z vlastom v Beograd, da bi interveniral pri Titu.« Ker se takrat o tem ni javno govorilo, so jo na vlaku aretilirali in jo odpeljali v zapor. Alenka Puhar je priznala, da še zdaj ne vemo, če je bila duševna bolezen povezana z razkolom med Sovjetsko zvezo in Jugoslavijo. Bila je čudaška in se ji je omračil um, občasno pa je imela popolnoma lucidne trenutke. Drugo polovico življenja je preživelva v popolnem mrku. Bila je zaprta v psihičnih bolnišnicah od leta 1948 dalje. O njej je pisal Lojze Kavčič v Prišlekih, sorodnica Alma Karlina, pa jo omenja v svojih zapisih.

Evelina Umek je pisateljico primerjala z Marico Nadlišek Bartol, ALENKA PUHAR PA JE CELO MNENJA, DA JE PISALA BOLJE OD FRANCETA BEVKA. (met)

**OPČINE** - Pobuda Skd Tabor

## Mladi plesalci so radi zaplesali



Najprej se je plesalo na odru, potem pa se v dvorani

KROMA

**ŠKEDENJ** - OŠ Ivana Grbca- M. Gregorič Stepančič

## Danes na RTV Slovenija: učenci v oddaji Pod klobukom

Pretekli teden so učenci OŠ Ivana Grbca- M. Gregorič Stepančič iz Škedenja preživeli dopoldan v hiši RTV Slovenija v Ljubljani, v studiu oddaje za otroški in mladinski program Pod klobukom. Za oddajo z naslovom Naj živi naš tr" so naši učenci na trgu pred prodajalno klobukov posneli otroške izštevanke, odlomek iz prizora v škedenjskem narečju Oštrega deda Gušta, folklorni ples "Biži biži" ter ljudsko pesem Sen jo vido gore dole ob spremljavi ljudske piščalke-nunl'ce in frajtonarce Maurizia Marchesicha. Del oddaje je namreč posvečen prav 30-letnici poimenovanja škedenjske šole po domačinu kulturniku Ivanu Grbcu, ki so jo obeležili ob koncu lanskega šolskega leta.

Učitelji, učenci in starši se prisrčno zahvaljujejo Silvani Dobrilla, ki jim je bila ob strani za pripravo na snemanje. Posebna zahvala gre tudi urednici in scenaristki oddaje Tatjani Trtnik, igralcem, snemalcem in vsem sodelavcem studia RTV Slovenija za sprejem, prijaznost ter razpoložljivost.



Skd Tabor je za svoje mlade plesalke in nekatere druge skupine predložilo zaključni nastop na plesni prireditvi Zaplešimo! V Prosvetnem domu so pred dnevi nastopile tri skupine Skd Tabor, plesni skupini Kd Vi gred iz Šempolja in Plesna skupina Kd Slavko Škamperle od Sv. Ivana. Mentorica vseh je Jelka Bogatec. Kot gostje so nastopile plesalke iz skupine Fulmine, ki delujejo v sklopu plesne skupine Martine Tavčar iz Sežane. Mlajše plesalke so pokazale viden napredok, kar je spodbudno tako za-

nje kot za mentorico. Plesalke Kd Škamperle so pokazale res dovršen ples z natančnimi in mehkimi gibi, kar je nedvomno sad vztrajnega in discipliniranega dela. Gostujuča skupina Fulmine pa je bila razred zase, saj je do pred kratkim bila tekmovalna skupina. S sklepnim skupnim plesom waka-waka, večera ni bilo konec. Predsednica Kd Tabor Dunja Sosič je vse prisotne v dvorani presenetila z vabilom, naj tudi oni zaplešejo, tako da se je večer zaključil res v znamenju naslova: Zaplešimo!



Učenci in učitelji so ponosni, da jim je uspelo biti častni gostje te priljubljene oddaje, ki žal po sedemnajstih letih zapušča televizijski zaslon. Oddaja Pod klobukom je bila namenjena otroški in

## V Trnovci spomin na Claudia H. Martellija

Revija Artecultura, PEN klub Trster Umetnostni in kulturni center Skerk prirejajo javno srečanje v spomin na Claudia H. Martellija. Srečanje bo v petek, 10. junija, ob 18.30 na sedežu centra Skerk v Trnovci št. 15, na njem pa bodo govorili Walter Chiereghin, Antonio Della Rocca, Marko Kravos, Marco Menato, Fulvio Salimbeni in Fulvio Senardi. Za informacije tel. 040200346.

## V Devinu srečanja o poeziji in književnosti

S sprejemanjem udeležencev v devinskem Zavodu združenega sveta se bo danes dopoldne začel niz srečanj o poeziji in književnosti Residenze estive 2011 (poletne rezidence 2011), ki se bo zaključil v nedeljo, 12. junija. Pobudo prireja združenje Almanacco del Ramo d'Oro v sodelovanju z založnikom Ramo d'Oro Editore in Zavodom združenega sveta. Projekt združuje razne pesnike oziroma pisatelje, ki se bodo v teh dneh v Devinu in drugod (v Bujah, Trstu in Izoli) udeležili seminarjev in javnih srečanj z občinstvom. Že prvi srečanji bosta danes popoldne v Devinu ob 17.30 in ob 18.15, medtem ko bo tretje v Medji vasi (na dvorišču hiše Hvalič) ob 21. uri.

## V gledališču Verdi prireditev Naši angeli

V gledališču Verdi bo v soboto, 25. junija, poseben večer, posvečen Mednarodnemu novinarskemu natečaju Marco Luchetta. Prireditev z naslovom Naši angeli 2011 bo sneševala tudi televizijska hiša RAI, ki jo bo predvajala v soboto, 2. julija, na prvi mreži RAI1. Večer bosta letos povezovala novinarja Gerardo Greco in Maria Concetta Mattei, na njem pa bodo ob udeležbi dobitnikov nagrade Luchetta 2011 med drugim nastopili kantavtorja Roberto Vecchioni in Niccolò Fabi ter madžarski pianist Balázs Havasi. Srečanja se bo udeležil tudi igralec Sebastiano Somma. Na odru gledališča Verdi bodo, kot rečeno, podeli nagrade dobitnikom letosnjega natečaja, ki jih bodo javno predstavili sredi junija na tiskovni konferenci v Rimu. Med njimi bo tudi astrofizik Margherita Hack, ki ji je žirija letos podelila posebno nagrado. Prireditev Naši angeli bo kot vselej odprta za širše občinstvo. V tem smislu bodo delili brezplačna vabila, več informacij o tem pa bodo objavili v kratkem na spletni strani www.premioluchetta.it.

mladinski publik. Na trgu je gostila priznane umetnike. Zadnja oddaja Pod klobukom z nastopom škedenjskih šolarjev bo na sporednu danes ob 16.05 na TVS 1, ponovitev pa jutri ob 10.35. (nd)



**DOLINA** - Prvi Junijiški večer v priredbi SKD V. Vodnik

# Oprostite za zamudo ... ali zaupnosti o vplivnih zamejcih

»Peter je znan po tem, da vedno zamuda ... Že od rojstva, ko je pozno prišel na svet, pa še danes zamuja pri rasti. Zamudil je tudi na prvem zmerniku, tako da se je med čakanjem dekle zaljubilo že v drugega, zamudil je pri odpiranju računa na TKB in na njenem mestu našel kitajsko trgovino, pa celo na občnem zboru ZŠSDI - prišel je sicer z 20-letno zamudo, pa se v resnici nič ni spremenilo, saj je Kujo še predsednik ...«

Z zamudo torej, tako kot je narekoval naslov *Oprostite za zamudo*, se je »u Puokle«, na terasi novega večnamenskega objekta v Dolini, začel prvi izmed tradicionalnih Junijiških večerov, ki jih prireja SKD Valentijn Vodnik, tako da je občinstvo z radovnostjo čakalo na mlade nastopajoče v premierno postavljeni ludomušni kabaretne predstavi. Plavolasa Vesna Hrovatin je v družbi pianista Tommase Scarcie napovedovala prihod Petra Verča, njega pa od nikoder. Namesto njega je mimo prišel bradati kitarist Francesco Creslin (na fotografiji KROMA), ki je potožil nad zamejsko nehvaležnostjo. Uspešno je namreč prodaja slovenske svinčnike na Velikem trgu, po »pomoči raznih SDGZ, paritetnega odbora, SSK, Zvez levice, SKGZ, SSO in Primorskega dnevnika pa je posel klavirno propadel. Med čakanjem na Petra smo prisluhnili večernim poročilom Radia TS A, ki jih je prebral Janez Beličič - izvedeli smo za novega duhovnega vodjo Tibeta Dušana Jakomina ali za najlepšega sestovljana, Dolinčana Sandyja Kluneja.

V Dolino se je pripeljal »najuglednejši še živeči pesnik na Slovenskem« Miroslav Koštuta, ki je občinstvu zaupal, da



je pred podelitevijo Prešernove nagrade napetost premagoval s prepevjanjem songov oz. prevajanjem italijanskih pesmi, ki jih sam postavlja v slovensko okolje (Sapore di mare je zanj na primer Okus po planinah, okus po Triglavu). Strogo zaupno je bilo tudi poročanje o praznovanjih po proslavi, ko je v prveju nightu srečal več znancev, od Borisa Pahorja, ki se je tam Spopadal s po-mladjo, do Alojza Rebule, ki se je spuščal v Senčni ples, Marka Sosiča s svojo Balerino Balerino in Dušana Jelinčiča v trenutku Ljubezni v času samote. Dolinčanom pa je Koštuta zaupal še skrivnost: ob ženi Marti bije namreč njegovo srce za ... Edvina Švaba.

Čas je bil še za televizijski dnevnik. V poročilih, ki jih je bral novinar Marko

Čubec, so se oglasili Miran Koštuta, župan Roberto Cosolini, ki je predstavil svoj slovenski odbor, Marko Ban - predsednik skupine krovne organizacije, Jure Kuferšnik, Iztok Furlanič, Igor Kocijančič, Igor Švab in Stefano Ukmari.

Čakanje na Petra je Tommaso kralil z avtorskimi večjezičnimi pesmimi o lubenici, vabilo na obisk Trsta, kopališču Topolini, Vesna pa se med drugim prepustila analitičnemu poročanju o spolnem občevanju. In ko je bilo vsega konec, je Peter končno le prišel ...

Prihodnji junijiški večer bo na sporednu v petek, 10. junija, ko bo ob 21. uri v društveni dvorani na sporednu predstavo Cecchelin e dintorni z Alessiom Colauttijem in pianistom Carlom Tommasicem. (sas)

## Včeraj danes

Danes, SREDA, 8. junija 2011

MEDARD

Sonce vzide ob 5.16 in zatone ob 20.52 - Dolžina dneva 15.36 - Luna vzide ob 12.18 in zatone ob 24.59

Jutri, ČETRTEK, 9. junija 2011

PRIMOŽ

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 22,5 stopinje C, zračni tlak 1007,5 mb ustaljen, vlagi 69-odstotna, veter 6 km na uro jugo-vzhodnik, nebo oblačno, morje rahlo razgiban, temperatura morja 19,9 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 11. junija 2011

Običajni urnik lekarne:  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30  
Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Giulia 14 (040 572015), Ul. Costalunga 318/A (040 813268), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).  
Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Giulia 14, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Dante 7, Milje - Ul. Mazzini 1/A.  
Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Dante 7 (040 630213).

**www.farmacistitrieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.

Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Gafolfo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.50, 21.15

»X-Men - Linizio«.

**ARISTON** - 17.00, 18.45 »Angele e Tony«; 21.00 »The Housemaid«.

**CINECITY** - 16.15, 18.10, 20.05, 22.00

»Esp - Fenomeni paranormali«; 16.30

»Garfield - Il supergatto«; 16.00,

18.05, 20.10, 22.15 »Paul«; 16.20,

18.00, 19.05, 20.45, 21.50 »X-Men -

Linizio«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15

»Una notte da leoni«; 16.15, 19.00,

21.45 »Pirati dei Caraibi - Oltre i confini del mare 3D«; 18.15, 21.00

»Pirati dei Caraibi - Oltre i confini del mare«.

**FELLINI** - 16.45 »Garfield e il super-

gatto«; 20.00 »Zack & Miri amore a... primo sessu!«; 18.00, 21.45 »Red«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 19.00, 21.30 »The tree of life - L'albero della vita«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20,

20.15, 22.15 »Una notte da leoni 2«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.40, 20.15

»Habemus Papam«; 18.30, 22.00

»Four Lions«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 17.30, 19.30,

21.30 »Vitez in sitnež«; 19.00, 21.50

»Pirati s Karibov: Z neznanimi tokovi

3D«; 16.40, 19.10, 21.40 »Dekliščina«; 17.20 »Sfinga«.

**KOPER - PLANET TUŠ** 15.05 »Rio

3D« (sinhro.); 15.10, 18.00, 19.25,

20.50 »Pirati s Karibov 4 - 3D«; 15.40,

18.20, 21.00 »Dekliščina«; 19.00,

21.50 »Pirati s Karibov 4«; 16.45,

19.05, 21.25 »Prekrokan«; 16.00, 18.40,

21.20 »Može X: Prvi razred«; 18.00

»Kung Fu Panda 2 - 3D (sinh.)«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 17.45,

20.00, 22.15 »X-Men - Linizio«;

Dvorana 2: 16.30, 18.50, 21.20 »Pirati

dei Caraibi - Oltre i confini del mare«;

Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15,

22.15 »Esp - Fenomeni paranormali«;

Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15,

22.15 »Paul«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz-

pod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMA** - Dvorana 1: 17.45,

20.30 »Pirati dei Caraibi - Oltre il

confine del mare«; Dvorana 2: 17.30,

20.10, 22.10 »Una notte da leoni 2

(dig.)«; Dvorana 3: 17.00, 18.30 »Gar-

field il supergatto«; 20.00, 22.00

»Corpo celeste«; Dvorana 4: 18.00,

20.00, 22.00 »Paul«; Dvorana 5:

17.20, 19.50, 22.15 »The tree of life«.

## Izleti

**SKD PRIMOREC - TREBČE** predstavlja ciklus izletov »Trebče v svet«: družinski izlet v Gardaland 11. junija (še zadnjina mesta!). Informacije na tel. št. 338-4482535 (Giuliana).

Vabljeni vsi Trebenci in prijatelji, po-

hitite z vpisi!

**AŠD SK BRDINA** obvešča, da je od-

hod avtobusa za »Gardaland« pred-

viden v nedeljo, 12. junija, ob 6. uri

iz parkirišča izpred črpalk na Op-

činah. Prosimo za točnost. Tel. št.:

335-5476663 (Vanja).

## Šolske vesti

**URAD ZA SLOVENSKO ŠOLE** pri De-

želnem šolskem uradu v Trstu spo-

roča, da je urnik sprejemanja šolni-

kov sledeč: ob ponedeljkih, torkih in

četrtekih od 11. do 13. ure ter ob sre-

da od 15. do 17. ure. Vljudno pro-

simo vse, da se držijo omenjenega ur-

nika ali da se predhodno telefonsko

dogovorijo za drugačno rešitev.

**UČENCI OS A. CERNIGOJ** na Prose-

ku prisrčno vabijo starše, sorodnike

in vaščane na zaključno prireditev, ki

bo danes, 8. junija, ob 19.30 v Kul-

tturnem domu na Prosek.

**UČENCI IN PROFESORJI NIŽJE**

**SREDNJE ŠOLE IVANA CANKARJA** pri Sv. Jakobu vabijo starše, sorod-

nike, prijatelje in bivše učence na za-

ključno prireditev, ki bo v četrtek, 9.

jun

**VZPI-ANPI Trst**  
ob 150-letnici zedinjenja Italije  
vabi na  
srečanje na temo

## VEČEDINOST

Država v sožitju razlik

Sodelujejo:

Marina Rossi, Pavel Fonda,  
Pierluigi Sabatti, Ciril Zlobec

Vodi Marta Ivašič

Danes, 8. junija 2011, ob 16.30  
v dvorani Tessitori, Trg Oberdan 5

S podporo  
Pokrajine Trst



## Obvestila

**BRANJE SVETEGA PISMA:** (Nova zaveza), poslušanje in premišljevanje bo potekalo v cerkvi pri Sv. Jakobu ob sredah in sicer: danes, 8., in 15. junija, od 16. do 17. ure s sodelovanjem vseh mestnih slovenskih župnijskih občestev. Vabljeni!

**OBČINE OKRAJA 1.1.** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Marvra od 16. do 18. ure. Predvidene delavnice: danes, 8. junija: »Solna mavnica«, »Mozaik«; 10. junija: »Obdelujemo slano testo«, »Slike s sladkorjem«; Informacije: Igralni kotiček Palček, tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

**OTROŠKI PEVSKI ZBOR ZGONIK** vabi vse prijatelje in starše na zaključni nastop danes, 8. junija, ob 18.30 v kmečkem turizmu Gruden-Žbogar v Samotorci št. 47. Nastopil bo tudi OPZ Rupa.

**SPI-CGIL** iz Milj organizira javno srečanje na temo »Voda ne more biti tržno blago!« danes, 8. junija, ob 16.30 v prostorih »Centra Millo«, Trg Republike 4 v Miljah, v sodelovanju s tržaškim odborom za referendum »2 DA za vodo kot skupno dobrino«. Vabljeni občani, društva in krožki pozorni na probleme okolja in zdravja.

**VZPI-ANPI** Trst s podporo Tržaške pokrajine prireja ob 150-letnici zedinjenja Italije srečanje na temo »Večedinstvo - država v sožitju razlik«. Sodelovali bodo Marina Rossi, Pavel Fonda, Pierluigi Sabatti in Ciril Zlobec. Srečanje, ki ga bo vodila Marta Ivašič, bo v dvorani Tessitori, Trg Oberdan 5, danes, 8. junija, ob 16.30. Vabljeni!

**NK KRAS** organizira »Nogometni kamp 2011« za deklice in dečke letnikov 1998 - 2006 od 13. do 17. junija, na nogometnem igrišču v Repnu. Vpis je možen do 9. junija, tel.: 328-9518440 (Maurizio), 328-0350533 (Srečko), 040-2171044 (ob delavnikih od 10. do 12. ure).

**PRIMORCI BEREMO 2011** - od 9. junija do 20. novembra bodo v Narodni in študijski knjižnici na razpolago knjige za letošnjo izvedbo pobude. Podrobnejše informacije prejmete v knjižnici (ponedeljek - petek, 9.00 - 17.00, tel. 040-635629, e-mail: bibslo@spin.it).

**TRŽAŠKA KNJIGARNA, ZTT IN MLADI-KA** vabi na aperitiv s knjigo v četrtek, 9. junija, ob 18. uri v Tržaško knjigarno. Gost srečanja bo Lojze Abram.

**UČENCI IN UČITELJICE COŠ PINKO TO-MAŽIČ** iz Trebča vabi na ogled razstave »Kras 2011 - Suhozid na Krasu«, ki bo v šolskih prostorih do četrtka, 9. junija. Urnik razstave: vsak dan od 8. do 16. ure, sobota in nedelja od 10. do 12. ure. Vabljeni!

**OBČINA DOLINA** obvešča, da do petka, 10. junija, potekajo v občinskem Uradu za izobrazbo in šolske storitve (od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure, ob ponedeljkih in sredah tudi od 15. do 17. ure) predhodne prijave za koristene storitve občinskega šolskega prevoza v š.l. 2011/12. Obrazci in podrobnosti o prijavah so na razpolago na www.sandorligo-dolina.it. Dodatna pojasnila: tel. 040-832940/281, faks 040-228874, scuole-solstvo@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it.

**OBČINA DOLINA** obvešča, da potekajo do petka, 10. junija, v občinskem Uradu za izobrazbo in šolske storitve (od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure, ob ponedeljkih in sredah tudi od 15. do 17. ure) vpisovanja v občinska poletna centra, ki se bosta odvijala od 20. junija do 1. julija (športni kamp nogometna/odbojka/košarka v konvenciji z A.S.D. Breg) in od 4. do 29. julija (tradicionalni poletni center). Obrazci in podrobnosti na www.sandorligo-dolina.it. Dodatne informacije: 040-832940/281, scuole-solstvo@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it.

**PILATES** - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljanca sporoča, da bo junija in julija vadba ob petkih potekala od 19. do 21. ure. Ob torkih ostane urnik nespremenjen: od 18. do 21. ure.

**ŠAGRA NA KRMEVKI** v organizaciji s KD F. Venturini: petek, 10. junija, ples z ansamblom Alter Ego; sobota, 11. junija, ples z ansamblom Witz Orchestra; nedelja, 12. junija, ob 18. uri koncert godbe na pihači Viktor Parma iz Trebča, sledi ples z ansamblom Mi; pondeljek, 13. junija, ples z Maniax Rock Cover Band. Delovali bodo dobro založeni kioski. Vabljeni.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesecih tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaji bodo celotedenski in ob vikendih: 1. tedenski - od 11. do 15. julija od 10. do 16. ure. Tečaji ob vikendih: 17., 18., 19., 25. in 26. junija; 22., 23., 24., 30., 31. junija. V petek ob 19. uri teorija, sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure. Vpis in info: ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v sesljanskem zalivu, tel./fax 040-299858, info@yccupa.org, www.yccupa.org

**LETNIKI 1966...** organiziramo nam posvečen večer pri morju z glasbo v soboto, 11. junija, ob 20. uri v restavraciji v Brojenci pod Križem. Toplo vabljen/a. Prosimo te, če lahko potrdiš svojo prisotnost s tem, da pošleš sms z imenom in priimkom na 340-4996575 (Sonja) ali na 338-8885302 (Martina).

**SOMPĐ VESELA POMLAD** vabi na redni občni zbor, ki bo v soboto, 11. junija, ob 15.30 v prvem sklicanju in ob 16.00 v drugem sklicanju v dvorani Finsgarjevega doma na Općinah.

**AŠD SOKOL IN ZSŠDI** prirejata odbokarski kamp »Igrajmo odbokjo« (letnik 2000-01-02-03-04) od ponedeljka, 13. do petka, 17. junija, od 8.30 do 12.30 v nabrežinski občinski telovadnicu. Info: 348-8850427 (Lajris), 335-5313253 (Cirila).

**DELAVNICE SLOVENŠČINE ZA OTROKE** od 9. do 12. leta v okviru projekta Jezik-Lingua: v slovenščini o glasbi, filmih, računalništvu, o mladinskih revijah, o slovenski pop in rock pevcih, o hrani, o oblačilih, predmetih in o drugem, kar je mladim všeč in o soli v neformalni slovenščini. V prostorih Slovenskega dijaškega doma S. Kosovelja, Ul. Gimnastika 72, Trst, vsak torek in četrtek od 9.30 do 11.30 od 13. junija do 1. julija. Informacije: teco01@jezik-lingua.eu.

**ELIC** - Proste šole otrokovega raziskovanja vabi na konferenco »Vzgoja otroka za talent in mir - predstavitev 6. Svetovnega Kongresa Otkrovega Talenta«, ki bo v ponedeljek, 13. junija, ob 18.30 - Ul. Mazzini 30, 3. nadstropje, na sedežu CCY (Centro Culturale Yoga Jnanakanda). Informacije: 040-2602395, 320-0488202.

**ELIC** - Proste šole otrokovega raziskovanja vabi na otroško delavnico »Astro-nomija in precesija enakončja« v ponedeljek, 13. junija, ob 16.45 na sedežu v Ul. Mazzini 30, 5. nadstropje. Vodila jo bosta glavna mednarodno odgovorna fundacija - predsednica in ustanoviteljica Inž. Maria Nilda Cerf Arbulú in podpredsednik dr. José Miguel Esborronda Andrade. Informacije: 040-2602395, 320-0488202.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira jadralske tečaje na jadrnicah tipa Optimist, ki so namenjeni otrokom, od 6 do 13 let in znajo plavati. Poskrbljena jadrnica, rešilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v F.I.V. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure. 1. tečaj od 13. do 24. junija; 2. tečaj od 20. junija do 1. julija; 3. tečaj od 4. do 15. julija; 4. tečaj od 18. do 29. julija. Vpis in info ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v sesljanskem zalivu, tel./fax 040-299858, info@yccupa.org, www.yccupa.org.

**PLAVALNI KLUB BOR** organizira intenzivni tečaj plavanja v mesecu juniju za

otroke od 4. leta do 5. razreda OŠ v bazenih na Judovcu (Altura) v Trstu. Tečaj se bo začel 13. junija (Altura). Informacije in vpis: tel. št. 040-51377 (od 16. do 18. ure ob delavnikih) ali osebno na Stadionu 1. maja v Trstu.

**SLOVENSKI DIJAŠKI DOM SREČKO KO-SOVEL** organizira od 4. julija do 5. avgusta poletni center za otroke, ki obiskujejo jasli in vrtec. Od 13. junija do 5. avgusta pa bo Poletni center namenjen otrokom od 6. do 12. leta. Uradi so na razpolago za prijave in informacije od ponedeljka do petka, od 8. do 16. ure, na tel. št. 040-573141.

**TPK SIRENA IN Z.S.Š.D.I.** organizira v poletne jadralne tečaje za otroke od 6 do 18 let. Datum tečaja »Optimist« za otroke od 6 do 11 let: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure. 1. tečaj: od 13. do 24. junija; 2. tečaj: od 27. junija do 8. julija; 3. tečaj: od 11. do 22. julija. Datum tečaja »Europa-Laser« za otroke od 12 do 18 let: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, od 11. do 22. julija. Vpisovanje: najkasneje 14 dni pred začetkom tečaja. Info: tajništvo pomorskega sedeža, Miramarški drevored, 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure, tel.: 040-422696, fax: 040-4529907, info@tpkentsirena.it.

**RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS** se bo sestal v torek, 14. junija, ob 20.00 v svojem sedežu (Prosek št. 159).

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** obvešča člane Pokrajinskega sveta za Tržaško, da bo seja v torek, 14. junija, ob 18.30 v prvem in ob 19.00 v drugem sklicu v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. S.Francesco 20/II).

**TRŽAŠKA SEKCIJA SLOW FOODA** prireja v Centru za promocijo, pokušno in prodajo krajevnih proizvodov na Dolgi Kroni v Dolini v torek, 14. junija, ob 18. uri predstavitev vodnika Ekstra deviškega oljčnega olja, ki zaobjema recenzije boljših in kvalitetnejših olj na italijanskem državnem ozemlju. Obenem bo predstavljen manifest Slow Fooda v bran italijanskega oljkarstva. Sledili bosta še »delavnica okusa« in vodenega degustacija kvalitetnih oljčnih olj. Prost vstop.

**EASY GUITAR**, glasbena delavnica za otroke od 6. do 12. leta, v organizaciji KD Festival Kras in Glasbene matice Trst in v sodelovanju s Skladom M. Čuk, v sklopu 13. Mednarodnega Festivala kitare Kras, bo potekal od 20. do 24. junija (z urnikom 8-14) v novem središču Sklada M. Čuk (Repentabrska 66, Općine). Igranje na kitaro, spoznavanje angleškega jezika s pomočjo petja, športa, igre... Vabljeni k vpisu do srede, 15. junija! Informacije: www.festivalkras.com, info@festivalkras.com, tel. 347-2576505.

**JUS OPĆINE** sklicuje redni občni zbor v sredo, 15. junija, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v malih dvo-rani Prosvetnega doma na Općinah.

**ORGANIZATORJI KRAŠKE OHČETI** vabi vse »osmičarje«, ki nameravajo sodelovati na letnošnji prireditvi na informativni sestanek v sredo, 15. junija, ob 20. uri v Bubničev dom v Repnu.

**TRŽAŠKA SEKCIJA SLOW FOODA** prireja v Centru za promocijo, pokušno in prodajo krajevnih proizvodov na Dolgi Kroni v Dolini v sredo, 15. junija, od 17. do 21. ure »5. izvedbo Trieste Golosa«. Srečanje je posvečeno degustacijam in spoznavanju odličnosti tržaških obrtnikov okusa. Obiskovalci bodo lahko pokušali vina, sladoled, mesne izdelke, sire, kruh, olja, sladice, žganje pijače in druge tržaške dobrote. Člani Slow Fooda imajo prost vstop, za vse ostale pa znaša 8 evrov.

**SC MELANIE KLEIN** vabi člane na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 16. junija, ob 18.30 v prvem in ob 19.00 v drugem sklicu na Općinah doma na Općinah.

**AMATERSKO ŠPORTNO DRUŠTVO AŠD SK BRDINA** sklicuje v petek, 17.

junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v »domu Brdina« na Općinah, Prosečka ul. 109, 16. redni občni zbor. Dnevni red: otvoritev občinskega zabora; izvolitev organov zabora; poročilo predsednika, tajnika, blagajnika; poročilo nadzornega odbora; odobritev bilance za leto 2010 in proračuna za leto 2011; razrešnica staremu odboru; pozdrav gostov; razno; izvolitev novega odbora. Vabljeni!

**O.N.A.V.** - Tržaška sekcijska italijanskega združenja pokuševalcev vina organizira v petek, 17. junija, ob 18.00, obisk vinskih kleti Valpanera - Villa Vicentina. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Informacije in prijave na spletni strani

www.onav.it, na tel. št.: 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

**AŠD PRIMOREC** prireja 18. in 19. ter 25. in 26. junija športni praznik ob nogometnem igrišču na »Griži« v Trebčah. Delovali bodo dobro založeni kioski z glasbo v živo.

**FOTOVIDEO TRST 80** prireja za ljubitelje snemanja in fotografije Work shop »Uporaba bliskavice in luči«. Tečaj bo vodil mojster fotografije Zare Grmek iz Ljubljane v soboto, 18. in nedeljo, 19. junija, v Trstu in okolici. Informacije na spletni strani www.trst80.it in tel. št.: 0039-329-4128363 (Cividari M.). Vsebina predavanja: Teorija: vrste svetlobe mehka luč, trda luč, barvne temperaturi luči, vrste žarnic, merjenje svetlobe s svetlotvornim itd. Praktični del: Načini osvetlitve modela za portretno fotografijo, uporaba modelirne luči - Modeling light, slikanje na terenu (v starem hotelu) itd. Vabljeni!

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA** - ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo poletni center, namenjen otrokom od 3. do 10. leta, odvijal od 4. julija do 26. avgusta v prostorih otroškega vrtca U. Vravec v Bazovici. Vpisovanje bo možno do 18. junija. Informacije: www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 328-4559414.

**ZNOVA ŠLAŠČIČARSKI TEČAJ** - Sladice v čašah v



**REPEN** - Fotografska razstava goriškega mojstra Silvana Pittolija

# Slike dokaz in odraz petdesetletnega ustvarjanja

Razmišjanje o preteklosti in primerjava s sedanjostjo



Umetnik na odprtju razstave

F. BORIS PRINČIČ

Biografija oz. življenjepis pomeni popis življenja neke osebe. V bistvu gre za tekst, v katerem so predstavljeni pomembnejši dogodki in dosežki iz življenga kake osebe. Fotografska razstava goriškega mojstra Silvana Pittolija je neke vrste biografija, biografija v fotografijah, saj razstavljene podobe predstavljajo pomembnejše dogodke oz. spomine, ki jih je avtor za vedno ulovil, v zadnjih 50 letih, v svojo fotografsko škatlico. Izobesena je tudi prva fotografija, ki jo je avtor posnel v svoji dolgi in plodni karieri. Posnetki se v bistvu nanašajo na ožje okolje, v katerem je avtor odrasal in v katerem danes živi.

Kot je za zloženko zapisala kritičarka Lorella Klun, »kretnje, orodje in sadovi dela na polju so tisti, ki so zakorenjeni v mladostnih spominih in ki smo jih neposredno doživljali oziroma jih sprejemali preko priповедovanj v družinskom krogu. Gre za daljne spomine, ki pa so, ko

priplujejo na površje, sposobni očarati s svojim bliščem. Naenkrat se znajdemo na travnatih stezah, v sončnih popoldnevih, prepojeni z vonjem razgrete zemlje in z vonjavami komaj pobranega sadja. Izgubimo se za obrisi hlevov in skedenjev, ki so nekoč kot goste sence delovali preteče, a so tudi pritegnili pozornost«.

V galeriji Kraške hiše v Repnu visi 72 črno-belih fotografij, velikosti 13 x 18 centimetrov, ki so v seriji po 8 pritrjene na dolge bele panoje. Za tisk podob je poskrbel avtor sam. Postavitev učinkuje kot filmski trak, na katerem si sledijo osebni spomini. Kot je značilno za biografijo, podobe poudarjajo spremembe razpoloženja vključno z intimnimi doživetji. Dela silijo v razmišlanje o preteklosti in v primerjavo le te s sedanostjo, s sodobnim načinom življenja v primerjavi z načinom življenja v zadnjih petih desetletjih avtorskega fotografskega raziskovanja.

Fotografije vse bolj postajajo, pri šir-

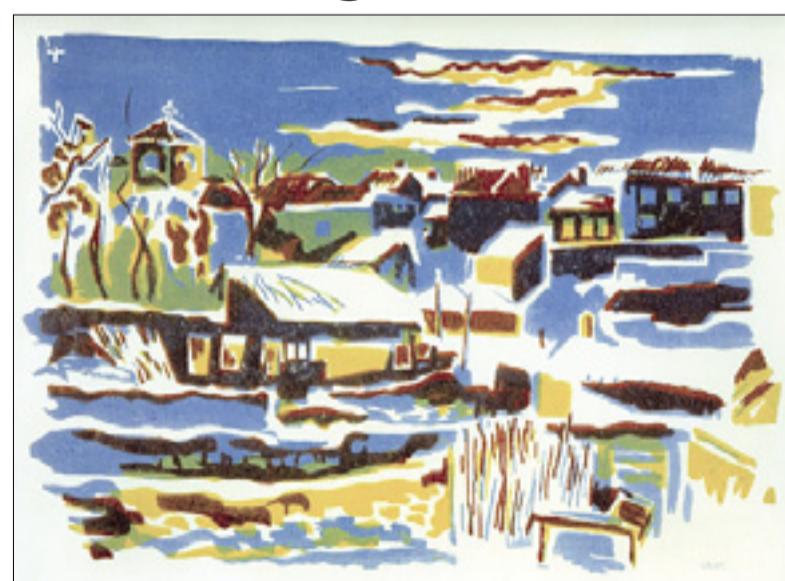
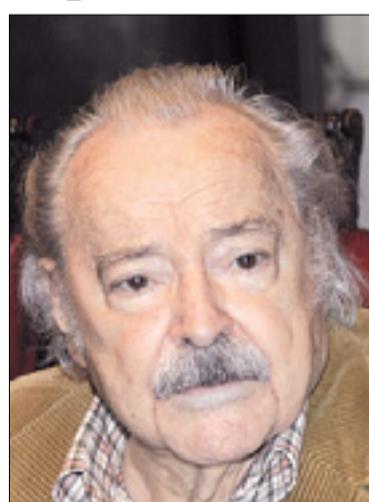
ši publiki, upoštevana kulturna dediščina, ki je za določeno skupnost, manjšino, narod ali državo neprecenljive vrednosti. To velja tudi za Pittolijeve slike, saj avtorjev pogled skozi fotoaparat lahko sproži razmišlanja, željo po znanju in po razumevanju, skratka predstavlja kritičen pogled na odnos do naše bogate preteklosti.

Na slavnostnem odprtju je prisotne pozdravil in nagovoril predsednik Zadruge Naš Kras g. Edi Kraus. O fotografijah je spregovorila Lorella Klun, medtem ko je za glasbo poskrbel Manuel Figheli, ki je za priložnost črpal note v kulturi klemzer glasbe.

Razstavna ponudba bo na ogled do 26. junija ob nedeljah in praznikih od 11. ure do 12.30 in od 15. do 17. ure. Pobudo so podprli Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, Dežela Furlanija-julijska krajina, Pokrajina Trst in Občina Repentabor. (beto)

**ZDA - Država New Jersey**

## Razstava Umetniška vizija v prostoru in času Bogdana Groma



V galeriji Martina Hicksa v kraju Closter v ameriški zvezni državi New Jersey so v nedeljo odprli razstavo del umetnika slovenskega rodu Bogdana Groma, doma iz Trsta. Razstava Umetniška vizija v prostoru in času bo na ogled do 26. junija. Retrospektiva del Bogdana Groma, ki živi v bližnjem Englewoodu nedaleč od mesta New York, poudarja umetnikovo obvladovanje široke ustvarjalne palete, od slik, kipov, risb, tapiserij do ilustracij. Predstavljeni dela zajemajo umetnikovo 70-letno ustvarjalno pot, ki se je začela v Trstu, nadaljuje pa se v ZDA.

Na ogled so risbe in slike s

Krasa, fotografije umetnin, kot je medvedek panda, ki je našel svoj prostor v ovalni pisarni Bele hiše Richarda Nixon-a, ilustracije iz knjig Marka Twaina o dogodivščinah Toma Sawyerja, tapiserije iz Nove Mehike in številna druga dela.

Bogdan Grom se je rodil leta 1918 v Devinščini pri Trstu, v ZDA pa je prispel leta 1957. Grom je umetnost študiral v Perugi, Benetkah, Rimu in Ljubljani. Po drugi svetovni vojni se je za nekaj časa preselil na Ptuj, kjer je poučeval na gimnaziji, nato pa se je do odhoda

v ZDA vrnil v Trst. Njegova dela so na ogled v številnih javnih prostorih, kot so cerkve, sinagoge, muzeji, mestni trgi in veliki trgovski centri.

V New Yorku je najbolj znana njegova oprema Armeniske katedrale sv. Vartana. Svoj pečat je puštil tudi v slovenski cerkvi sv. Cirila v East Villageu, med drugim z upodobitvami križevega pota in svetnikov sv. Antonia in sv. Frančiška. Umetnikovo življenjsko pot je pred leti ovekovečila tudi RTV Slovenija v dokumentarnem filmu.

**FESTIVAL KITARE KRAS - Općine**

## S. Zorza in M. Feri v dialogu med harmoniko in kitaro

Mednarodni Festival kitare Kras, ki poteka v sodelovanju med KD Festival Kras in Glasbeno matico, je na dveh zaporednih večerih ponudil dve zelo različni kombinaciji: v sežanskem Kosovelovem domu tahožitje dveh kitara, v razstavni dvorani ZKB na Općinah pa mnogo bolj razgiban dialog med kitaro in harmoniko. Oblikovala sta ga kitarist Marko Feri, ustanovitelj in umetniški vodja festivala, ter harmonikar Sebastian Zorza, mednarodno priznan solist, čigar repertoar se giblje od klasične do lahke glasbe. Glasbenika sta tudi v programu pokazala raznolikost svoje dejavnosti, kajti v pisani antologiji avtorjev so bili prisotni tako predstavniki lahke kot tudi klasične glasbe. Duo je odprl koncert s skladbo Skizzën češkega komponista Jana Truhlarja: energičen, odločen dialog v prvem stavku Allegro Feroce, bolj melodičen značaj v drugem stavku Tranquillo- in virtuozen oblikovan Presto sta poustvarjalca interpretirala z jasno logiko in živahnostjo, kot bi harmonika izzvala kitaro k prijemom, ki niso tipični za instrument, a mu včasne zanimiv in originalen pečat. Muziciranje je odražalo samozavest, pa tudi uigranost dva, ki se zna prilagajati najrazličnejšim slogom in zna ujeti pravi utrip partiture.

Sebastiano Zorza je za svojo solistično točko izbral popevko Lucia Dalle, uspešnico Caruso, ki je v predobi Vladimira Podgornja zazvenela mestoma preobremenjeno, našla pa je tudi bistvo lirske sporočilnosti. Lepo je glasbili spojil Bronislaw Kazimierz Przybylski v trostavčni skladbi, ki je bila razdeljena na eksplicitno opisne prizore: Abendwind (večerni veter) je ponazorilo trepetanje harmonike, Musik der Nacht (Nočna glasba) je zazvenela kot intimen pogovor, prebujanje ptičkov ob zori (Vogel bei Sonnenauflgang) pa se je začelo s pravo zvčno klofuto in nadaljevalo v veselem vrtincu ščebetanja.

Tudi Marko Feri si je izrezal solističen prostor z dvema skladbama, sta bila dokač romantično navdahnjene: najprej Hommage a Joe Pass, ki ga je spisal srbski kitarist Dejan Sazdanicović, nato Late One Night Federica Handa; obe sta bili podani z občutkom in toplo zaokroženim zvokom. Mojstra sta svoj nastop sklenila s triptihom italijanskega pianista in skladatelja Mettea Fallonija: Estornino, Jewel in Felix Tango so bili neprkrit poklon argentinskemu tangu, morda brez pečata sodobnosti, ki bi ga lahko pričakovali od dvaštiridesetnega avtorja, toda z vsemi značilnostmi, ki so zapisane v bogati dedičini tega zimzelenega žanra.

Interpretacija je zaživila s temperamentnim pristopom in okusnim muziciranjem, ki ga je občinstvo nagnalo z dolgimi aplavzji: Feri in Zorza sta morala kloniti vztrajnemu ploskanju ter zaigrati kar dva dodatka, najprej temo iz filma Cvetje v jeseni Urbana Kodra v priredbi Aleksandra Vodopivec (prilagojeni kitari in harmoniki), nato sta ponovila Fallonijev Felix Tango.

*Katja Kralj*

**LJUBLJANA - Levstikove nagrade**

## Za življenjski opus nagrajena Svetlana Makarovič in Kostja Gatnik

Dobitnika Levstikovih nagrad za življenjsko delo sta Svetlana Makarovič za pisateljski in Kostja Gatnik za ilustratorski opus. Levstikovo nagrado, ki jo založba Mladinska knjiga podeljuje od leta 1949, je za izvirno besedido prejela Majda Koren za knjigo Mici iz 2. a, za izvirne ilustracije v knjigi Zgodba o sidru po Damijan Stepančič. Veliko Levstikovo nagrado letos prejmeta smo vso umetnika in človeka, ki ju prava drugačnost na nek način povezuje, je na včerajšnji razglasitvi dobavitnikov dejal urednik pri Mladinski knjigi Andrej Ilc. Oba sta za mlajše bralško občinstvo začela ustvarjati v 70. letih, družijo pa ju tudi nekateri skupni projekti. Zadnja je nova izdaja ponarodele pravljice Makarovičeve Pekarna Mišmaš, h kateri je ilustracije prispeval prav Gatnik.

Makarovičeva se je že s prvo zbirko pravljic za otroke in mladino Mišmaš spi predstavila kot zrela in suverena pripovednica. Prav za to knjigo je leta 1973 prejela malo Levstikovo nagrado. Le-to je prejela tudi leta 1975 za nabor knjig, med katerimi je bila tudi letos na novo izdana Pekarna Mišmaš. Makarovičeva je po mnenju komisije z zanje značilnim slogom slovensko mladinsko književnost obogatila z izvirno različico sodobne živalske pravljice, po kakovosti povsem primerljive z najvišjimi svetovnimi dosežki.

Po razglasitvi nagrade je Makarovičeva za STA povedala, da ostaja vselej ista oseba, isti avtor in da prav tako njena literatura ne pozna kakšnih posebnih odstopov. »V prejšnjem sistemu nisem nikoli pisala partizanskega kiča, kot nekateri, ki danes pišejo katoliški kič, ampak to se mene ne tiče. Jaz grem svojo pot in moram biti vedno sama sebi podobna, ker je prva dolžnost človeka, da je vreden samega sebe in svojih talentov,« je dodala.

Gatnika, ki je Levstikovo nagrado za izvirne ilustracije prejel že leta 1982, z Mladinsko knjigo povezuje na desetine knjig, za katere je prispeval ilustracije. Stevilna dela ga postavlja za enega od stebrov slovenske ilustratorske tradicije. »Ako omenjam tradicijo, pri Gatniku nikakor ni mišljeno prosto vklapljanje v njenih kanonih, temveč in predvsem aktivno spremjanje in širjenje njenih meja,« piše v utemeljitvi nagrade.

Priznani likovnik nagrado jemlje kot priznanje za svoje dosedanje delo. »Dobro je, da drugi v nečem, kar človek počne, najde vsaj malo veselja, če že ne koristi,« je Gatnik, ki je lani prejel tudi Prešernovo nagrado za življenjsko delo, povedal po razglasitvi. Povedal je še, da se pri svojem delu ne drži kalupa in da vsako stvar zgrabi in rešuje po svoje.

Korenova je nagrado za izvirno besedilo prejela za knjigo Mici iz 2. a. Komisijo je prepričala enotnost in nesporna literarna kakovost 20 zgodb, v katerih avtorica preprljivo izrisuje šolski vsakdanjik. Nekatere zgodbe preprosto predstavijo otroške vragolije, a hrkrati ponujajo uvid v otroško psihologijo in resničen vzrok za otrokovo ravnanje, v drugih pa se izrisujejo skrbi in strahovi najmlajših. Izvirne ilustracije Stepančiča v slikanici Zgodba o sidru so po mnenju komisije polne umetniške zrelosti in avtonomnosti. Stepančič je pred nas postavil nadvse izvirno slikanico, v kateri brez besed, le s preprljivimi barvnimi podobami, priporočuje nenavadno zgodbo o sidru sredi Ljubljane. Upodobitve so umeščene v prepoznavno urbano strukturo našega starega mesta, vendar domišljajo preobražene,« piše v utemeljitvi nagrade. Levstikove nagrade so slovesno podelili sinoči na vrtu gostilne Pri Koširju. (STA)



**13. - 18. junij**  
**Povrnemo vrednost  
nakupov do  
7.000\*€**



\* V vsakem nakupovalnem centru Qlandia bomo v soboto, 18. junija, v sedmih žrebanjih povrnili do 7.000 € nakupov. Več informacij na [www.qlandia.si](http://www.qlandia.si).

**Q.QLANDIA**  
Dežela nakupov  
[www.qlandia.si](http://www.qlandia.si)

## Odlična priložnost za nakup!

redna cena 2,84  
**V AKCIJI**  
**1,98**  
**CENEJE**  
**30%**

**Grofov hlebec**  
postrežno, Žito, 1 kg

redna cena 8,89  
**V AKCIJI**  
**6,98**  
**CENEJE**  
**21%**

**Brancin**  
velikost od 200 g do 300 g,  
sveže, postrežno, 1 kg

**Fanta**, **Sprite**, **Coca Cola Zero**, **Coca Cola**

**6,29**

**Coca Cola Zero,  
Coca Cola, Fanta  
ali Sprite**  
6 x 1,5 l

redna cena 5,98  
**V AKCIJI**  
**4,48**  
**CENEJE**  
**25%**

**Svinjski vrat**  
brez kosti, postrežno, različni dobavitelji,  
1 kg

redna cena 8,39  
**V AKCIJI**  
**6,87**  
**CENEJE**  
**18%**

**Mlado goveje pleče**  
brez kosti, postrežno, različni dobavitelji,  
1 kg

**INTERSPAR** **NOVA GORICA**



**DOBERDOB** - V roku enega meseca odprtje gradbišča

## Irisacqua napoveduje dela za obnovo vodovoda

Zamude pri zbiranju soglasij lastnikov zemljišč - Ob zamenjavi cevi namestitev večjega rezervoarja



PAOLO VIZINTIN  
BUMBACA

V roku enega meseca naj bi se na območju doberdobske občine končno začel obsezen poseg, s katerim bo družba Irisacqua obnovila in izboljšala vodovodno omrežje v Doberdobu, Dolu, Jamljah in na Poljanah. Družba, ki ji je vodni okoliš AATO pred nekaj leti zaupal našega 30-letnega upravljanja celotnega vodovodnega omrežja v goriški pokrajini, je že lani sprejela dokončni in izvršni načrt, ki je bil izdelan tudi na podlagi dialoga z občinsko upravo, do začetka del pa ni še prišlo zaradi zamud pri zbiranju soglasij lastnikov zemljišč, na katerih bo potekala obnova. Poseg, ki naj bi se končal že v prvi polovici leta 2012, je vreden 1,6 milijona evrov, družba Irisacqua in doberdobska občina pa imata v načrtu tudi drugi sklop manjših del, v katerega bo vloženih dodatnih 600 tisoč evrov.

»Poverjeni upravitelj družbe Irisacqua Paolo Lanari mi je povedal, da so z zbiranjem soglasij zaključili. Zdaj pripravljajo še zadnje dokumente, v temu 30 ali 30 na podo po njegovem navajanju začeli z deli,« je povedal doberdobski župan Paolo Vizintin. Projekt predvideva zamenjavo dotrajanih cevi vodovodnega omrežja z novimi, ki bodo omogočale večji in boljši pretok vode v različnih predelih občine. Družba Irisacqua bo s prenavljanjem začela že v Martinščini, nadaljevala pa ga bo na Poljanah, v Doberdobu, med Doberdobom in Dolom, pri Bonetih in v Jamljah. Ob zamenjavi cevi je v projektu predvidena tudi namestitev večjega rezervoarja za vodo v Doberdobu.

»Nove cevi in rezervoar bodo zagotavljali nemoteno dobovo vode tudi v kritičnih momentih oz. v času velike suše,« je pojasnil Vizintin, po katerem je obnova vodovoda eden izmed najobsežnejših projektov v Doberdobski občini v zadnjih letih. »Občani bodo pravčasno obveščeni o morebitnih spremembah prometne ureditve,« je še povedal župan, ki računa, da se bo takoj po koncu prvega sklopa del začel še drugi, ki bo namenjen ureditvi oskrbe z vodo za občinsko telovadnico, nogometno igrišče in pokopališče pri Palkišu.

### GORICA

#### Varna vožnja in Ferrari

V petek, 10. junija, bo na parkirišču pri Rdeči hiši potekal prvi brezplačni tečaj varne vožnje, ki ga s podporo goriške občine in raznimi sponzorji prirejajo podjetnik Giuliano Avdullai (restavracija Mediterraneo) in avtošola Peter Pan. Na včerajšnji predstavitev pobude, ki je namenjena predvsem mladim, ki bodo lahko spoznali, kako se je treba za voľanom ravnat v nevarnih situacijah, sta bila prisotna tudi odbornik Sergio Cosma in župan Ettore Romoli. Brezplačni poskusi voženj v nevarnih situacijah ob spremstvu pilotov bodo potekale od 14. ure dalje, prisoten pa bo tudi pilot Antonio Falzarano s svojim avtomobilom Ferrari F430 challenge.

**GORICA** - Poziv k udeležbi na referendumih

## Sedemkrat »da«

*Goriške volivce opozarjajo, da morajo glasovati tudi za tri občinske referendume - Drevi javno srečanje v Ulici Garibaldi*

Goriška Demokratska stranka in stranka Slovenska skupnost vabita Goričane k množični udeležbi na na državnih in občinskih referendumih, ki bodo potekali 12. in 13. junija. Ob referendumskih vprašanjih o možnostih delnega privatnega upravljanja storitev, povezanih z vodo, določanju tarif za vodo na podlagi investiranega kapitala, opustitvi vladnega jedrskega programa in upravičeni odsotnosti predsednika vlade in ministrov na sodnih obravnavah se bodo Goričani lahko izrekli tudi o ukinitvi kvoruma za občinske referendume, o možnosti, da občani sprožijo postopek za odobritev občinskih odllokov ter o spremembah odbora garantov. Obe stranki pozivata volivce, naj glasujejo sedemkrat »da«.

»Občane vabimo, naj množično gredo na volišča, in to iz dveh razlogov. Najprej zato, da bi dokazali, da hočejo ponovno biti soudeleženi pri političnih odločitvah, ob tem pa zaradi vsebine ter referendumov, ki je izrednega pomena,« je povedal goriški tajnik Demokratske stranke Giuseppe Cingolani, ki je skupaj z načelnikom Demokratske stranke v goriškem občinskem svetu in pokrajinskim odbornikom Federicom Portellijem ter Olivierom Furlanom, predsednikom skupščine članov Demokratske stranke, apeliral na volivce. »Privatizacija vode je nekaj absurdnega, saj bodo občine primorane ubrati to pot, ob tem pa upraviteljem ne bo treba vlagati v učinkovito sistema in storitev, saj bodo tako ali drugače imeli pravico do sedmih odstotkov računov za vodo. Ukinitev upravičene odsotnosti je potrebna, da se ponovno vzpostavi enakost vseh državljanov pred zakonom, namesto jedrskega programa pa je treba začeti vlagati v razvoj obnovljivih virov energije,« je povedal Cingolani in poudaril, da bo temi referendumi in obnovljivih virov energije namenjeni tudi javno srečanje, ki ga prirejajo drevi ob 18. uri v Ulici Garibaldi (oz. v hotelu Palace, v primeru slabega vremena). Na srečanju bodo spregovorili Massimo Moretuzzo (referendumski odbor proti privatizaciji vode), Rinaldo Rui (jedrski fizik, ravnatelj tržaške naravoslovne fakultete) in Lorenzo Furlani (odgovorni za okolje pri goriški Demokratski stranki). »Počembno je glasovati tudi za tri občinske referendume, ki jih je občinska uprava začrvala, kar je nedopustno,« pravi Cingolani, po katerem je desna sredina na vse načine skušala privesti do tega, da bi občinski referendumi propadli.

Da je treba v nedeljo tudi na vseh treh glasovnicah za občinske referendume prekrižati »da«, opozarja SSK. »Prekrižajmo »da«, da se odpravi kvorum. Prekrižajmo »da«, da se spremeni odbor garantov, ki je danes preprečil vse referendumskie predloge, od načina upravljanja menz občinskih vrtcev do grajske vzpenjač in biološke oporoke. Prekrižajmo »da«, da se uvede možnost občinskega sklepa na predlog občanov: ne le občinski svetniki, marveč tudi občani bodo lahko predlagali sklepe za upravljanje mesta,« pravijo predstavniki pokrajinskega tajništva SSK. Volivce opozarjajo, da bodo občinski referendumi potekali v ločenih prostorih, glasovati pa bo mogoče le v nedeljo, 12. junija. Goriška SSK dalje poziva volivce, naj se množično udeležijo vsedržavnih ljudskih referendumov, ki zadevajo vsestransko pomembna vprašanja in se neposredno dotikajo pravic občanov in osnov demokracije. »Dosega kvoruma je bistvenega pomena. Prekrižajmo »da«, da bo voda še vedno javna brina in da ne bo sredstvo zasluga za sebnikov. Prekrižajmo »da«, da zajamčimo enakost med državljanji, tudi v primeru, ko gre za obvezno prisotnosti na sodnih razpravah. Prekrižajmo »da«, da potrdimo prepoved gradnje jedrskih central na državnem ozemlju, saj je bodočnost energetike v obnovljivih virih in v energetskem varčevanju,« zaključuje SSK.

**RONKE** - Na umestitveni seji občinskega sveta

## Župan zaprisegel in svetu predstavil občinski odbor

V ponedeljek je v Ronkah potekala umestitvena seja novega občinskega sveta, ki so ga volivci izbrali 15. in 16. maja. Pred novimi obrazi in potrjenimi svetniki - upravičeno sta bila odsotna le Flavia Iacchini (Demokratska stranka) in Massimiliano Violin (Levica ekologija in svoboda) - je župan Roberto Fontanot prisegel in predstavil svojo novo odborniško ekipo. Podžupan je postal dosedanji občinski odbornik Livio Vecchiet, ostali odborniki pa so Enrico Masarà, Gianluca Masotti, Sara Bragato, Riccardo Aviani in 34-letna Slovenka Elena Cettul, ki bo med drugim odgovorna tudi za slovensko narodno skupnost. Na prihodnjem zasedanju občinskega sveta bo Fontanot predstavil upraviteljske načrte in programe za petletni mandat, možno pa je tudi, da bodo na drugem zasedanju svetniki, ki so bili imenovani za odbornike, odstopili in pustili mesto prvim neizvoljenim na listah. V tem primeru bi lahko v občinski svet vstopili Giancarlo Furlan (Insieme per Ronchi) ter, za Demokratsko stranko, Mario Minetto (34 preferenc), Federica Spagnul (32), Marina Cuzzi (31), Erica Scabar (28) ali Savio Cumin (28).

**GORICA** - Demokratska stranka

## »Pri izbiri kandidata ni mogoče improvizirati«

*V stranki začetek razprave (in prvih nesoglasij) glede županskega kandidata*

Če želi Demokratska stranka zmagati goriške občinske volitve leta 2012, se morajo posamezniki odpovedati lastnim ambicijam. O tem je prepričan Federico Vidic, član direktive goriške Demokratske stranke in tajnik goriškega kulturno-političnega krožka Camillo Medeot, ki meni, da ima leva sredina prihodnje leto konkretne možnosti, da ponovno prevzame vajeti mesta. »Demokratska stranka pripravlja obširen program za prihodnost Gorice, zdaj pa je pomembno, da dosednjega dela ne zapravi. Potrebno je predstaviti resnega županskega kandidata, ki ga lahko podpre celotna leva sredi-

na,« meni Vidic in dodaja: »Pri izbiri kandidata ni mogoče improvizirati. Navdušenje, dobra volja in nekajletna udeležba v stranki ne zadoščajo. Potrebni so upraviteljska sposobnost, globoko poznavanje problemov in izkušnja pri njihovem reševanju. Kandidat mora biti uravnovešen, znati mora prisluhniti ne le svoji stranki, pač pa tudi društvom, ekonomskim ustavam, raznim organizacijam in sindikatom.« Vidic ocenjuje, da morajo posamezniki pustiti za sabo osebne ambicije, »ki so jih morda spodbudili nekateri preveč navdušeni podporniki,« in ciljati na najboljšo upravo za mesto.

### POKRAJINA

## V sejni dvorani posegli v slovenščini

Trije novi slovenski pokrajinski svetniki so na pondeljkovi umestitveni seji pokrajinskega sveta nastopili tudi v lastnem jeziku, njihov govor pa so simulano prevajali. Pričakovati je, da bo raba slovenščine vstopila v praks, saj je pokrajinska sejna dvočrna za to opremljena.

Prvi je v italijanščini in slovenščini poselil Mario Lavrenčič, svetnik Levice, ekologije in svobode, ki je spregovoril o močnih in šibkih točkah goriškega teritorija. V goriški potencial, ki ga je treba ovrednotiti, spadajo po njegovem Kras, Brda, Gradež, Soča in Vipava, na gospodarskem področju pa je Lavrenčič izpostavljal ladjedelničko, goriško tovorno postajališče, tržiško pristanišče in ronško letališče. Izrazil je prepričanje, da je treba izkoristiti vse priložnosti za sodelovanje s Slovenijo na gospodarskem in kulturnem področju. »Pri tem je lahko slovenska narodna skupnost pomemben vezni člen,« je povedal Lavrenčič, ki se je zaustavil tudi pri problemu brezposelnosti in prekernega dela. Lavrenčič je izrazil zadovoljstvo nad dejstvom, da je lahko v dvorani pokrajinskega sveta govoril v materinem jeziku, pozitivno pa se mu je zdelo tudi, da med volilno kampanjo ni bilo napadov na slovensko manjšino. »Lepo bi bilo, če bi se na obeh straneh meje v prihodnje vsak pogovarjal v lastnem jeziku. Vsi bi morali poznati italijanščino in slovenščino,« je zaključil Lavrenčič.

Predstavnica Demokratske stranke Vesna Tomsic je povedala, da se bo kot pokrajinska svetnica posebno posvečala vprašanju mladih. »Mladi so mi posebno pri srcu, zato upam, da bomo skupaj z njimi uspeli uresničiti kulturni in jezikovni premik v evropskem duhu, da bomo pokrajinskim višjim šolam pomagali s konkretnimi predlogi, ki težijo k uresničitvi čezmejnih srečanj in spoznavanju med šolami in mladimi nasploh.«

Promovirati moramo čimboljše vsestransko poznavanje tu živečih skupnosti: furlanske, slovenske in italijanske. Prav v mlade moramo največ investirati in jim posvetiti posebno pozornost, da se bodo razvili v prave državne nove Evrope,« je povedala Tomsic, ki meni, da si morajo upravitelji s svojim delom tudi ponovno pridobiti zaupanje ljudi. »Veliko nas je novicev v tem pokrajinskem svetu in prepričana sem, da nas druži ideal plemenite politike. Politika je plemenita sredstvo v rokah ljudi. Da je politika plemenita, odločajo plemeniti ljudje,« je podčrtala svetnica.

»Skrajni čas je, da se čezmejno sodelovanje koncretizira,« je v svojem posegu poselil svetnik Demokratske stranke Aljoša Sosol, ki je prepričan, da mora pokrajina, čeprav ni vključena v Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje in druga evropska telesa, koordinirati in podpirati ustanove na teritoriju pri čezmejnem povezovanju. Sosol je spregovoril tudi o potrebi po marketingu goriškega in čezmejnega teritorija v turističnem smislu. »Ponudbo naše pokrajine je treba povezati s slovensko,« je povedal svetnik, ki je omenil tudi vlogo, ki jo ima pokrajina pri nudenju tehnične in druge pomoči manjšim občinam.

Vesna Tomsic



Mario Lavrenčič



Aljoša Sosol



**GORICA** - Gledališki podvig birmanske skupine O'Klapa

# Z lutkami prese netili Prešernovega nagrajenca

Rezultat zalednega skupinskega dela - Miroslav Košuta pohvalil nastopajoče

V nabito polnem Močnikovem domu je v nedeljo zaživila že nekaj časa napovedana lutkovna igrica »Štirje fantje muzikantje«, ki jo je izvedla O'Klapa, birmanska skupina slovenskega pastoralnega središča župnije sv. Ivana v Gorici.

Uprizoritev simpatične pravljice - ta je potekala v organizaciji Skupnosti družin Sončnika in slovenskega pastoralnega središča, tekst pa je napisal pesnik Miroslav Košuta - je krona prizadevanj nekaterih navdušenih posameznikov, predvsem učiteljice Katerine Ferletič, ki je bila vodja celotnega projekta, in skupine otrok, ki so s svojo interpretacijo dokazali, da so bili vredni njenega zaupanja. Na samem zamislu je sicer zagotovo vplivalo nekaj omembne vrednih okoliščin, in sicer lutkovna delavnica, ki je v Kulturnem centru Lojze Bratuž pred nekaj meseci vodila Breda Varl, znana oblikovalka lutk. Delavnice se je udeležila tudi učiteljica in katehista Ferletičeva, ki je letos, v okviru študijskega izpopolnjevanja v Ljubljani, med drugim poslušala tudi predavanja Helene Korošec s pedagoške fakultete o lutkah, drami in medijih. Pridobljeno znanje, že izdelane lutke in izkušnje je nato »investiral« v že omenjeni projekt, ki se je na najboljši možen način udejanil v nedeljo, ko je bila na vrsti premiera. Pri uprizoritvi je bil prisoten tudi avtor, Miroslav Košuta, tako da so bili izpolnjeni vsi pogoji za veliko dejanje.

Tako je tudi bilo: nastopajoči so suvereno obvladali svoje vloge, za kar gre zasluga dolgotrajnim vajam pod mentorstvom igralc in reziserja Franca Žerjala, lutke pa so pričarale pravljčni dogajalni svet. Vsi otroci (Marta Fajt, Tadej Pahor, Ivana Fajt, Mojca Pintar, Veronika Winkler, Chiara Bergnach, Katja Terčič, Simon Čavdik in Manuel Persoglia) so prepričljivo vodili svoje ogromne lutke, kar je bilo vse prej kot lahko, če pomislimo, da je bilo potrebno istočasno lutki dati tudi - v primeru živali - človeški in živalski glas. Če k temu dodamo še petje na glasbeno spremljavo, za katerega je poskrbelo Michela De Castro, potem je na dlani, da smo imeli opravka z zahtevnim projektom, ki je za Goriško vsekakor (lutkovna) novost. Nastop otrok je bil nadve uspešen, kar je potrdil tudi Košuta, letosni Prešernov nagrajenec, ki je po predstavi ganjen pohvalil

Nastopajoči prejemajo zaslужeni aplavz (desno), pesnik Miroslav Košuta med otroki (spodaj levo) in lutki na odru župnijskega doma (spodaj desno)

FOTO K.F. BUMBACA



otroke, saj so njegovo delo prvič predstavili z lutkami. Izkazali sta se tudi povezovalki Veronika Onesti in Sanja Vogrčič iz izdelano govorno diktijo, s suverenim nastopom in sproščenim stikom z občinstvom. Da so se mladi igralci tako izkazali, pa je velika zasluga cele ekipe, ki je delala v zakulisju: to so bili, poleg že omenjenih, Katerina Ferletič in

Ana Turus, ki sta izdelali lutke, Franjo Žerjal (poleg režije) in Marjan Markečič sta pripravila sceno, ki jo je David Raida poslikal, za tehnično plat je poskrbel Niko Klanjšček, korepeticija pa sta prevzeli Katerina Ferletič in Fanika Klanjšček. Res prisrčna odrška predstava, ki bi jo bilo res škoda, upoštevajoč ves vloženi trud, ne ponoviti. (ap)



Emilio Sgarlata

## GORICA

# Gospodarska slika boljša, a trgovski sektor hira

Tudi na Goriškem beležijo znake izboljšanja ekonomske slike zlasti zaradi novega zagona, ki ga kaže porast izvoza v tujino, pravijo na goriški Trgovinski zbornici. Sicer pojasnjujejo, da na italijanski ravnini splošni trend nekoliko zaoštaja, kljub temu pa naj bi se Goriški pisali boljši časi ob upoštevanju dejstva, da je izvoz od nekdaj eden izmed glavnih adutov lokalnega gospodarstva.

V prvem trimesecu letosnjega leta beležijo v goriški pokrajini 11,1-odstotni porast prihodkov v pridelovalni industriji, kar gre pripisovati 9,3-odstotnemu porastu povpraševanja iz tujine. Tudi na notranjem tržišču beležijo pozitivno težnjo, saj se je število naročil povečalo za 17,1 odstotka. Spodbudni so nazadnje znaki, ki zadevajo zaposlovanje, navajajo na Trgovinski zbornici. V primerjavi z lanskim letom se je zaposlitvena ravni povišala za 1,4 odstotke. Pozitiven je obenem trend v gradbenem sektorju, in to že drugo trimesecje zapored, potem ko sta za nami dve leti negativnih rezultatov; glede zaposlovanja v

tem sektorju pa so ugotovili 11,6-odstotni upad glede na prvo trimesecje lanskega leta. Kriza se še močno oklepala male trgovine, pravijo pri Trgovinski zbornici. Po rahli okrepitvi v prvem letosnjem trimesecu je trend ponovno negativen.

»Ni dvoma, da smo priča izboljšavam v krajevnem gospodarstvu, kar potrjujejo prihodki v pridelovalnem sektorju in dvig zaposlitvene ravni. Tolazi jo nas tudi rezultati v gradbeništvu iz jemo zaposlovanja, ki gre v nasprotno smer. Slabo pa se piše trgovskemu sektorju,« komentira podatke predsednik Trgovinske zbornice, Emilio Sgarlata, in dodaja: »Pozitivni premiki zadnjega časa nam vlivajo upanje, da bo v prihodnjih mesecih prišlo do še markantnejših izboljšav, ki bodo pozitivno učinkovale tudi na trgovski sektor.«



Pod nadstreškom na stičišču Škabrijelove in Erjavčeve ulice ni več policijske kabine

BUMBACA

## GORICA-NOVA GORICA

### Kabina je odstranjena, a delo še ni dokončano

Še vedno rušijo ostanke meje, med preziveliimi ovirami pa je v Gorici najbolj moteča policijska kabina sredi nekdanjega mejnega prehoda na dnu Škabrijelove oz. Erjavčeve ulice. Nauzdnejne je tudi ta italijanski objekt padel. Poseg je predvidoma opravila dejelna uprava državne posesti, saj kra-

jevne oblasti s tem niso bile seznanjene. Delo pa še ni dokončano. Že res, da policijske kabine ni več, sredi poti pa še vedno vztraja prizvignjeni nivo pločnika, zaradi katerega je vožnja skozni nekdanji prehod ovirana. Tudi za župana Ettoreja Romolija je odstranitev kabine »prijeten premik, saj ni razloga za oviro, delo pa gre dokončati«. Po Škabrijelovi ulici vodi najbližja pot v Novo Gorico, po Erjavčevi pa v Gorico, zato odprava vsake tamkajšnje ovire mesti lahko le še dodatno zbliza.

**NOVA GORICA** - Hit cilja na povečanje realizacije

# Igralnica na prostem

Prva tovrstna igralnica v Sloveniji - Odprli jo bodo v juliju - 60 igralnih avtomatov, 850.000 evrov investicije

**GORICA** - Zahteva po odškodninah

## Težave na pošti, župan se je obrnil na ministra



Glavna pošta v Gorici

Zaradi težav, ki jih je okvara centralnega računalniškega sistema družbe Poste Italiane v zadnjih dneh ustvarila tudi v goriških poštnih uradilih, je goriški župan Ettore Romoli poklical ministra za gospodarski razvoj Paola Romanija. Romoli je poudaril, da so dolge čakalne vrste in nezmožnost zagotavljanja poštnih storitev za tako dolgo obdobje nesprejemljive, saj so oškodovale številne občane, ki bi po županovem mnenju morali imeti pravico do odškodnine. »Zagotovila vodstva družbe Poste Italiane o tem, da bi lahko prišlo do povračila škode, ne zadoščajo. Nujno je, da do tega pride čim prej. Obenem je treba upoštevati tudi možne probleme, ki bi se lahko pojavili v prihodnjem: primer so denarne kazni, katerim bi lahko šli naproti občani, ki so zaradi okvare računalniškega sistema poštne družbe plačali račune v zamudi,« je v pogovoru z vladnim predstavnikom poudaril Romoli, ki meni, da bi občani ne smeli plačevati za napake družbe.



**GORICA** - Filmska delavnica v Mladinskem domu

# Skozi filme bistrijo svoj pogled na svet

*Delavnico bodo priredili tudi v prihodnjem šolskem letu*



Udeleženci delavnice med projekcijo

V Mladinskem domu v Gorici je vsak drugi petek v mesecu potekala filmska delavnica, ki je bila namenjena gojencem pošolskega pouka in ostalim članom. S pomočjo mentorjev so si kritično ogledovali filme na najrazličnejše teme, ki so jih po projekciji prereševali.

Na prvem srečanju so zavrteli film »Il diavolo veste Parda«, ki se loteva sveta mode in neizprosnih odnosov na delovnem mestu, zaznamovanjih z egoizmom. Film je bil priložnost za analizo medosebnih odnosov in vplivov mode na vsakodnevno obnašanje. S pomočjo filma Charlieja Chaplina »The Kid« so nato spoznali obdobje nemega filma in socialno stisko v dvajsetih letih minulega stoletja. Ogledali so si tu-

di italijanski filmski komediji »Benvenuti al Sud« in »Che bella giornata«, ki z učinkovitostjo in ironijo obravnavata razlike med italijanskim jugom in severom, v zavesti ljudi zakoreninjene predsedoke in dinamike večkulturnega okolja, s katerimi se spopada tudi italijanska družba. Manj znani film »L'Ultima vacanza«, ki priopoveduje o pozitivni reakciji ženske, ki ji je zdravnik pomotoma diagnosticiral neozdravljivo bolezen, je bil priložnost za govor o lepoti življenja in sprejemaju hudih bolezni. Mlade gledalce je nagovorilo njeno začetno zavračanje usode in nato njena odločitev, da polno zaživi sleherni trenutek. Film »The blind« je napeljal pogovor na vrednote in osebne odnose, omogočil pa

jem je tudi vpogled v ameriški univerzitetni sistem in problematiko financiranja študija. Ogled zadnjega filma, »Avatar«, je udeležencem delavnice nazadnje ponudil iztočnico za govor o ekologiji in izkorisčenju zemeljskih virov ter o spoštovanju narave in domorodcev. Film je namreč prikazal pohlep in željo po ekonomskih koristih, ki se ne ozirajo na naravo in človeka vodita v to, da si sam kopljje jamo.

V Mladinskem domu že napovedujejo, da bodo filmsko delavnico priredili tudi v prihodnjem šolskem letu. Klasični in novejši filmi so pravo okno v svet in pomembno sredstvo spoznavanja okolja in družbe, toda pod pogoju, da gledalec ne sprejema pasivno sporočil iz filma. (SiPe)

**GORICA** - ZCPZ  
**Dragocena priložnost za izobraževanje pevk in pevovodij**



MATEJA ČERNIC

V delovanju Združenja cerkvenih pevskih zborov iz Gorice sodi tudi skrb za izpopolnjevanje pevcov in pevovodij. V ta namen so pred nedavnim organizirali intenzivni tečaj vokalne tehnike; potekal je v prostorih kulturnega društva Skala v Gabrijah in ga je vodila Nina Kompare. Priznana pevka in pevska pedagoginja poučuje petje in vokalno tehniko na Glasbeni šoli Logatec in na ljubljanski Akademiji za glasbo; poleg tega je letos v Novi Gorici vodila tečaj v sklopu zborovodske šole, ki jo organizirajo območne izpostave Javnega sklada za kulturne dejavnosti Republike Slovenije.

Srečanje je potekalo v obliki javne vaje dekliski vokalne skupine Bodeča neža, ki jo vodi Mateja Černic. V prvem delu se je predavateljica osredotočila predvsem na demonstracijo dihalnih in pevskih vaj ter usmerjala pevke v še kvalitetnejšo izvedbo le-teh. V drugem delu pa se je Nina Kompare posvetila vsaki pevki posebej ob upoštevanju individualnih glasovnih značilnosti. Pevki je dajala praktične napotke za izboljšanje individualne tehnike, njeni komentarji pa so bili namenjeni tudi ostalim članicam zborov in poslušalcem. Ena izmed značilnosti delavnice je bila ravno v tem, da so se lahko udeležili tudi člani drugih zborov in pevovodje ter tako opazovali delo strokovnjaka. Pevke in poslušalci so bili navdušeni nad prikazanim in so si zaželedi ponovnih takšnih srečanj. Delavnica je bila tudi odlična priložnost za Bodečo nežo, da se je pripravila na državno tekmovanje v kraju Vittorio Veneto, ki je potekalo 28. in 29. maja in na katerem so osvojile dve zlati priznanji, ter na gostovanje na nizozemskem festivalu mladinskih zborov Singing together v Haagu, ki se je odvijalo od 20. do 22. maja; nanj so bile povabljeni kot lanske zmagovalke zborovskega tekmovanja v Belgiji.

**DOBERDOB** - Navijači z Jako Lakovičem v Barceloni

# Navijaško doživetje

*Ujeli so tudi poučno proslavljanje zmage španskega naslova, ki ga je domače nogometno društvo osvojilo v pravi sezoni rekordov*



Jaka Lakovič (z belo majico) z druščino doberdobskih navijačev

Člani »Fans kluba Jaka Lakovič« so pred kratkim doživeli v Barceloni čudovito izkušnjo. Triinpeta deset članov kluba je namreč sredi maja odpovedovalo v glavno mesto Katalonije, zato da si v živo ogledajo tekmo košarkarskega velikana, za katerega nastopa kapetan slovenske reprezentante Jaka Lakovič, cigar korenine segajo v Doberdob.

Natrpani weekend se je začel v petek, 13. maja, z obiskom Jake, ki je po končanem treningu sprejel mnogo svojih navijačev. Nato so se člani klubba napotili v Camp Nou, slavni nogometni stadion, ki gosti domače nastope španskega in evropskega prvaka v nogometu, to se pravi ekipo FC Barcelona. Stadion je bil nabito poln klub temu, da ni bilo na sporednu tekme, potekalo pa je poučno proslavljanje že 21. španskega naslova, ki ga je katalonsko društvo osvojilo v letošnji sezoni rekordov. Igralci so se najprej z avtobusom peljali po mestnih ulicah, nato pa so prišli na travnatno igrišče, kjer jih je dočakalo približno 90.000 ljudi, med katerimi tu-

dri pripadniki »Fans kluba Jaka Lakovič«, ki so bili tako deležni slavljenja nogometnih zvezd, kot so Messi, Xavi, Iniesta in ostali. V soboto so si goriški navijači ogledali znamenitosti katalonske prestolnice, v nedeljo pa je sledila prava poslastica za vsega športnika. Dopoldanski čas je bil namenjen ogledu muzeja stadiona Camp Nou, popoldan pa ogledu tekme prve španske košarkarske lige ACB med domačo Barcelono in Unicajou iz Malage; to je bila tudi zadnja tekma rednega dela prvenstva, saj bo zdaj na vrsti playoff. Lakovičevi navijači so bili priča napeti tekmi, ki se je zaključila s porazom domačih Barcelone pri izidu 79:84 v prid gostov. Klub porazu pa se je Barcelona vseeno uvrstila v nadaljnji del tekmovanja, tako da je bilo razlogov za slavlje še in še. Jaka je odigral odlično tekmo in v osemnajstih minutah vpisal v statistiko šest točk. Izstopal pa je tudi drugi Slovenec v vrstah Barcelone, Erazem Lorbek, ki je v dvajsetih minutah zbral trinajst točk. Po koncu tekme so se navijači ponovno sre-

**SOVODNJE** - Prostovoljni krvodajalci

# Obnovili odbor in potrdili predsednika



Občni zbor sovodenjske sekcije krvodajalcev

Štefan Tomšič je bil potrjen za predsednika sovodenjskega odboka Združenja prostovoljnih krvodajalcev, v upravnem odboru pa je prišlo do nekaterih zamenjav. Občni zbor združenja je v aprilu potekal v sejni dvorani Zadržne banke Doberdob v Sovodnji, poleg poročila predsednika in tajnika ter pozdravov gostov je bila na dnevnem redu še izvolitev novega odbora, ki bo vodil združenje v obdobju 2011-2015.

Novi odbor sestavlja Štefan Tomšič (predsednik), Paolo Braini (podpredsednik), Francesca Lando Musina (tajnika) in Kristian Tommasi (tajnik), odborniki pa so Marta Bratuž, Branko

Černic, Matjaž Černic, Vincenza Devetak, Sebastiano Menis, Katerina (Mirjam) Mozetič in Fabio Tommasi. Izvoljen je bil tudi nov nadzorni odbor, v katerega so bili imenovani Marko Černic, Igor Florenin in Gvido Kovic. Po izvolitvi je predsednik spregovoril o ciljih združenja v novi mandatni dobi, med katerimi je seveda prvi ta, da se bodo potrudili za zvišanje že tak obrega števila letnih darovanj. Ob robu občnega zборa je sovodenjska sekcija krvodajalcev izrazila zahvalo za opravljeno delo dosedanjim članom odbora Barbari Florenin, Cecilijs Juren, Igorju Florenin, Gvidu Kovicu in Pavlu Karlu Tomsigu.



## Informativno srečanje

Doberdobski krožek Demokratske stranke prireja informativno srečanje o ljudskih referendumih, ki bodo 12. in 13. junija. Potekalo bo v petek, 10. junija, ob 20. uri na sedežu društva Kras Dol-Poljane na Palkišču.

## Zeleni za referendume

Pokrajinska federacija Zelenih bo danes v ljudskem vrtu na Verdijevem korzu v Gorici delila informativno gradivo o štirih državnih in treh goriških občinskih referendumih.

## Igre brez meja

Kulturno društvo Hrast prireja v soboto, 11. junija, ob 14.30 pri župnijski dvorani v Doberdoru tradicionalne »Igre brez meja« za vse otroke med 5. in 13. letom starosti. Otroci bodo razdeljeni po ekipah, ki se bodo borili za končno zmago v nekoliko neobičajnih, a zelo domiselnih preizkušnjah. Zaključek iger je predviden ob 17.30; nanje vabijo otroke, pa tudi starše in prijatelje. (ac)

## Seminariji za mlade

Jutri ob 16.30 bo na goriškem županstvu prvi seminar za spodbujanje zaposlovanja mladih, ki jih prirejajo deželna zveza UGL, deželna agencija za delo in goriška občina. Srečanje o samostojnih poklicih in ženskem zaposlovanju bo vodil Federico Bianchi, ki bo obravnaval tudi zakonsko plat vprašanja.

## Knjige proti nasilju

Danes se bo na dvorišču vile Olivo na Korzu Italia v Gorici začel niz predstavitev knjig proti nasilju nad ženskimi, ki ga prireja goriško pokrajinsko odborništvo za enake možnosti v sodelovanju z drugimi subjekti. Danes ob 17. uri bodo predstavili roman Lidie Castellani »Il corpo non sbaglia«; srečanje bo vodila novinarka Margherita Reguitti.

## Barve spomina

V vinoteki Luka na Jazbinah so konec preteklega tedna odprli razstavo Enza Valentinu iz Romansa. Avtorja in njegove Barve spomina, kot je naslovil razstavljene grafite, je predstavila umetnosta kritičarka in novinarka Eliana Mogorovich. Avtor je na platno prelikoval kraško življeno in vse tegobe, ki so zaznamovale preteklo stoletje, začenši s prvo svetovno vojno. Ob umetniku je bil protagonist večera tudi znatenito velo bino Collio bianco kmetije Edija Kebra. Razstava bo na ogled do konca meseca.

## Roman in degustacija

V vinoteki Formentini v Števerjanu bodo danes ob 18. uri predstavili knjigo »La prospettiva del rago« Massima Grusovina; srečanje bosta vodila Stefano Cosma in Claudio Fabbri, odlomke bo prebirala Maia Monzani. Sledila bo degustacija vin podjetja Marega.

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.10 - 22.10 »Una notte da leoni 2«.

Dvorana 2: 17.30 - 20.00 - 22.10 »X-Men: l'inizio«.

Dvorana 3: 17.00 - 18.30 »Garfield il supergatto«; 20.30 »Pirati dei Caraibi: Oltre il confine del mare«.

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.00 - 18.30 »Garfield il supergatto«; 20.30 »Pirati dei Caraibi: Oltre il confine del mare«.

Dvorana 2: 17.30 - 20.10 - 22.10 »Una notte da leoni 2« (digitalna projekcija).

Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.10 »X-Men: l'inizio«.

Dvorana 4: 18.00 »Paul«; 20.00 - 22.00 »Corpo celeste«.

Dvorana 5: 17.20 - 19.50 - 22.15 »The Tree of Life«.

## GORICA - Jubilejni festival Sergio Amidei

# Deset filmov za nagrado

Žirija izbirala med najbolj zanimivimi filmi letošnje sezone, pri katerih izstopajo scenarij, izvirna pripoved in vpetost v družbo in čas



Prizor iz filma »Il discorso del re« (Kraljev govor), ki je letos pobral najbolj prestižne oskarje

Žirija, ki podeljuje nagrado Sergio Amidei in ki jo sestavljajo Ettore Scola, Franco Giraldi, Giuseppe Piccioni, Marco Risi, Francesco Bruni, Silvia D'Amico, Giovanna Ralli in novi član Francesco Piccolo, se je sestala v Rimu in določila filme, ki bodo nastopili v letošnjem tekmovalnem izboru goriškega festivala. Kot je praksa, so izbirali med najbolj zanimivimi filmi letošnje sezone - italijanskimi in tujimi -, pri katerih izstopajo scenarij, izvirna pripoved in vpetost v družbo in čas. Na letošnjem, 30. festivalu se bodo za nagrado Amidei potegovali filmi »L'illusioneista« (režija in scenarij Sylvain Chomet), »Il discorso del re« (režija Tom Hooper, scenarij David Seidler), »Sorelle Mai« (režija in scenarij Marco Bellocchio), »Una vita tranquilla« (režija Claudio Cupellini, scenarij

Claudio Cupellini, Filippo Gravino in Guido Iuculano), »In un mondo migliore« (režija Susanne Bier, scenarij Susanne Bier, Anders Thomas Jensen), »Another Year« (režija in scenarij Mike Leigh), »Vento di primavera« (režija in scenarij Roselyne Bosch), »Benvenuti al Sud« (režija Luca Miniero, scenarij Massimo Gaudioso), »Il ragazzo con la bicicletta« (režija in scenarij Jean-Pierre in Luc Dardenne), »La solitudine dei numeri primi« (režija Saverio Costanzo, scenarij Saverio Costanzo in Paolo Giordano).

Tako kot že zadnja leta bodo filme vrteli na platnu v parku dvorca Coronini Cronberg, v primeru slabega vremena pa v Hiši filma na Travniku. Jubilejni festival, ki nagrajuje najboljši filmski scenarij, bo potekal od 14. do 23. julija.

## Razstave

**V GALERIJI ANDREJ KOSIČ** v Gorici (vhod skozi trgovino obutev Kosič v Raštelu 5/7, prvo nadstropje) je na ogled razstava akvarelov iz raznih obdobij Andreja Kosiča med 9. uro in 12.30 ter med 15.30 in 19. uro.

**V GALERIJI DIMENZIJE NAPREDKA** na Veliki poti 15 v Solkanu je na ogled slikarska razstava Aleksandra Pece z naslovom »Premaknimo se v novo dimenzijo«; na ogled bo do 10. junija.

**V GALERIJI ARS** v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Pripovedujem«. Razstavlajo Juan Arias Bonano, Vera Elvira Mauri in Mariadolores Simone.

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** je na ogled skupinska razstava solidarnostne narave »DiversArte« (Umetnost raznolikosti); do 13. junija od ponedeljka do petka od 9.30 do 12. ure in od 16. do 18. ure, ter v večernih urah med prireditvami.

**V DRŽAVNI KNJIŽNICI** v Ul. Mamelji v Gorici je na ogled fotografksa razstava o grofu Viljemu Coroniniju; do 25. junija od ponedeljka do petka med 10.30 in 18.30 ob sobotah med 10.30 in 13.30, ob nedeljah in praznikih zproto; vstop prost.

**V LOKALU WINE-CAFE'** na Travniku 37 v Gorici bo do 25. junija med 11. in 15. uro ter med 18. in 24. uro na ogled razstava akvarelov Jožeta Ceja.

**V KNJIGARNI LEG** na Korzu Verdi 67 v Gorici bo do 30. junija na ogled razstava antičnih ruskih ikon.

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽU** je na ogled antološka razstava goriškega slikarja Franca Duga; do 15. julija ob prireditvah in domeni.

## Šolske vesti

**OTROCI VRTCA V SOVODNJAHL** bodo nastopili na zaključni prireditvi danes, 8. junija, ob 18. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah.

**POLETJE ZA MLADE (14-18 LET) - JEZIKOVNI TEČAJI:** angleščina (A2, B1), nemščina (A1, A2), italijanščina (A2, B1). Termini: od 4. do 15.7.; od 18. do 29.7.; od 16. do 26.8. Vsak tečajnik se lahko vpisi na enega ali več modulov. Trajanje: 12 ur na modul. Število študentov: od 12 do 16; informacije in vpisovanja: Ad formandum, Gorica, Korzo Verdi 51, tel. 0481-81826, go@adformandum.eu.

**POLETJE ZA MLADE (14-18 LET) - POMOČ PRI UČENJU:** latinščina in matematika, grščina in fizika. Termini: od 4. do 15.7; od 18. do 29.7; od 16. do 26.8. Vsak tečajnik se lahko vpisi na enega ali več modulov. Trajanje: 12 ur na modul. Število študentov: od 3 do 4; informacije in vpisovanja: Ad formandum, Gorica, Korzo Verdi 51, tel. 0481.81826, go@adformandum.eu.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da je bil na spletni strani Deželnega šolskega urada ([www.scuola.fvg.it](http://www.scuola.fvg.it)) objavljen odlok o posodobitvi pokrajinskih lestvic učnega osebja slovenskih šol na Tržaškem in Goriškem z ustreznimi prilogami. Rok za predstavitev prošenj zapade 9. junija.

## Koncerti

**SKRD JEZERO** v sodelovanju z družbo Rogos vabi na 43. zborovsko revijo »Pesem ne pozna meja«, ki bo v soboto, 11. junija, ob 19. uri v sprejemnem centru na Gradini v Doberdoru.

**GLASBA Z VRTOV SVETEGA FRANCIŠKA:** v torek, 14. junija, ob 20. uri bo v dvorani Frančiškanske samostana na Kostanjevici v Novi Gorici koncert kvarteta kitar Apeiron; vstopnine ni, prostovoljni prispevki so namenjeni ohranjanju kulturno-zgodovinskega spomenika.

## Prireditve

**INŠITUT ZA SOCIALNO IN VERSKO ZGODOVINO** v sodelovanju z državno knjižnico v Gorici in župnijo v Podturnu prireja niz predavanj z naslovom »Prebirati zgodovino«. V četrtek, 9. junija, ob 18. uri v Hiši Ascoli v Gorici bo Giuseppe Trebbi govoril o knjigi »Luter« Rolanda H. Baintona.

**OB 150-LETNICI POKRAJINSKIH MUZEJEV** v Gorici bo v petek, 10. junija, ob 18.30 Giuseppe O. Longo predaval na temo »La Creatura Planaria: verso la mente connettiva«.

**ZADRUGA ROGOS** prireja informativni srečanji o klopih v soboto in nedeljo, 11. in 12. junija. Na sobotnem srečanju, ki bo potekalo med 17. in 20. uro na sedežu društva Jezero v Doberdoru, bo sta predavala Alfredo Altobelli s Tržaške univerze in zdravnik iz bolnišnice Maggiore v Trstu Cosimo Quaranta, srečanje bo vodila naravoslovka Anna Sustersic. Sledil bo prigrizek s tipičnimi pridelki in kraškimi vini. V nedeljo bo ekskurzija za opazovanje klopor; zbirališče bo ob 10.30 pri centru Gradina. Za udeležbo na predavanju in ekskurziji je obvezna predhodna najava. Sobotno srečanje predvideva vpisno petih evrov, v katero je vključena pokušnja; za informacije in prijave tel. 0481-784111 in 333-4056800, info@rogos@gmail.com.

**GOŠČA ROGOS** prireja informativni srečanji o klopih v soboto in nedeljo, 11. in 12. junija. Na sobotnem srečanju, ki bo potekalo med 17. in 20. uro na sedežu društva Jezero v Doberdoru, bo sta predavala Alfredo Altobelli s Tržaške univerze in zdravnik iz bolnišnice Maggiore v Trstu Cosimo Quaranta, srečanje bo vodila naravoslovka Anna Sustersic. Sledil bo prigrizek s tipičnimi pridelki in kraškimi vini. V nedeljo bo ekskurzija za opazovanje klopor; zbirališče bo ob 10.30 pri centru Gradina. Za udeležbo na predavanju in ekskurziji je obvezna predhodna najava. Sobotno srečanje predvideva vpisno petih evrov, v katero je vključena pokušnja; za informacije in prijave tel. 0481-784111 in 333-4056800, info@rogos@gmail.com.

**SLAVNOSTNA PRIREDITVE** ob 60-letovi upravne samostojnosti občine Sovodnje bo v nedeljo, 19. junija, ob 18. uri v telovadnici v Sovodnjah.

**KULTURNO DRUŠTVO SOVODNJE** vabi na redni občni zbor nevolilnega značaja v četrtek, 9. junija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v Kulturnem domu v Sovodnjah.

**SKD HRAST** prireja tradicionalne »Igre brez meja« v soboto, 11. junija, ob 14.30 pri župnijski dvorani v Doberdoru. Vabljeni otroci od 5. do 13. leta starosti.

0481-882079, oz. v četrtek, 9. t.m., med 19. in 20. uro na sedežu. Kdor se bo srečanja udeležil z lastnim sredstvom, naj se na Solarje pripelje pravočasno. Ob 9.30 je namreč napovedan začetek pohodov. V popoldanskem času bo uredni del srečanja s kulturnim sporedom in planinskim druženjem.

## Čestitke

**Hiro dnevi hitijo, drug za drugim se vrstijo in prišel je dan, ko ROBERT praznuje 40. rojstni dan. Let uspešnih, srečnih, zdravih mnogih naj še bo v družbi s Šaro, Erikom in Jurom, naj ti vedno bo lepo!**

## Obvestila

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-531733) je odprtja od ponedeljka do petka med 10. in 18. uro.

**POLETNO SREDIŠČE DIJAŠKEGA DOMA GORICA »MORJE ZABAVE«** bo delovalo od 13. junija do 22. julija in od 22. avgusta do 9. septembra. Ob zadostnem številu prijavljenih bo zagotovljen prevoz iz Romjana, Doberdoba in Sovodenj; vpisovanje in informacije v upravi Dijaškega doma, ul. Montesanto 84, tel. 0481-533495 vsak delovni dan od 13. do 18. ure.

**ŠPORTNA ŠOLA DIJAŠKEGA DOMA GORICA** za učence od 5. razreda osnovne šole do 3. razreda nižje-srednje šole bo delovala od 13. junija do 22. julija. Na programu: tečaji jadranja, kajakaštva, tenisa, lokostrelstva, raftinga, kolesarjenje in drugi športi, adrenalinški parki, morje in vodni parki, ekskurzije in izleti; vpis možen po tednih, tel. 0481-533495 v popularnih urah.

**GORIŠKI URADI CGIL** so se preselili iz Ul. Terza Armata v Ul. Canova 1, 1. nadstropje (tel. 0481-522518, faks 0481-524093, gorizia@fvg.cgil.it).

**V KULTURNI DVORANI JEHOVIH PRIC** v Ul. Padlih borcev 2a v Šempetu prirejajo vsak teden biblijsko izobraževanje povezano z našim časom na različne teme: ob nedeljah ob 10. uri in ob četrtekih ob 19. uri v slovenščini in srbohrvaščini, ob nedeljah ob 17.30 in ob sredah ob 19.30 v italijsčini in španščini.

**KULTURNO DRUŠTVO SOVODNJE** vabi na redni občni zbor nevolilnega značaja v četrtek, 9. junija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v Kulturnem domu v Sovodnjah.

**SKD HRAST**



**BLIŽNJI VZHOD** - Po spopadih z vladnimi silami v Taizu

# Uporniki nadzorujejo drugo največje mesto v Jemnu

*Sirska opozicija: Oboroženi skrajneži pobili 120 vojakov, ki so se uprli vladni*

SANA, DAMASK - Oboroženi uporniki so včeraj po spopadih z vladnimi silami prevzeli nadzor nad drugim največjim jemenskim mestom Taiz. Kot je sporočil vodja plemenskega sveta v Taizu, šejk Hamud Said al Mihlaifi, so plemenski borce zavzeli položaje v mestu, da bi zaščitili "miroljubne protestnike", nad katerimi so vladne sile minuli teden izvedle "genocid".

Sile, zveste jemenskemu predsedniku Aliju Abdulahu Salehu, so minuli teden nasilno zatrtle proteste na osrednjem Trgu slobode v Taizu, pri čemer je bilo po navedbah tamkajšnjega urada ZN ubitih več kot 50 ljudi. Spopadi v mestu s približno 460.000 prebivalci z ostanki Salehovih sil, predvsem pripadniki republikanske straže in centralne varnostne službe, ki ju vodijo člani predsedniške družine, so potekali do včerajnjega jutra.

Saleh je sicer še vedno v Savdski Arabiji, kjer se zdravi po petkovem napadu na predsedniško palajočo v Sani, v katerem je bil ranjen v glavo. Kot so včeraj povedali v Washingtonu, naj bi bil huje ranjen.

Potem ko je sirska vojska v ponedeljek zvečer sporočila, da so oboroženi skrajneži v provinci Idlib ubili kar 120 pripadnikov varnostnih sil, so vse glasnejše trditve, da je v resnicu v Siriji izbruhnil upor v sami vojski. Več privržencev sirske opozicije v izgnanstvu namreč trdi, da so omenjenih 120 vojakov pobili drugi vojaki, ker so se uprli.

Tako ob navajanju več pripadnikov sirske opozicije, ki iz izgnanstva pomagajo pri prevozu ranjenih civilistov iz Sirije v Turčijo. Do poboja v vojaških vrstah naj bi priskočilo, potem ko so se nekateri vojaki uprli ukazom in niso želeli streljati na neoborožene civiliste v kraju Džisr al Šugar v provinci Idlib na severu Sirije.

Arabska televizija Al Džazira je medtem predvajala video posnetek, na katerem mlad moški v uniformi sirske vojske pove, da je dezertiral. Svojo odločitev utemelji s tem, da je brutalno posredovanje vojske proti miroljubnim protivljudnim protestnikom zločin. Častnike v mestih, v katerih je vojska streljala na protestnike, ob tem pozove k uporu.

Džisr al Šugar se medtem pripravlja na vojaški napad, saj je sirska vlada po objavi novice o smrti 120 vojakov sporočila, da bo po potrebi s silo ponovno prevzela nadzor nad mestom. Nekateri prebivalci so objavili sporočila na Facebooku, v katerih pišejo, da se bojijo pokola, in prosijo za pomoč od zunaj. Komunikacije v mestu in okolici so sicer večinoma prekinjene, tujim novinarjem pa dostop ni dovoljen, tako da je informacije o dogajanju nemogoče neodvisno preveriti.

Po poročanju sirske državne televizijske radiotelevizije so "oborožene tolpe" v ponedeljek najprej iz zasede napadle vojake in pri tem ubile 20 častnikov. Več kot 80 vojakov naj bi bilo ubitih v napadu na sedež varnostnih sil v mestu, okoli deset pa v bombnem napadu na lokalno pošto. Skupno naj bi bilo tako ubitih okoli 120 vojakov.

Kot piše ameriška tiskovna agencija AP, so navedbe o dogajanju zelo različne. Tudi AP povzema navedbe nekaterih, da je prišlo do upora v vojaških vrstah. Obenem piše, da so bili protivljudni protesti v Siriji dosegli miroljubni, zato bi ponedeljki dogodki - če so trditve oblasti resnične - predstavljali preobrat. A kot dodaja, so v Džisr al Šuguru izbruhnili spopadi, težko pa je reči med kom in v kakšnemu obsegu.

Francoski zunanjinski minister Alain Juppé je v ponedeljek sporočil, da Francija v Varnostnem svetu ZN pripravljena zahtevati glasovanje o osnutku resolucije, ki obsoja nasilje sirske oblasti nad protestniki, in to kljub verjetnemu vetu Rusije. (STA)



Jemenski uporniki se veselijo uspeha

ANS

## ZDRAVJE - EU kmetom za škodo ponuja 150 milijonov evrov

# Evropski poslanci kritični do ravnanja EU in Nemčije ob okužbah z E.coli

LUXEMBOURG, STRASBOURG

- Evropska komisija je za povračilo finančne škode, ki so jo utrpljeli evropski sadjarji in zelenjadari po izbruhu okužbe z nevarnim sevom bakterije E.coli, pripravljena nameniti 150 milijonov evrov, je včeraj v Luksemburgu povedal evropski komisar za kmetijstvo Dacian Ciolos. "Predlagamo sprostitev 150 milijonov evrov," je dejal Ciolos po prihodu na izredno zasedanje kmetijskih ministrov EU, sklicano zaradi krize z E.coli.

Ob tem je pojasnil, da morajo še počakati na to, kakšne bodo zahteve za povračilo škode, in poudaril, da bo delnar namenjen "najbolj prizadetim". Španija zahteva stodostotno povračilo škode od Nemčije ali EU, saj prvo obtožuje, da je z neresničnimi informacijami, da so vzrok okužbe španske kumare, povzročila ogromno gmotno škodo.

Evrpski poslanci pa so bili včeraj v razpravi o okužbah z bakterijo E.coli kritični do ravnanja nemških oblasti in EU ob izbruhu okužb, češ da je Nemčija delovala preuranjeno, unija pa neuksljeno. Evropski komisar za zdravje in

varstvo potrošnikov John Dalli je dejal, da sistem v EU deluje, moral pa bi se prosto odzivati na take primere.

Dalli je v Evropskem parlamentu v Strasbourgu pojasnil, da je žarišče okužb v Nemčiji, kjer so zabeležili tudi večino od 23 smrtnih primerov zaradi nevarnega seva E.coli. Tam je tudi največ okuženih, sicer pa so posamezne primere okužb zabeležili še v 11 državah članicah unije. "Problem je geografsko omejen na sever Nemčije," je poudaril komisar in ob tem menil, da so ukrepi glede hrane na evropski ravni zato "neproporcionalni".

Je pa treba problem okužb po mnenju komisarja kljub temu obravnavati na evropski ravni. "To ni lokalni problem, je evropski problem," je poudaril. Več poslancev je opozorilo, da se lahko okužbe hitro razširijo po vsej uniji. Dalí se je strijal, da je treba širitev okužb ustaviti, in kot svoj trenutno najpomembnejši cilj izpostavil preprečitev nadaljnji hospitalizacij zaradi E.coli.

Poslanci, ki so sodelovali v razpravi, so v prvi vrsti kritizirali pristojne nemške oblasti, ki so pri iskanju krivca za

okužbe najprej s prstom pokazale na kumare iz Španije. Kasneje se je izkazalo, da se okužba ne širi s kumarami, vendar so številni kmetje, predvsem španski, zaradi tega utrpeli veliko gospodarsko škodo. Več poslancev, predvsem iz Španije, je zato izpostavilo nujnost odškodnin za španske in druge kmete, ki jih je prizadel opozorilo glede uživanja kumar.

Vzrok okužb strokovnjaki še vedno iščejo, po zadnjih podatkih bi se lahko prenašale s kalčki, pretežno vzgojenimi na severu Nemčije. Številni parlamentarci, med njimi vodja Zelenih Rebecca Harms, so poudarili, da so bile nemške oblasti neprevidne in so prezzgodaj sporočile, da so za okužbe "krive" kumare. "Bojim se, da je tudi opozorilo glede kalčkov preuranjeno," je dejala Harmsova.

Več poslancev je kritiziralo tudi odziv EU, češ da je unija delovala neusklenjeno. Ob tem so se številni zavezvali za izboljšanje nadzornega sistema v uniji, in sicer tako glede informacij kot tudi glede varnosti hrane. (STA)

**NATO** - Obrambni ministri zvezne bodo danes in jutri zasedali v Bruslu

# V ospredju poziv generalnega sekretarja, naj zaveznice prispevajo več k operacijski v Libiji

BRUSELJ - Obrambni ministri članic zvezne države bodo danes in jutri sestali v Bruslu. V ospredju bo poziv generalnega sekretarja Nata, naj zaveznice prispevajo več k operaciji v Libiji. Na dnevnem redu so sicer še Afganistan, protiraketna obramba in obramba pred kibernetiskimi napadi ter odnosi z Rusijo.

Generalni sekretar Nata Anders Fogh Rasmussen je v ponedeljek na novinarski konferenci pred zasedanjem povedal, da bo pritisnil na vse članice, naj prispevajo k operaciji Nata v Libiji in olajšajo brez tistim, ki sodelujejo v dnevnih vojaških napadih. To je Rasmussen napovedal kmalu po tem, ko se je Nato odločil za podaljšanje operacije za 90 dni, do konca septembra. "Zahteval bom široko podporo naši operaciji v Libiji, če je mogoče, več prispevkov, če je mogoče, prožnejšo uporabo sredstev, namenjenih za operacijo," je dejal. Predvsem gre pri tem za poziv tistim, ki ne sodelujejo v vojaških napadih na režim libijskega samodružca Moamerja Gadafe, naj pomagajo družce, na primer z orožjem ali denarjem za gorivo.

Rasmussen je sicer Natovo operacijo v Libiji, imenovano Združeni zaščitnik, ocenil kot velik napredok. V enajstih tednih operacije je Nato po njegovih besedah uničil skoraj 1800 vojaških ciljev, vključno s 700 skladnišči streliva, 500 tanki, oklepni vozili in iz-

streljišči raket. Poleg tega je poudaril, da so bistveno omejili val terorja, ki ga je sprožil Gadafijev režim, rešili toliko življenj, da jih niti ni mogoče prešteti, in resno zmanjšali zmožnost Gadafijevega režima, da napada civiliste.

V zračnih napadih Nata v Libiji sodeluje le osem od 28 zaveznic, in sicer Francija in Velika Britanija, ki prispevata največ s helikopterji in drugo opremo, ter ZDA, Kanada, Danska, Belgija, Italija in Norveška pa tudi nečlanica Nata, Združeni arabski emirati. Sicer pa naj bi v operaciji Združeni zaščitnik sodelovalo 16 članic Nata. Nekatere zaveznice, na primer Španija in Nizozemska, ne sodelujejo v napadih, so pa prispevale opremo. Preostalih dvanajst, med njimi Nemčija, pa k operaciji naj ne bi prispevalo nobenih sredstev.

"Seveda se nekatere zaveznice in partnerice, ki nosijo težko breme, začenjajo spraševati, ali ne bi bilo mogoče sodelovanja nekoliko razširiti," je še povedal Rasmussen. "To je točka, na katero se bom osredotočil na zasedanju obrambnih ministrov," je poudaril.

Sicer pa je predvidena tudi razprava o vlogi Nata po koncu vojaškega dela operacije. Po navedbah virov pri Natu je že jasno, da zaveznštvo ne želi ostati v Libiji na način, kot je stal v BiH in na Kosovu, tem-

več želi naloge v povezavi z izvajanjem reform in razvojem države prepustiti EU in ZN.

Obrambni ministri Nata bodo sicer predvidoma sprejeli skupno izjavo z namenom, da Gadafiju po kažejo odločenost in enotnost pri izvajjanju operacije v Libiji. Rasmussen je v ponedeljek poudaril, da ni več vprašanje ali, temveč kdaj bo moral Gadafi zapustiti oblast. Gadafi pa je v sporočilu, ki ga je včeraj predvajala libijska državna televizija, zatrdil, da se klub na padom Natovih sil ne bo nikoli predal.

V senci Libije, a vseeno pomembna tema, bo tudi Afganistan. Ministri bodo govorili o prenosu oblasti na Afganistana v prvih pokrajinh, med katerimi je tudi Herat, kjer je bila nedavno v napadu talibov ranjena pripadnica slovenske vojske. Po navedbah virov pri Natu je pričakovati, da se bodo takšni napadi nadaljevali, saj poskušajo talibani dokazati, da Afganistan niso pripravljeni na prevzem celotne oblasti, vključno z zagotavljanjem varnosti, in odgovornosti za razvoj države.

Najslabše razmere so po navedbah virov v pravosodju, zato bodo ministri razpravljali o tem, kako lahko Nato pomaga pri vzpostavljanju pravne države.

Obrambni ministri bodo govorili tudi o akcijskem načrtu za protiraketno obrambo do leta 2020

## Obama sprejel Merklov z državniškimi častmi

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj v Beli hiši sprejel nemško kanclerko Angelo Merkl, z vsemi državniškimi častmi, čeprav uradno ne gre za državni obisk, ker je Merklov predsednica vladade. Mimo simbole pa sta voditelja dobri odnose med državama potrevala tudi na skupni novinarski konferenci. Nesoglasja, ki so nastala zaradi vzdržanega glasla Nemčije v Varnostnem svetu ZN glede resolucije, ki je dovolila uporabo sile v Libiji, sta voditelja elegantno zgradila. Merklov je zatrdila, da srce Nemčije bije skupaj z zavezniki glede Libije in je zavezana uspehu zaveznikov. Prav tako je pritrudila Obama, ki je dejal, da pričakuje pomembno vlogo Nemčije v obnovi Libije potem, ko bo polkovnik Moamer Gadafe odstopil z oblasti.

## Papandreu omenil možnost referendumu o reformah

ATENE - Grški premier George Papandreu je na ponedeljkovih maratonih sejih vlade državljane pozval k skupnim pripravljanjem za rešitev države iz globoke krize. Pripravič je namreč, da je usoda te južnoevropske članice območja evra odvisna od njene reformne sposobnosti. Omenil je tudi možnost razpisa referendumu o nadaljnjih varčevalnih in reformnih ukrepih.

"Za velike spremembe, ki jih namenimo izpeljati, sem pripravljen uporabiti tudi institucijo referendumu, zato da dosežemo najširšo možno soglasje," je v govoru pred ministri povedal predsednik grške vlade. Neformalna seja vlade je trajala sedem ur, Papandreu je govor pa so po njenem zaključku poslali medijem.

## Na Danskem se zaostruje spor o mejnih kontrolah

KOEBENHAVN - Spor zaradi načrtov Danske o uvedbi ukrepov za nadzor na mejah z drugimi članicami EU v schengenskem prostoru, ki so v Bruslju naleteli na kritike, se vse bolj zaostruje tudi v Koebenhavnu. Finančni odbor danskega parlamenta je namreč včeraj odložil odobritev sredstev za dodatno osebje in tehnično opremo za nadzor meje. Opozicijski socialdemokrati in socialisti so v odboru blokirali odobritev 47 milijonov kron (6,3 milijona evrov) za dodatno osebje za nadzor meje kot tudi za tehnično opremo za izvajanje nadzora ter objekte na mehni prehodih. Opozicijske stranke zahtevajo od vlade, da jim do naslednje seje odbora v petek predloži več informacij o pravem sporu, ki je zaradi vladnih načrtov nedavno izbruhnil med Koebenhavnom in Evropsko komisijo. (STA)

in o tem, kako doseči dogovor z Rusijo. V okviru zasedanja bo sicer potekal prvi Svet Nata in Rusije na ravni obrambnih ministrov po vojni v Gruziji poleti 2008.

Nato bo z Rusijo predvidoma razpravljalo o tem, ali naj bosta v okviru protiraketne obrambe razvita dva sistema ali samo eden, pri čemer naj bi bilo vse bolj jasno, da bosta sistema dva. Pričakovati je različna mnenja glede globine sodelovanja pri vzpostavljanju teh sistemov.

Rusija pa naj bi zahtevala pravna zagotovila, da Nato njegovega sistema ne bo uporabil proti njej. V zavezniku vztrajajo, da je sistem namenjen obrambi pred napadi z rakетami kratkega in srednjega doseg, tako ne more biti uperen proti Rusiji.

Obrambni ministri bodo sprejeli tudi akcijski načrt za uresničevanje obrambe pred kibernetiskimi napadi, govorili pa bodo tudi o reformi Natove poveljniške strukture, saj je odločitev o krčenju struktur predvidena do konca meseca.

Pri odločjanju o krčenju struktur se sicer po navedbah virov zapleta, saj nekatere članice, med njimi Portugalska, Španija in Grčija, niso zadovoljne s ponujenim, saj razumejo rešitve kot izgubo prestiža ali grožnjo svojim ekonomskim interesom oziroma varnosti. (STA)

STALNO GLEDALIŠČE FJK - V Trstu

# Muzikal Briljantina oz. Grease v angleščini

Gledališki oder Stalnega gledališča Furlanije Julijске krajine se bo za šest dni spremenil v prizorišče ene najbolj znanih ljubezenskih zgodb - tiste med Dannym in Sandy v Briljantini. V Trstu namreč te dni gostuje originalna angleška produkcija muzikala Briljantina (Grease), pod katero sta se podpisala Paul Nicholas in David Ian, avtorja, ki sta se v Rossettiju že predstavila z muzikalom Cats in Chicago. Več o tej predstavi smo izvedeli na včerajšnji novinarski konferenci, na kateri je bilo večkrat poudarjeno, da je mesto Trst postalo italijanska referenčna točka za muzikale.

Podpredsednik upravnega sveta Fundacije CTR Trieste Renzo Piccini je v družbi nekaterih britanskih igralcev dejal, da je počaščen, da njihova fundacija finančno podpira tako uspešno gledališko hišo kakršna je Stalno gledališče FJK, ob tem pa je pohvalil tudi upravitelje gledališča, ki v Trst znajo privabiti svetovno znane produkcije. Več o muzikalu Briljantina je povedal organizacijski direktor dotednega gledališča Stefano Curti, ki je dejal, da so letošnjo sezono muzikalov želeli zaključiti v velikem slogu; izbira muzikala Briljantina avtorjev in režiserjev Jima Jacobsa in Warrena Caseya se jim je zdela še kako primerna in prava. Curti je tudi povedal, da bo muzikal na tržaškem odru začivel v angleškem jeziku, nastopili pa bodo znani angleški igralci, pevci in igralci. Izvedeli smo tudi, da je muzikal Briljantina po prvi premieri 14. februarja leta 1972 potolkel takratni broadwaški rekord na dolge proge:



3388 ponovitev. Ali drugače: prva postavitev Briljantine je vztrajala na Broadwaju dolgih osem let. In kdo ne pozna skladb iz muzikala Briljantina? Tudi tisti, ki ne sledijo temu žanru, so bržkone že slišali nepozabno skladbo You're The One that I Want; če ne na odru pa v filmski različici, v kateri sta nastopila John Travolta in Olivia Newton John. Briljantina ni samo ljubezenska zgodba, je zgodba o odraščanju in v tem so si vse generacije enake. V enem najbolj obveznih in prepoznavnih romantičnih komičnih muzikalov so na zelo preprost, pa vendar na izredno simboličen način, prikazane ljubezenske težave in kaprice najstnikov, ter njihova večna dilema, ali je bolje razvijati lastno osebnost, ali pa se pridružiti skupini najbolj priljubljenih.

To zgodbo bodo na Rossettijevem odru prikazali izredno nadarjeni mladi

igralci, plesalci in pevci. V vlogi Dannyja se bo predstavil Danny Bayne, vlogi Sandy pa bo moč občudovati Carino Gillespie. Na odru bodo blesteli tudi Ricky Rojas (Kenickie), Kate Somerset How (Rizzo), Jason Capewell (Vince Fontaine) in drugi. Naj še povemo, da je za scenografijo te predstave zaslžen Terry Parsons, za kostume Andreane Neofitou, za osvetljavo bo skrbel Mark Henderson, zvok pa je v domeni Bobbyja Aitkena. Zanimiv je tudi podatek, da bodo vse skladbe in glasba odigrane v živo. Premierna predstava je bila sicer na sporednu sinoči, za vse tiste, ki bi si radi ogledali kulturno Briljantino, naj povemo, da bo to moč storiti vse do nedelje. Predstava se bo vsak večer začenjala ob 21. uri, v soboto in nedeljo pa bosta na sporednu tudi popoldanski ponovitvi (ob 17. uri). (sc)

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### OPĆINE

**Prosvetni dom**  
**V petek, 10. junija ob 20.30 /** glasbeno - gledališki večer: »Obleci me v poljub«. Nastopa Saša Pavček, ob spremljavi tria Aljoša Rijavec (klavir), Šem-sudin - Dino Džopa (kitara), Jan Oršič (bas kitara).

#### SLOVENIJA

##### SEŽANA

##### Kosovelov dom

**V petek, 17. junija ob 20.00 /** gledališka skupina Kosovelovega doma / Carlo Goldoni: »Krčmarica«.

##### JUBLJANA

##### MGL

##### Veliki oder

**Jutri, 9. junija ob 19.30 /** Dario Fö: »Vse zastonj, vse zastonj!«. Ponovitev: v pondeljek, 13. junija ob 19.30, v sredo, 15. junija ob 15.30 in ob 19.30, v četrtek, 16. junija ob 19.30.

**Danes, 8. in v torek, 14. junija ob 19.00 /** Dušan Jovanović: »Razodjetja«.

##### Mala scena

**Danes, 8. in v torek, 14. junija ob 20.00 /** Karl Schönher: »Hudič babji«.

**V četrtek, 16. junija ob 20.00 /** Simon Stephens: »Harper Regan«.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

**V soboto, 11. junija ob 20.30 /** Salvatore Cammarano / »Lucia di Lammermoor«, režija: Giulio Ciabatti, dirigent: Julian Kovatchev. Ponovitev: v nedeljo, 12. junija ob 16.00, v torek, 14., v sredo, 15. v četrtek, 16. junija ob 20.30, v petek, 17. junija ob 18.00 in v soboto, 18. junija ob 17.00.

##### Stalno gledališče FJK il Rossetti

##### Dvorana Generali

**Danes, 8. junija ob 21.00 /** Jim Jacobs in Warren Casey / »Grease«, režija: David Gilmore. Ponovitev: v četrtek, 9. in v petek, 10. junija ob 21.00, v soboto, 11. junija ob 17.00 in ob 21.00 ter v nedeljo, 12. junija ob 17.00.

##### SAMATORCA

##### Cerkveni sv. Urh

**V soboto, 11. junija ob 20.30 /** občina Zgonik in ŽPS Stu ledi / koncert: »Pojemo Matej«.

#### PASSARIANO

##### Villa Manin

**V torek, 12. julija /** koncert rap metal / »Limp Bizkit«.

#### SLOVENIJA

##### GORJANSKO

##### Dvorana Gorjansko

**V soboto, 11. junija ob 20.00 /** Štrekljevi večeri / Večer posvečen ženskim pevskim zborom: VS Grlica iz Vipave in ŽPZ Rože iz Nove Gorice.

**V nedeljo, 12. junija ob 20.00 /** Štrekljevi večeri / Večer posvečen moškim pevskim zborom: MopZ Kras iz Opatjega sela in Oktet Volnik iz Saleža.

##### SEŽANA

##### Kosovelov dom

**V nedeljo, 26. junija ob 20.00 /** Mednarodna poletna šola klavirja / Koncert za dva klavirja: »Aleksandra Češnjevar Glavina in Tamara Ražem Locatelli«.

**V torek, 28. junija ob 20.00 /** Mednarodna poletna šola klavirja / Klavirski recital: »Ana Kravanja«.

##### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

##### Linhartova dvorana

**V sredo, 22. in v četrtek, 23. junija ob 20.00 /** Gian Carlo Menotti: »Samorog«. Operni zbor, baletni plesalci in solisti orkestra SNG Opera in balet Ljubljana.

##### Gallusova dvorana

**Jutri, 9. junija ob 19.30 /** »Simfonični orkester RTV Slovenija«, dirigent: En Shao, solist: Mario Brunello.

**V sredo, 15. in v četrtek, 16. junija ob 19.30 /** »Orkester Slovenske filharmonije«, dirigent in solist: Louis Lortie.

##### Križanke

**V sredo, 22 junija, ob 20.00 /** Zucchero Fornaciari - Chokabeee World Tour.

##### Stadion Stožice

**V soboto, 18. junija ob 21.00 /** Koncert skupine »Siddharta«.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Narodni dom (razstavna dvorana NŠK):

do 26. junija je na ogled razstava z naslovom »Od zabresa do prenovne identitete - Slovenci v Bosni in Hercegovini 1530-2010«.

**Narodna in študijska knjižnica:** v sodelovanju s Klopovalci priredi v petek, 10. junija 2011 ob 17.30 odprtje razstave »Vinjet« Caroline Tramuž. Predstavil jo bo Matej Susić.

**Zgodovinsko-umetniški muzej in la-**

**pidarij, (Trg pred stolnico 1):** na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeevropskih časov in pa egiptičnski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskim položotoma; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprt.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nasciščno koncentrično koničevalno taborišče, fotografiska razstava in knjižnica. Urnik: od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprt.

**Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1):** Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.: 040-3794185; fax: 040312756.

**Salone degli incanti (Ex Ribarnica):** do 19. junija je na ogled razstava »Trieste liberty. Costruire e abitare - l'alba del '900«. Urnik: ogled je možen vsak dan, od 10.00 do 20.00.

**ZGONIK**

**Na županstvu v Zgoniku:** do 30. junija je na ogled razstava »Marjana Miklavčič Teranelli«. Urnik razstave: ob delavnikih od 9.30 do 13.30, ob ponedeljkih in sredah tudi od 15.00 do 17.00.

##### GABROVEC

**Društvena gostilna:** na ogled je dokumentarna razstava o »gradiščih«, ki jo je pripravila Branka Sulčič.

##### NABREŽINA

**Umetniški in kulturni centeri Skerk (Trnovac 15):** še danes, 8. junija je na ogled razstava »Svet domišljije med kramom in morjem štirih umetnikov«: Klavdija Palčiča, Barbare Jelenkovich, Vesne Benedetič in Febe Sillani. Urnik za šole: od ponedeljka do petka. Za vse ostale pa ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00, in od 14.00 do 17.00, za najavljenе skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

##### LOKEV

**Vojniški muzej Tabor:** stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00, in od 14.00 do 17.00, za najavljenе skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

##### TOMAJ

##### Kosovelova domačija in soba Srečka

**Kosovela:** ogled je možen vsak nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dražica Sosič (05/7346425).

##### STANJEL

**Kobdilski stolp:** do 20. junija razstavlja Rafael Samec »Razstava skulptur iz vojske«.

##### Kvadratni stolp: do konca junija je na ogled razstava slik slikarja Rajka Ferka.

##### Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala.

Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprt.

##### AJDVOŠČINA

**Vojniška Janka Premrla Vojka:** vojni muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

##### Muzejska zbirka Ajdovščina: odprt v

sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 18.00. Za najavljenе skupine je ogled možen tudi izven urnika.

##### DOBROVO

**Goriški muzej - Grad Dobrovo:** obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8.00 in 16.00, sobota, nedelja in prazniki od 12.00 do 16.00.

##### GORICA

**Kulturni center Lojze Bratuž:** na ogled antološka razstava goriškega slikarja

Franca Duga. Urnik: do 15. julija ob pridržih v domen.

**Kulturni dom:</**



**AFERA - Italijanski nogomet čaka vroče poletje**

# Vse več vpleteneih v afero Zadnja stava

*Je režiser stav Srb Grgić »zbežal« v Slovenijo ali na Slovaško? - Posredna odgovornost klubov da ali ne?*

RIM - Seznam klubov, ki naj bi bili vpleteni v afero Zadnja stava, se je včeraj še podaljšal. Sumljivih tekem je sodeč po podatkih javnega tožilstva iz Cremona 37. Med prisluškovanjem je prišlo na dan tudi ime letošnjih državnih prvakov Milana (tekma Milan – Bari). Javni tožilec Roberto Di Martino, ki vodi preiskavo, sumi, »da je v A-ligi še več primerov manipuliranih izidov.«

Vpleteneh naj bi torej bilo precej klubov. Edoardo Chiacchio, izvedenec športnega prava, pravi, da je afera Zadnja stava skoraj prava novost tudi za sodnike. »Dosej smo imeli opravka s posamezniki, ki so skušali favorizirati klub, za katerega so nastopali. V tem primeru pa so posamezniki oškodovali moštvo, pri katerem so bili registrirani,« je preprtičan neapeljski odvetnik, ki je še dodal: »Takih precedentov je bilo doseglo malo. Sprašujem se, ali lahko sodniki kaznujejo klube, ki so bili tako ali drugače oškodovani. Športna pravica ne bo imela lahkega dela.«

Klub temu 4. člen zakonika športne pravice predvideva tri različne odgovornosti klubov: neposredna (diretta), posredna (oggettiva) in domnevna (presunta). V tem primeru naj bi klub po športnem pravu tvegali zaradi posredne odgovornosti, saj so posamezniki posredno tako ali drugače delovali v okviru svojega kluba. Za to kaznivo dejanje so predvidene kazni od odvzema točk do izpada v nižjo ligo.

Eden glavnih režiserjev stav naj bi bil 31-letni srbski nogometaš (s turškim potnim listom) svicarskega prvoligaša Chiasso Almir Grgić (rojen v Novem Pazarju), ki so ga v žargonu imenovali »cigan«. Kot je sinoči poročal večerni televizijski dnevnik La 7, ki ga vodi novinar Enrico Menzana, »naj bi se Grgić nahajjal na svojem domu v Sloveniji.« Spletna stran Ticinonews pa je objavila Grgićovo izjavo, v kateri je zanikal vpletostenost v aferi. V članku pa piše, da naj bi se Grgić nahajjal na svojem domu na Slovaškem. Na spletni strani ekipe FC Chiasso piše, da je napadalec slovaški državljan.

Oglasil se je tudi predsednik evropske nogometne zveze Uefa Michel Platini. »Zelo sem zaskrbljen. Pri Uefi vsako leto pozorno spremljamo 23 tisoč tekem. Od 300 do 400 (okrog 0,2%) je sumljivih,« je dejal Platini.

## SMUČANJE

### Kje in kdaj bodo tekme v novi sezoni

LJUBLJANA - Svetovni pokal v alpskem smučanju v sezoni 2011/12 se bo začel 21. in 22. oktobra po tradiciji na ledenuku v Söldnu, finale pa bo med 14. in 18. marcem 2012 v Schladmingu kot generalka za svetovno prvenstvo leta 2013.

V koledarju sta tudi obe tradicionalni slovenski prizorišči, kot smo že poročali pa je izpadla tekmama smučark v bližnjem Trbižu.

Zlata lisica, tekmovanje za svetovni pokal alpskih smučark, bo na mariborskem Pohorju 21. in 22. januarja (veleslalom, slalom), pokal Vitranc za alpske smučarje v Kranjski Gori pa bo 10. in 11. marca (veleslalom, slalom).

V Italiji bodo ženske tekmovevale v Cortini d'Ampezzo (14. in 15. januarja), moški pa v Val Gardeni (16. in 17. decembra), v Alta Badii (18. do 20. decembra) in v Bormiu (29. decembra).

Javni tožilec Roberto Di Martino (v sredini) je preprtičan, da je »odkril« le vrh ledene gore

ANSA



## NOGOMET - Kvalifikacije za EP

# Ferski otoki prenenljivo premagali reprezentanco Estonije

TOFTIR - Nogometni Ferski otoki so v kvalifikacijah za evropsko prvenstvo 2012, ki ga bosta gostili Poljska in Ukrajina, v edini sinočni tekmi skupine C v Toftirju z 2:0 (1:0) premagali Estonijo. Zadetka za senzacionalno zmago »Fercev« sta dosegla Frodi Benjaminsen v 43.

minuti z bele točke ter Arnbjørn Hansen v 47

V skupini C je s 16 točkami na vrhu Italija, na drugem mestu pa ji z 11 sledi Slovenija (a s tekmo več). Srbija je s tekmo manj tretja z osmimi točkami, Estonija pa je s sedmimi točkami četrta.

Ostali sinočni izidi:

Skupina A: Azerbajdžan - Nemčija 1:3 (0:2). Vrtni red: Nemčija 18, Belgija 11, Turčija 10, Avstrija 7, Azerbajdžan in Kazahstan 3.

Skupina D: Belorusija - Luksemburg 2:0 (0:0), BiH - Albanija 2:0 (0:0). Vrtni red: Francija 13, Belorusija 12, BiH 10, Romunija in Albanija 8, Luksemburg 1.

Skupina E: Švedska - Finska 5:0 (3:0), San Marino - Madžarska 0:3 (0:1). Vrtni red: Nizozemska 18, Švedska 15, Madžarska 12, Moldavija in Finska 6, San Marino 0.

## PRIJATELJSKA TEKMA

### Poraz Italije

Italija - Irska 0:2 (0:1)

Strelca: Andrews v 36. in Cox v 90. min.

Italija (4-3-1-2): Viviano 5, Cassani 5.5, Gamberini 5, Chiellini 6, Criscito 5.5 (od 21 dp Balzaretti), Nocerino 6 (od 13. Giovinco 6), Pirlo 6 (1od 1. dp Palombo 6), Marchisio 5.5, Montolivo 5, Pazzini 5.5 (od 13. dp Gilardino 5.5), Rossi 5.5 (od 1. dp Matri 6).

LIEGE - V prijateljski tekmi pred 22.000 gledalci in pod dežjem je Trapattonijeva Irska ugnala Italijo, za Prandellijsko pa je bil to šele drugi poraz na selektorskem stolčku. »Azzurri« so igrali zelo bledo in nepovezano, praktično nikoli niso ogrozili vrata Ircev.

KOŠARKA - Košarkarji Uniona Olimpije so v finalu lige Telemach povedli z 2:1, potem ko so v tretji tekmi v Novem mestu premagali Krko z 69:63 (15:23, 39:32, 52:45). Ljubljanci si lahko šestnajsto lovoriko prvaka Slovenije zagotovijo jutri, ko bo v dvorani Stožice četrta tekma.

## KOLE SARSTVO

### Brajkovič v Franciji še sedmi

LYON - Nemški kolesar John Degenkolb (HTC-Highroad) je zmagoval drugi etape kolesarske dirke Dauphine Libere, 179-kilometrske etape od Virona do Lyona. Skupno vodstvo je zadržal Kazahstanec Aleksander Vinokurov (Astana). Najboljši slovenski predstavnik je bil tokrat Grega Bole (Lampre), ki je v cilj prišel v času zmagovalca skupinskega sprinta. Janez Brajkovič (RadioShack) in Kristijan Koren (Liquigas) sta za zmagovalcem zaostala šest sekund. Brajkovič je v skupnem seštevku zadržal sedmo mesto (+0:26), Koren je 39. (2:19), Bole pa je 41. (2:21).

22-letni Nemec Degenkolb je bil celotno etapo v ospredju, odbil pa je vse napade tekmecev. Danes je pred kolesarji 42,5-kilometrska vožnja na čas.

## HOKEJ NA LEDU

### V ligi NHL bo igral še en Slovenec

MARIBOR - Mariborčan Jan Muršak je na dobrni poti, da se v severnoameriški hokejski ligi NHL kot drugi Slovenec pridruži Anžetu Kopitarju. Mariborčan je dosegel v glavnem igral v nižji ligi AHL za klub Grand Rapids Griffins, podružnično ekipi Detroit Red Wings, s katerim je leta 2007 podpisal dolgoročno pogodbo.

»Minula sezona se je zame začela odlično, že na pripravah sem prikazal dobro pripravljenost, tudi prve tekme so bile na visoki ravni. Okoli Božiča so me poklicali v prvo ekipo in zelo sem bil vesel priložnosti, ki sem jo dobro izkoristil. Odigral sem 19 tekem in takoj zatem so mu ponudili novo pogodbo za naslednji dve leti. Vesel sem, da se je to zgodilo že takrat, da se mi zdaj ni potrebno obremenjevati s tem,« je na novinarski konferenci v Mariboru dejal Muršak.

## ZANIMIVOST

### Po kolesarjih na Zoncolanu tudi biatlonci

Po kolesarjih so se na Zoncolan povzpeli še slovenski biatlonci. Priprave na Pokljuki so popestrili s kolesarskim vzponom na Zoncolan, poroča spletni portal MMC Rtv Slo, in tako preizkusili traso, ki so jo letos prekolesarili tekmovalci dirke Po Italiji.

Med deseterico, ki je vzpon začela v kraju Ovaro, sta bila tudi najboljša slovenska biatlonka Teja Gregorin in Jakov Fak, ki je lani okreplil slovensko izbrano vrsto. Na 1750 m visoki Zoncolan so prvi prišli Jakov Fak, Janez Marič (bil je edini, ki je imel s tem klancem že izkušnje) in Vasilj Rupnik, kmalu za vodilno trojico pa je na vrh prišla tudi Gregorinova. Za klanec, dolg približno 8,5 km, so potrebovali 48 minut, medtem ko so imeli tekmovalci na Giru čas okrog 36 minut.

## NOGOMET

### Poljaki zaskrbljeni pred EP

VARŠAVA - Leto dni pred začetkom evropskega nogometnega prvenstva na Poljskem in v Ukrajini vsaj pri eni od gostiteljic ni čutiti pretirane optimizacije. Poljska v tem trenutku še ni nared za veliko tekmovanje, skrbi pa povzročajo predvsem zamude pri gradnji objektov. Zaradi nedokončanega stadiona v Gdansku so morali Poljaki prijateljsko tekmo s Francijo prestaviti v Varšavo. Prav tam gradijo nov stadion, na katerem se bo EP 2012 začelo s prvo tekmo 8. junija 2012. A tudi novi poljski nacionalni stadion še ni povsem nared in na vodstvo tekmovanja je pritisnil tudi premier Donald Tusk.

Predstavnik organizacijskega odbora EP Mikelaj Piotrowski zanika namige, da bo Poljska morda tudi izgubila organizacijo prvenstva: »Imamo še eno leto, tako da je glede tega še nekaj manevrskega prostora. Je pa res, da bo treba v bližnji prihodnosti pošteno zagrabititi da.«

»Naša vodila so kakovost, varnost in izpolnjevanje standardov. Stadion v Gdansku gradimo za EP in za našo prihodnost, nikoli pa nismo rekli, da bo nared do tekme s Francijo,« se je Piotrowski branil očitkov o počasni gradnji. Večjo težavo pa lahko predstavljalo prometno omrežje, saj bodo na Poljskem bržkone končali le 45 odstotkov za EP predvidenih novih avtocestnih odsekov in prenovili le 40 odstotkov železniških prog.

## ODBOJKA - Trst

### Vstopnice za svetovno ligo že na voljo

V petek, 24. junija, bo tržaška dvorana Rubin (PalaTrieste) gostila tekmo svetovne lige: moška odbojkarska reprezentanca bo v okviru tretjega kroga igrala proti Koreji. Vstopnice so že na voljo v predprodaji: za parter je treba odšteti 15 evrov, za obroč (neostevilčena mesta) pa 10 evrov. Za vse, ki bodo kupili štiri, osem, dvanajst ... vstopnic, bodo tri (oziroma njegove večkratnike) plačali po polni ceni, eno pa po znižani ceni 2 oziroma 5 evrov. Tekmo si bodo lahko ogledali brezplačno otroci (manj kot meter visoki), ki pa ne bodo imeli rezerviranega svojega mesta. Vstopnice so v predprodaji pri Ticket point (Korzo, 6), na dan tekme pa v blagajnah športne dvorane.



### Večjezična dežela

Vidna slovenščina, dvojezičnost ali večjezičnost si pri nas v javnosti še vedno s težavo utira pot, ni res pa, da jih ni. Pomagaj nam jih odkriti! Javne in zasebne napise v slovenščini, predvsem take, ki niso na očeh vseh, fotografiraj in jih pošlji naši spletni strani: skupaj bomo sestavili večjezični album naše dežele.

Svoje posnetke nam pošljite preko spletnne strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu), ali na elektronski naslov [iskarna@primorski.eu](mailto:iskarna@primorski.eu). Najlepše bomo objavili v Primorskem dnevniku!

**ODOBJKA** - Ženske na Tržaškem

# Sloga še v C-ligi Konkrento o sodelovanju

Vodstva društev evidentirala 30 igralk za potrebe ekip v deželnih ligah

»Eppur si muove,« je znameniti stavek matematika, fizika in filozofa Galileia Galilei, ki »pristaja« tudi zdajšnjemu stanju ženske odbojke na Tržaškem. Kljub temu, da se s to panogo ukvarja pet društev, da so čisto vsa dejavna tudi na mladinskem področju, da še vedno precej redno osvajajo pokrajinske naslove (ne pa več deželnih), da je tudi v zadnjem desetletju iz njihov vrst zraslo nekaj nadpovprečno nadarjenih igralk, raven članskih ekip konstantno pada. Letos sta od treh »preživelih« ekip v deželnih ligah dve izpadli (Sloga in Bor), tretja (Kontovel) pa se je komajda rešila. Vse to je seveda pravi paradoks.

Je padajoča krivulja neizbežna? Morda ni, kajti - prosto po Galileiu, se je po končani sezoni nekaj vendarle zato premikati.

Prva dobra novica je ta, da bo Sloga skoraj gotovo ponovno vključena v deželno C-ligo, iz katere je letos nerodno izpadla prav v zadnjem krogu. Deželni odbor odbojkarske zveze FIPAV je že odobril razširitev prihodnje lige na 16 ekip, Sloga pa je med društvimi, ki imajo pravico, da se vanjo vpisujejo kljub izpadu, na prvem mestu. Uprava tega našega klubova bo prošnjo formalizirala v prihodnjih dneh.

Še bolj pomembno je morda to, da se naša društva bolj konkretno kot doslej pogovarjajo o sodelovanju. V prihodnji sezoni bomo imeli v deželni ligi dve svoji ekipi: Slogo in Kontovel. Na sestanku vodstev vseh društev so evidentirali imena približno 30 igralk vseh petih društev, ki bi lahko prišle v poštev za tile ekipi. Opravili so tudi že prvi pogovor z glavnino teh igralk. Dosedanji trener Sloge Martin Maher je povedal, da je bil sestanek pozitiven, saj so čisto vse igralki pokazale zanimanje za projekt. Tistih, ki ni bilo zraven, so bile upravičene odstotne in se bodo z njimi pogovorili v prihodnji dneh.

»Pozitivno je, da so na seznamu igralke od Milj do Devina in pripadajo vsem društvom,« je ocenil Maher.

S sestavo dveh konkurenčnih ekip in z bolj smotrnim porazdelitvijo igralskih sil želijo vnovič motivirati igralk in preprečiti tudi nadaljnje odhajanje boljših v druge klube, zlasti takih, kot sta na primer perspektivni Katarina Pučnik (slednjo sicer snubi tudi poklicni klub Trento) in Martina Cella, ki pri Boru v 1. diviziji ne bi imeli možnosti nadaljnega razvoja.

Med kraškimi društvami hkrati potekajo pogovori za utrditev sodelovanja na mladinskem področju. Mlade igralke Kontovela, Sloga in Sokola v tem času trenirajo skupaj. (ak)

Sloga  
bo dobila pravico  
do vnovičnega  
igranja v C-ligi

KROMA



## LOKOSTRELSTVO - Mladinski sektor Zarja tretje leto zapored v državni fazi mladinskih iger

Iz Tolmeča so odnesli domov pet deželnih naslovov

### Od danes v Pevmi 2. memorial Daniele Boškin

Mladi lokostrelci in loka-strelke Zarje so pred kratkim v San Vitu al Tagliamento nastopili v deželni fazi mladinskih iger. 10-letna Karen Hervat, ki obiskuje 4. razred, je zmagača v svoji kategoriji in se uvrstila v državni finale, ki bo 25. in 26. junija v kraju Pescia pri Pistoii. Solidno so se odrezali tudi Emil Zubalič, Adriano Batiston, Simone Alessandro Bagato in Manuel Dagri. Zarja, pod taktirko trenerja Morena Granzotto (na arhivskem posnetku), je tako tretje leto zapored uvrstila svojega tekmovalca v državni finale mladinskih iger.

V nedeljo so lokostrelci bazovskega društva nastopili na deželnem prvenstvu v poljskem lokostrelstvu v Tolmeču. Zarja je domov odnesla pet deželnih naslovov. V svojih kategorijah so zmagali Morena Granzotto, Sara Modugno, Emanuele Petracco, Sara Detela in Emil Zubalič.

## NOGOMET - 1. AL Novi trener pri trebenskem Primorcu

Pri trebenskem Primorcu (1. amaterska liga) so v pondeljek zvečer imenovali novega trenerja. »Pravzaprav smo se le ustno dogovorili,« je poudaril Primorčev predsednik Darko Kralj, ki je dejal, da bo v novi sezoni skoraj gotovo (99 odstotkov) vodil ekipo trebenskega društva stari znanec Aldo Corona (letnik 1966), ki je v sezoni 1997/98 še igral za ekipo trebenskega društva. Nato pa je dve sezoni tudi že sedel na trebenski klopi v 2. AL. Corona je v letošnji sezoni (od decembra) treniral Monfalcone v elitni ligi in izpadel. Pred tem pa Villesse, Staranzano in Ponziano. Ta teden se bodo v Trebiščah pogovorili z igralcem in odločili, kdo ostane in kdo zapušča ekipo. Skoraj gotovo bo obesil čevlje na klin napadalec Roberto Snidar. Tudi nekateri igralci, ki so letos imeli manj minutaže, so izrazili željo, da bi zamenjali sredino.

**D-LIGA** - V drugem delu play-offa D-lige je SandonaJesolo, ki je letos igral v Krasovi skupini C, s 3:1 v gosteh premagal Pontedero, ki bo danes igrala proti ekipi Bacoli Sibilla. SandonaJesolo je s 4 točkami prvi na lestvici.

### Učenca devinske osnovne šole na turnirju v Bologni

Ekipa Dragon Goal, ki so jo sestavljali cicibani nogometnega kluba Sistiana - med katerimi sta bila tudi mlada slovenska igralka, učenca 4. razreda OŠ Jurčič iz Devina, Jan Kuk in Mattia Canciani - je pred kratkim nastopila na tretji etapi turnirja »Do you Ringo Championship 2011« v Bologni. Jan Kuk je bil obenem izbran v selekcijo turnirja, na katerem je nastopilo nad sto otrok.

## ŠPORTNI RIBOLOV - DP Člana TPK Sirena Brecelj in Lisjak na 26. in 29. mestu

Sirenina športna ribiča Janko Brecelj in Andreja Lisjak sta prejšnji konec tedna nastopila na državnem prvenstvu v ribolovu v zvrsti palica iz čolna. Tekmovala sta v Cosenzi, kjer pa razmere niso bile idealne: »Bolj kot tehnika je o končni uvrstitvi odločala sreča. Rib je bilo namreč zelo malo,« je povedal Janko Brecelj, ki se je uvrstil na 26. mesto, Lisjak pa je bil 29. med 80 nastopajočimi. »Osebno s svojo uvrstitvijo nisem zadovoljen, saj sem računal, da mi bo uspela uvrstitev med prvh dvajset članov, kar omogoča nato nastop na selekcijah za državno člansko reprezentanco. Med najboljše se bom skušal vrniti torej v naslednji sezoni,« je napovedal Barkovljan, ki zaradi službenih obveznosti štiri leta ni tekmoval, zdaj pa se je spet vrnil na prizorišča tekem.

Člana TPK Sirene sta po nastopu na državnem prvenstvu nastopila tudi na pokalu Brioni na Hrvščkem, kjer je tekmovalo približno 30 dvojic iz Italije, Hrvatske in Slovenije. Brecelj in Lisjak sta v zvrsti palica iz čolna osvojila peto mesto, bila pa sta najboljša med italijanskimi dvojicami.

Približno mesec bosta zdaj izključno trenerala, nato pa jih čakajo že prve selekcijske tekme za nastop na državnem prvenstvu 2012.

## NOGOMET - Prvenstvo ljubiteljev

# Prekinitev zlate serije?

Ljubitelji Primorja v predzadnjem krogu izgubili na ključni tekmi za naslov prvak



Massimo Vrse in Robert Mozetič (v ozadju) KROMA

### Primorje Ljubitelji - Melara Team Trieste 1:4 (1:2)

Strelec za Primorje: Vatta.

Primorje: Zanella, Sedmak, Mozetič (Gregori), Milič, Milivočić (Jogan), Emili, Candotti, Vatta, Princival, Vrse, Karanovič.

Ali bodo ostali ljubitelji Primorja po sedmih zaporednih naslovih v ljubiteljskem prvenstvu letos praznih rok? Po sobotnem porazu v predzadnjem krogu proti drugouvrščeni Melari so rumeno-rdeči zdrknili na drugo mesto. Na lestvici jih je prehitel prav Melara, ki je - kot je priznal duša ljubiteljske ekipе Primorja Luka Švab - zasluženo zmagala. »Nasprotnik je igral boljše in v drugem polčasu so bili bolj sveži,« je priznal Švab. Primorje je sicer povedlo z Vatto. Na začetku je kazalo, da bo imelo Primorje lahko delo. Rdeče-rumeni so hitro povedli. Nasprotnikovo izenačenje (avtogol po strelu s kota) je precej zmedlo primorjaše, ki so pred iztekom polčasa že zaostajali. Melara je povedala, potem ko je domača obrambna vrsta zaspala. V drugem polčasu so gostje zagospodarili na igrišču in so še dvakrat (enkrat iz enajstmetrovke) premagali vratarja Zanello. Omeniti moramo, da so ljubitelji Primorja nastopili z okrnjeno postavo in da se je v drugem polčasu poškodoval še Edvin Milkovič.

V prihodnjem, zadnjem krogu bo Primorje v gosteh igralo proti ekipi Mainardi Food Zeus. Melara pa se bo srečala s solidno ekipo Aquila Shqiponja, ki jo v glavnem sestavlja Albanci. Če bo Melara zmagala, bo ljubiteljski prvak. Če bodo igrali neodločeno in bo Primorje zmagalo, potem bodo igrali še dodatno tekmo za 1. mesto.

## Obvestila

**ŠD SOVODNJE** organizira nogometni kamp Sovodnje 2011 na nogometnem igrišču v Sovodnjah od 13. do 16.6 v popoldanskem času od 15.00 do 18.30. Prijavijo se lahko otroci letnik 1996 do 2006. Prijave in informacije po elektronski pošti asdsovodnje@libero.it ali po telefну 3283674301 (Rudi Devetak), 335312083 (Aleksij Soban) in 3280680499 (Simon Feri).

**ŠD SOVODNJE** organizira 25. junija med 17.00 in 21. uro v Sovodnjah Festival nogometu 2011. Skupaj bomo stopili na igrišče vsi, igralci, igralke, starši, družine, otroci, ljubitelji in simpatizerji.

**AŠD SK BRDINA** - Na razpolago je še nekaj mest za izlet v Gardaland v nedeljo, 12. junija. Tel. št.: 3355476663 (Vanja).

**ŠPORTNA ŠOLA POLET/KONTOVEL IN ZŠDI** organizirata košarkarski kamp v Prosvetnem domu na Opčinah: 1. izmena od pon. 20. junija do pet. 24. junija 2011, 2. izmena od pon. 27. junija do pet. 1. julija 2011. Kamp je namenjen otrokom letnika 1998 in mlajšim: motorič in športna šola (od 6 do 9 let) in košarkarska šola (od 9 do 13 let); zraven pa še izleti na morje in v naravo, tečaj Šaha in ex-tempore. Info: Andrej Vremec 338-5889958, e-mail: marinandrej@alice.it.

**KOŠARKARSKA SEKCIJA ŠZ BREG** organizira v dolinskem športnem centru Košarkarski kamp Breg 2011, od 13. do 17. junija, od ponedeljka do petka od 8.00 do 18.00, v soboto družabno srečanje. Namenjen je dekletom in fantom od 6. do 16. leta. Predvidena prisotnost uglednih gostov slovenske košarkarske reprezentance. Informacije o ponedeljku do petka od 16.30 do 18.30 na tel. št. 3358445365 (Gioia) in 3484718440 (Martina).

**AMATERSKO ŠPORTNO DRUŠTVO AŠD SK BRDINA** sklicuje v petek, 17. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v »domu Brdina« na Opčinah, Proseška ul. 109, 16. redni občni zbor.

**VIPAVA** in **ZŠDI** organizirata poletni kotakarski kamp s plesno delavnico, ki bo potekal na Peči od 13. do 24. junija; informacije in prijave po tel. 333-9353134 (Elena) in 320-0220059 (Jelka).

**PLAVALNI KLUB BOR** organizira intenzivni tečaj plavanja v mesecu juniju za otroke od 4. leta do 5. razreda OS v bazenih pri Danevu na Opčinah in na Judovcu (Altura) v Trstu. Tečaj se bosta začela 6. (na Opčinah) in 13. junija (Altura). Za informacije in vpis poklicite na 04051377 (od 16. do 18. ure ob delavnikih) ali osebno na Stadionu 1. maja v Trstu.

**MLADINSKI ODSEK SPDT** prireja od 27. junija do 2. julija 2011 enajsto izvedbo Planinske šole na Planini pri Jezeru namenjena osovnoski mladini. Za informacije pišite na mladinski@spdt.org, ali poklicite Katjo v večernih urah (338 593515). Vabljeni

**TPK SIRENA** in **ZŠDI** organizirata poletne jadralne tečaje za otroke od 6 do 18 let. Datumi tečajev: »Optimist« za otroke od 6 do 11 let; od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure, 1. tečaj: od 13. do 24. junija; 2. tečaj: od 27. junija do 8. julija; 3. tečaj: od 11. do 22. julija. Datum tečaja »Europa-Laser« za otroke od 12 do 18 let: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, od 11. do 22. julija. Vpisovanje: najkasneje 14 dni pred začetkom tečaja. Info: tajništvo pomorskega sedeža, Miramarški drevořed, 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure, tel.: 040-422696, fax: 040-4529907, info@tpkntcsirena.it.

**TENIŠKA SEKCIJA ŠZ GAJE** organizira v športnem centru na Padričah poletne začetniške in nadaljevalne tečaje za osovnosolce in nižješolce, ki se bodo začeli 13. junija. Za informacije in prijave klicati na številko 389803436 (Mara).

**NK KRAS** organizira »Nogometni kamp 2011« za deklice in dečke letnikov 1998 - 2006 od 13. do 17. junija, na nogometnem igrišču v Repnu. Vpis je možen do 9. junija, tel.: 328-9518440 (Maurizio), 328-0350533 (Srečko), 040-2171044 (ob delavnikih od 10. do 12. ure).

**ASD CHEERDANCE MILLIONUM** in **ZŠDI** organizirata poletni plesni center za otroke od 4. do 10. leta starosti od 22. avgusta do 2. septembra 2011 v prostorih telovadnic OŠ Bevk na Opčinah. Za informacije in vpisovanje: info@cheerdancemillionum.com ali 349-759763.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira jadralne tečaje na jadranici tipa Optimist, ki so namenjeni otrokom, od 6 do 13 let in znajo plavati. Poskrbljeni jadranici, rešilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v F.I.V. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure, 1. tečaj: od 13. do 24. junija; 2. tečaj: od 20. junija do 1. julija; 3. tečaj: od 4. do 15. julija; 4. tečaj: od 18. do 29. julija. Vpisovanja in informacije ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v sesljanskem zalivu, tel./fax 040299858, info@yccupa.org, www.yccupa.org.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira za srednješolce tečaje jadranja na deski in na jadranici Open Bic. Tečaji bodo celotedenki od 13. do 18. ure: 1. tečaj od 4. do 8. julija; 2. tečaj od 11. do 15. julija; 3. tečaj od 25. do 29. julija. Vpisovanja in informacije ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v sesljanskem zalivu, tel./fax 040-299858, info@yccupa.org, www.yccupa.org.

**prej do novice**  
<a



**RITMIČNA GIMNASTIKA** - V Ljubljani uspešno končale sezono

# Finale Slovenije potrdil napredek tekmovalk Bora

Članice Tjaša Oblak, Valentina Oblak, Petra Švara in Irena Cossutta srebrni v vaji brez rezultata

V sklepnu dejaju sezona 2010/2011 so ritmičarke ŠZ Bor še enkrat dokazale, da se je kakovost njihovih nastopov nedvomno povečala.

Državni finale Republike Slovenije A1 programa iz ritmične gimnastike je prejšnjo soboto priredil KRG Narodni dom iz Ljubljane. Na njem so nastopile tekmovalke, ki so si z dobrimi rezultati na prvenstvenih tekma prisluzile uvrstitev v zadnjo fazo. Najmlajšim Borovim tekmovalkom Ani Cossutta, Claudiu Humar, Veroniki Starc-Albi in Katerini Antler je v kategoriji mlajših deklic spet za las ušlo tretje mesto. Deklice Vida Petaros, Maša Kocijančič, Emilie Chini, Karol Kovic in Katarina Polajz so po dveh srebrnih kolajnah, dosegelih na prvenstvenih tekmovanjih, v zelo izenačenem boju za prva mesta z visokim točkovanjem pristale na 5. mestu. Kadetinjam Alenki Cossutta, Sanji Žagar, Fatione Kafexholli in Neži Zobec, ki so v letošnji sezoni osvojile enkrat prvo in enkrat tretje mesto, se med zagrizenimi tekmovalkami iz drugih klubov ni uspelo povzpeti na podiju in so pristale na 4. mesto. Trojica kadetinj Neža Petaros, Veronika Savi in Nika Čermelj je nastopila solidno in v izjemno ostri konkurenči dosegla 10. mesto.

V kategoriji parov in trojic sta članici Tjaša Oblak in Irena Cossutta osvojili dobro 5. mesto, na 6. mestu sta jima sledili Martina Dobetti in Petra Švara. Linda Cappellini in Vera Šurman, ki jima je na drugi prvenstveni tekmi uspelo osvojiti srebrno kolajino, pa sta se morali tokrat zadovoljiti s sedmim mestom.

Članicam Tjaši Oblak, Valentiini Oblak, Petri Švara in Ireni Cossutta, ki so nastopile v vajo z obročem, za katero so upale, da jim bo prinesla dober rezultat, ni uspelo doseči niti brona, saj so pristale na 4. mesto. Zadoščenje pa jim je dala vaja brez rezultata (to kategorijo so za mladine in članice prvič uveli v letošnji sezoni), ki jim je prinesla srebrno kolajino, in torej oznako podprvakinja A1 programa iz ritmične gimnastike. Glede na to, da je skupina začela trenirati v taki postavi šele ja-

Srebrna četverka  
ŠZ Bor



najarja (tekmovalka Ivana Cossutta se je morala zaradi poškodb odreči tekmovalni sezoni in jo je zato nadomestila Valentina Oblak, ki že dalj časa ni več tekmovala), je to odličen rezultat.

Nenazadnje gre poudriti, da glede na število treningov, ki jih v primerjavi z drugimi tekmovalkami imajo na razpolago Borove ritmičarke, so rezultati letošnje sezone izjemni. Glavno zaslugo ima pri tem gotovo dr. Branka Vajnerl, ki je s svojo strokovno pomočjo kakovostno izplilit tekmovalke. Bistvena sta bila trud in vdanost mlade trenerke Petre Dilli, temeljnega pomena pa je bila tudi letos vseprisotnost prof. Olge Pavletič. Mlajšim tekmovalkam so koristili nasveti vaditeljice Valentine Oblak in pomožnih vaditeljic Mojce Ziberna, Tjaše Oblak, Irene in Ivane Cossutta, ki so v letošnji sezoni aktivno sodelovalo pri treniranju. Dosegli borovk so iz leta v leto bolj spodbudni, po daljšem premoru se ŠZ Bor vrača, če ne še v zlato, pa vsaj v srebrno obdobje svojega delovanja. (vo)

**ŠOLA ŠPORT** - Projekt Fare vela 2011

## Učna ura pri morju

Pri Sireni so gostovali učenci osnovnih šol s Proseką in Trebčem ter dijaki nižje srednje šole s Proseką



Učenci osnovne šole Pinko Tomažič iz Trebča; spodaj: dijaki 1.B razreda nižje srednje šole s Proseką



### Športna šola Polet/Kontovel na Velikem trgu predstavljal zvezo FIP

Minikoškarji in koškarji Športne šole Polet/Kontovel so se v nedeljo udeležili velikega športnega praznika, ki se je odvijal na Velikem trgu v Trstu. Ob priliku državnega praznika športa je CONI organiziral pestro športno dopoldne v samem mestnem jedru. Veliki trg je bil razdeljen na manjše dele, v vsakemu delu pa se je predstavila posamezna športna panoga oz. njena panožna federacija. Košarkarsko zvezo FIP pa je dobila čast predstavljati prav Športna šola Polet/Kontovel. Pod vodstvom trenerja Andreja Vremca ter vaditeljev Erika Piccinija in Damjan Košuta se je ob 9h zbral kar lepo število minikoškarjev letnikov od 2001 do 2004. Predstavili so se z nekaterimi igrami, še največ navdušenja pa je požela tekmtica, ki so jo med seboj odigrali vse do 10.30. Takrat je prišlo do zamenjave, saj so na vrsto prišli starejši koškarji in koškarice letnikov 1999 in 2000. Kljub temu so nekateri najmlajši kar ostali na igrišču tako da je bilo vzdusje, ki se je v trenutku prepletlo med mlajšimi in starejšimi igralci, prav prijetno. Marsikdo se je ob igrišču ustavil in opazoval mlade koškarje, ki so v lepem sončnem jutru prav z veseljem igrali košarko na osrednjem tržaškem trgu. Vreme se je nekoliko poslabšalo prav ob koncu manifestacije, tako da deževne kapljice niso zmotile program športnega dopoldneva. Ob koncu so vsi prejeli priložnostne majčke, ki jih bodo še nekaj časa spominjale na ta športni praznik.

Fare vela 2011 je zanimiv projekt, s katerim želijo učencem in dijakom tržaških osnovnih in nižjih srednjih šol približati pomorsko kulturo in jadranje. Preko tržaških jadralnih klubov ga je tudi letos podpirala Assonautica, pokrajinska navtična ustanova, ki deluje pod okriljem Trgovinske zbornice, ki je za preko 1000 dijakov priredila tri srečanja: predavanje in dve srečanji pri pomorskih klubih.

Pri projektu so sodelovali tudi učenci osnovnih šol A. Černigoja s Proseką in Prinka Tomažiča iz Trebča ter dijaki prvega razreda nižje srednje šole s Proseką

le F. Levstika s Proseką, ki so gostovali pri Tržaškem pomorskom klubu Sireni. Na sedežu v Barkovljah so Sireni odborniki 12. in 26. maja otrokom predstavili pomorske dejavnosti: učenci in dijaki so spoznali optimist, vozle, vetrove in se peljali z gumenjakom.

Ob koncu projekta bo Assonautica podelila 100 učencem in dijakom štipendijo. Enajst so jih prejeli slovenski učenci in dijaki (razredni svetni morajo zaslužne dijake še izbrati), ki bodo tako lahko brezplačno sodelovali na enotedenškem tečaju jadranja pri Sireni.



## Obvestila

**ŠZ BOR** s pokroviteljstvom ZSSDI obvešča, da do 30. junija 2011 sprejema prijave za Športi teden, ki bo od 22. do 26. avgusta in v primeru zadostnega povprasevanja od 29. avgusta do 2. septembra. Prijave sprejemamo na tel. št. 040.51377 od pondeljka do petka od 15.00 do 18.00 ali po mailu (naslovurad.bor@gmail.com). Prosimo, da navedete ime, priimek, letnik rojstva in naslov s telefonsko številko (tudi naslov e-pošte) otroka, ki ga nameravate prijaviti.

**AKK BOR** sklicuje redni občni zbor, ki bo v sredo, 15. junija, ob 20.30 na Stadionu 1. maja. Dnevni red: predsedniško in blagajniško poročilo, volitve novega odbora, razno. Vabljeni vsi člani in prijatelji!

**AŠZ MLADOST** s soorganizacijo ZSSDI-ja organizira »Turnir prijateljstva« v soboto, 18. junija, za cicibane in v nedeljo, 19. junija, za male cicibane. Zaključek s tekmo goriški starši in trenirji proti tržaškim staršem in trenirjem. Vabljeni!

**AŠZ MLADOST** in **ZSŠDI** organizirata »Nogometni kamp« v Doberdobu od 22. do 27. avgusta 2011. Namenjen je dekliram in dečkom od 5. do 13. leta. Informacije in vpis na tel. št.: 339-3853924 (Emanuela).

**AŠD SK BRDINA** obvešča, da je odhod avtobusa za »Gardaland« predviden v nedeljo, 12. junija, ob 6. uri iz parkirišča izpred črpalki ESSO na Opčinah. Prosimo za točnost. Tel. št.: 335-5476663 (Vanja).

**AŠD SOKOL IN ZSŠDI** prirejata obojkarski kamp »Igrajmo obojko« (letnik 2000-01-02-03-04) od pondeljka, 13. do petka, 17. junija, od 8.30 do 12.30 v nabrežinski občinski telovadnici. Info: 348-8850427 (Lajris), 335-5313253 (Cirila).


**Rai Tre bis**
**SLOVENSKI PROGRAM**  
**Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Čezmejna TV: Risanka »Bela« - Zares čista zabava  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV: Dnevnik Slo 1


**Rai Uno**

**6.10** Aktualno: Aspettando Unomattina  
**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina **9.00** Dnevnik in vremenska napoved **10.35** Aktualno: Appuntamento al cinema **10.45** Dnevnik



**10.50** Nan.: Un ciclone in convento **11.35** Nan.: La casa del guardaboschi **12.35** Aktualno: Verdetto finale **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Nan.: Il commissario Manara **15.05** Film: La nave dei sogni (pust., Nem., '01, r. D. Kehler, i. S. Rauch) **16.50** Dnevnik, Parlament in vremenska napoved **17.15** Nan.: Le sorelle McLeod **17.55** Nan.: Il commissario Rex **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.30** Aktualno: Da Da Da **21.20** Variete: Lasciami cantare! **23.15** Dnevnik - kratke vesti **23.45** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **1.20** Nočni dnevnik in vremenska napoved **2.00** Aktualno: Sottovoce


**Rai Due**

**7.00** Risanke: Cartoon flakes **9.30** Nan.: American dreams **10.15** Dok.: Rai Educational - Crash files **10.30** Aktualno: Rubrike **11.15** Nan.: Nan.: Il nostro amico Charlie **12.05** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Zdravje **14.00** Nan.: Ghost Whisperer **14.50** Nan.: Army Wives **15.35** Nan.: Top Secret **16.20** Nan.: Melrose Place **17.45** Dnevnik L.I.S. in športne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Aktualno: Tribuna del referendum **19.15** Nan.: Piloti **19.35** Nan.: Senza traccia **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 **21.55** Nan.: Lasko **22.45** Nan.: Supernatural **23.30** Dnevnik **23.45** Nan.: Three Rivers **0.25** Aktualno: La Storia siamo noi **1.15** Dnevnik - Parlament **1.30** Nan.: The nine **2.10** Rainotte


**Rai Tre**

**7.30** Aktualno: Tgr Buongiorno Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.15** Aktualno: Agorà **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik **12.25** Aktualno: Le storie - Dario italiano **12.55** Aktualno: Condominio Terra **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik **14.20** Dnevnik **14.50** Aktualno: Tribuna del referendum **15.25** Dok.: Figu **15.35** Aktualno: Tg3 GT Ragazzi **15.45** Film: Va' e uccidi (triler, ZDA, '62, r. J. Frankheimer, i. F. Sinatra) **17.45** Dok.: Geo Magazin **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Nan.: Sabrina, vita da strega **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Chi l'ha visto? (v. F. Sciarelli) **23.15** Deželni dnevnik, vremenska napoved **23.20** Dok.: 30 anni dalla tragedia di Vermicino **0.25** Dok.: Rai Educational

**SPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA**
**REŠITEV (7. junija 2011)**

Vodoravno: stalinist, Libanonka, obet, star, veter, rja, Katerina, Pan, Alonso, Krut, Orne, ZIS, Rečanka, Clint, Ann, Rams, Oto, stiva, Pontida, akov, arhivar; na sliki: Katerina Pučnik.


**Rete 4**

**7.00** Nan.: Zorro **7.30** Nan.: Nash Bridges **8.25** Nan.: Nikita **9.50** Nan.: Giudice Amy **10.45** Aktualno: Ricette di famiglia **11.20** Talk show: Benessere - Il ritratto della salute **11.30** Dnevnik in prometne informacije **12.00** Nan.: Carabinieri **7.13.00** Nan.: Distretto di polizia **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Finalmente arriva Kalle **16.15** Nad.: Sentieri **16.40** Film: Mi faccio la barca (kom., It., '80, r. S. Corbucci, i. J. Dorelli) **17.15** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Renegade **21.10** Nan.: Le indagini di padre Castell **23.10** Film: Colpevole d'omicidio (pol., ZDA, '02, r. M.C. Jones, i. R. De Niro) **23.50** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **1.15** Nočni dnevnik **1.35** Dok.: Ricordo d'attore


**°5 Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Nan.: Finalmente soli **9.10** Film: Odissea d'amore (dram., Nem., '05, r. E. Keusch, i. F. Wepper) **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Film: Lilly Schonauer - Come una favola (kom., Nem., '08, r. H. Barthel, i. B. Schir) **16.30** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.00** Dnevnik - kratke vesti **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 1.30 Variete: Paperissima sprint



**21.10** Nan.: I liceali 3 (It., i. M. Poggio)  
**23.30** Film: Iago (dram., It., '09, r. V. De Biasi, i. N. Vaporidis, L. Chiatti) **1.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved


**Italia 1**

**7.00** Risanke **8.45** Dok.: Urban legend **9.20** Rubrika: Real C.S.I. **10.40** Resn. show: Non ti dirò alla sposa! **12.10** Variete: Cotto e mangiato **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Detective Conan **14.40** Risanke: Simpsonovi **15.00** Nan.: E alla fine arriva mamma! **15.30** Nan.: Gossip girl **16.20** Nan.: The O.C. **17.10** Nan.: Hannah Montana **17.35** Nan.: Jonas L.A. **18.05** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.25** Nan.: CSI - Miami **20.20** Nan.: The Mentalist **21.10** Resn. show: Invincibili **0.00** Show: Saturday Night Live **2.25** Show: Pokermania **2.15** Nočni dnevnik


**Tele 4**

**7.00** Dnevnik **7.35** Variete: Dopo il Tg... Nel baule dei tempi (pon.) **8.05** Variete: Mukko Pallino **8.30** Dnevnik **9.00** Dok.: Cuore Tuareg **9.30** Nan.: Ecomoda **10.20** Glasb.: Mille voci **12.20** Aktualno: Videomotori **12.35** Šport: Super Sea **13.00** Dok.: Wild Adventure **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualnosti **14.35** Dok.: Agrisapori **15.05** Aktualno: Italia magica **16.00** Aktualno: Lezioni pittura **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Tutto attualità - Estate 2011 **19.30** Večerni dnevnik in športne vesti **20.10** Rotocalco Adnkronos **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Nan.: Police Rescue **22.45** Aktualno: Territorio di salute **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Film: american fever (kom., It., '78, r. C. de Molinis, i. V. Crocitti, M. Carven)


**La 7**

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **6.55** 16.30, 0.10 Movie flash **7.00** Aktualno:

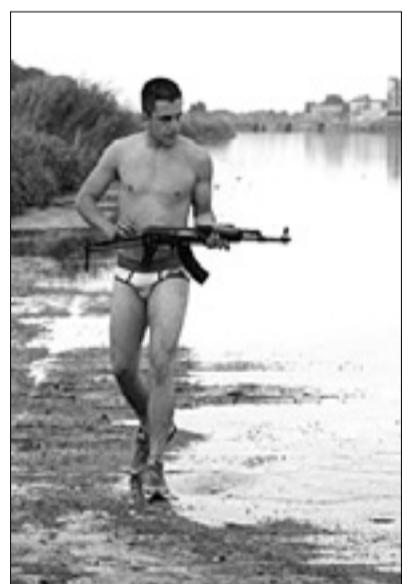
**RADIO IN TV SPORED**

Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **10.30** Aktualno: (ah)Piroso **11.25** Nan.: Chicago Hope **12.30** Nan.: MacGyver **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Sole rosso sul Bosforo (voh., Angl., '72, r. P. Collinson, i. S. Baker, G. Chaplin) **16.00** Nan.: Chiamata d'emergenza **16.35** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **18.35** Variete: Cuochi e fiamme **19.40** 1.55 Variete: G Day **20.00** Dnevnik **20.30** 1.15 Aktualno: Otto e mezzo (v. L. Gruber) **21.10** Film: Nel nome del padre (dram., angl./Ir., '93, r. J. Sheridan, i. D. Day-Lewis) **0.00** Dnevnik **20.15** Dok.: Storia proibita del '900 italiano

**7.00** Dežela pred časom (ris.) **7.35** Iz Jimyjeve glave (ris.) **8.00** 14.35 Dram. serija: Nebršeni dragulj **8.55** 10.05, 11.30 Tv prodaja, Reklame **9.10** 15.40 Nad.: Grenko slovo **10.35** 17.45 Nad.: Ko se zaljubim **12.00** 16.35, 17.10 Tereza (dram. nan.) **13.00** 24 UR, Novice **14.00** Dok. serija: Vzgoja po pasje **17.00** 24 UR popoldne, Novice **18.45** Ljubezen skozi želodec, recepti **18.55** 24 UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Misija - Nemogoče 2 (akc., ZDA, '00) **22.20** 24UR, zvezcer, Novice **22.40** Na kraju zločina (krim. serija) **23.35** Rubikon (krim. serija, ZDA, '10) **0.30** Beg iz zapora (akc. serija) **1.25** Skrivenostni otok (dok. drama) **2.20** 24UR, ponovitev, Novice **3.20** Nočna panorama, Reklame

**7.00** Kultura, sledi Odmevi **7.00-10.00** Porocila in Dobro jutro **10.10** Ris. nan.: Kljukec s strehe (pon.) **10.35** 18.25 Risanca **10.45** Zlatko Zakladko (pon.) **11.00** Dok. nan.: Na krilih pestolovščine (pon.) **11.25** Izvir(ni) (pon.) **11.55** Dok. film: 20 let Slovenije (pon.) **13.00** Porocila, športne vesti in vremenska napoved **13.20** Tednik (pon.) **14.20** Trikotnik (pon.) **15.00** Porocila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** 18.25 Risanke **16.05** Pod klobukom **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved, dnevnik in športne vesti **17.30** 0.15 Turbulenca **18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti **20.00** Film: Tri sezone v peku **22.00** Dnevni, kultura, športne vesti in vremenska napoved **23.00** Švetlo in svet **1.05** Dnevnik (pon.) **1.45** Dnevnik Slovencev in Italijci **2.05** Infokanal

**7.00** Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 1.15 Zabavni infokanal **10.00** Dobro jutro **12.45** Spet doma (pon.) **14.35** Glasb.: simfonični orkester RTVS (pon.) **15.15** Bleščica (pon.) **15.45** Knjiga mene briga (pon.) **16.05** Osmi dan (pon.) **16.30** Duhovni utrip **16.45** Slovenci po svetu **17.15** Mostovi - Hidak (pon.) **17.45** Črno beli časi **18.05** Poljudnoz. serija: Živiljenje (pon.) **18.55** Pelekanski izbor (pon.) **19.50** Žrebjanje lota **20.00** Dok. film: 20 let Slovenije **20.45** Dok. feljton: 20 let STA **21.25** Rokomet: kvalifikacije za EP 2012 (m), Portugalska - Slovenija (pon.)



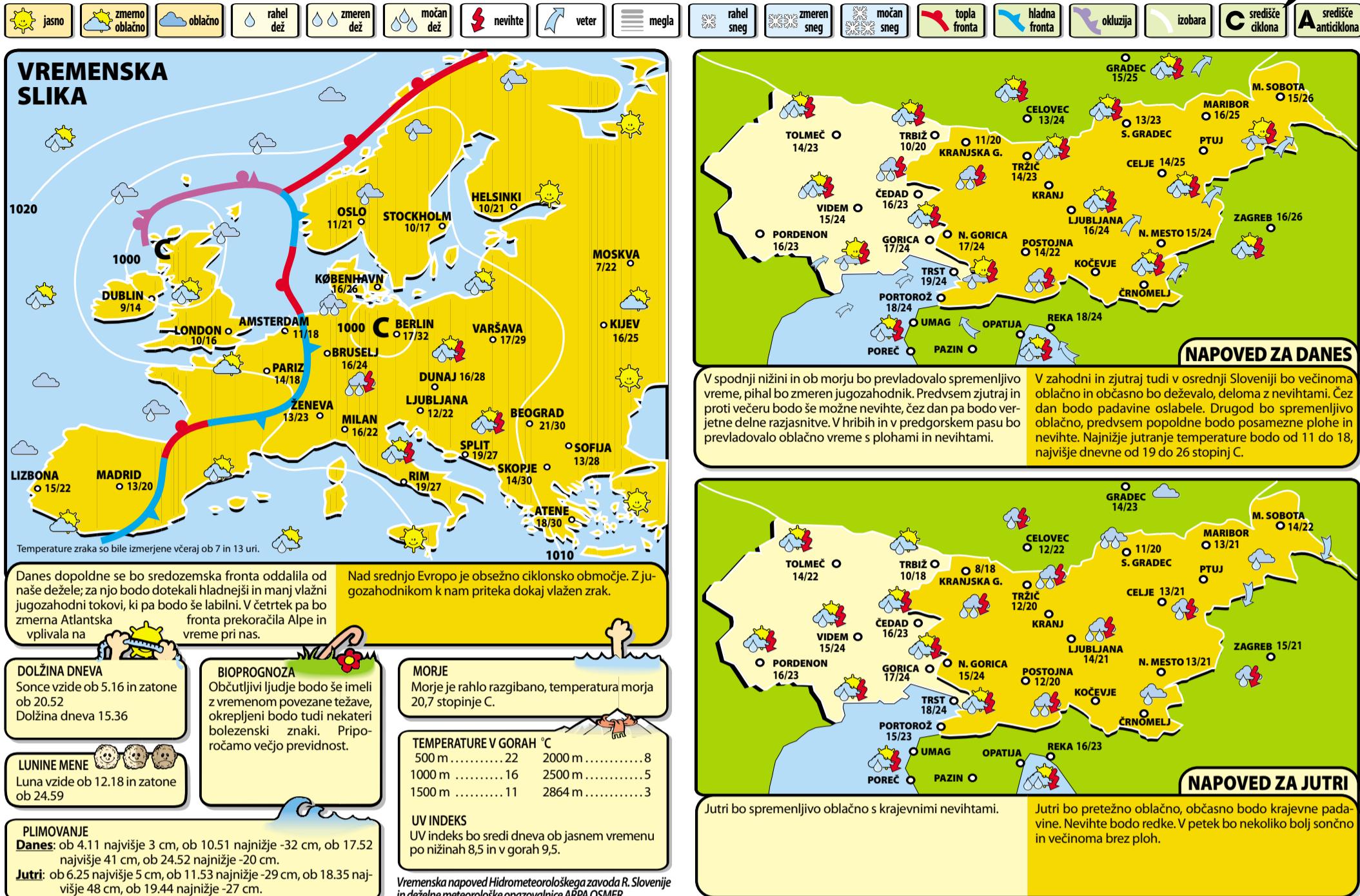
**23.00** Film: Gomora (pon.)


**Slovenija 2**

**7.00** Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 1.15 Zabavni infokanal **10.00** Dobro jutro **12.45** Spet doma (pon.) **14.35** Glasb.: simfonični orkester RTVS (pon.) **15.15** Bleščica (pon.) **15.45** Knjiga mene briga (pon.) **16.05** Osmi dan (pon.) **16.30** Duhovni utrip **16.45** Slovenci po svetu **17.15** Mostovi - Hidak (pon.) **17.45** Črno beli časi **18.05** Poljudnoz. serija: Živiljenje (pon.) **18.55** Pelekanski izbor (pon.) **19.50** Žrebjanje lota **20.00** Dok. film: 20 let Slovenije **20.45** Dok. feljton: 20 let STA **21.25** Rokomet: kvalifikacije za EP 2012 (m), Portugalska - Slovenija (pon.)

**6.00** 19.55 Sporočamo **7.30** Novice **9.00** Komisija DZ za nadzor javnih finanč., prenos **13.30** Porocila Tvs1 **14.00** Preiskovalna komisija DZ, prenos **16.00** Porocila Tvs1 **17.25** Slovenska kronika **18.00** Danes **19.00** Tv Dnevnik TVS 1 **20.00** Aktualno **21.30** Žarišće

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Ciak junior - mladi in film **15.00** Back stage live **15.30** Potopisi **16.00** Biker explorer **16.30** Boben - glasbena oddaja **17.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **18.00** Primorski mozaik **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Dok. odd.: Narodni park Fenerigla **19.55** Slovenski magazin **20.25** Rokomet: kvalifikacije za EP **22.00** Vsedanes - Tv dnevnik **22.15</**



**VESOLJE** - Na mednarodni vesoljski postaji

## Astronavti ne bodo smeli jesti zelenjave, ki jo bodo vzgojili v vesolju



MOSKVA - Ruski in japonski astronavti bodo na Mednarodni vesoljski postaji (ISS) gojili kumare, vendar svojih pridelkov ne bodo smeli pojesti. Japonski letalski inženir Satoshi Furukawa, ki se ta teden odpravlja na šestmesečno misijo na ISS, je napovedal, da bodo v japonskem modulu opravili eksperiment z gojenjem kumar. "Radi bi jih tudi pojedli, vendar jih ne bomo smeli" je povedal.

Vodja misije Sergej Volkov je bolj optimističen in upa, da jim bo zemeljska kontrola dovolila nekajko popestriti strogo prehrano, ki vsebuje le vnaprej pakirano zamrznjeno in posušeno hrano.

Ruski kozmonavt je dodal, da bodo v ruskem modulu gojili paradižnike in morda si bodo skupaj z japonskimi kolegi pripravili solato iz paradižnikov in kumar.

Z eksperimentom bodo poskušali ugotoviti, kako odsotnost težnosti vpliva na rast rastlin. Nedavni eksperiment na ISS je pokazal, da se navadne hišne muhe v breztežnostnem prostoru povsem normalno razmnožujejo, vendar se morajo po vrtnitvi na Zemljo naučiti leteti. (STA)

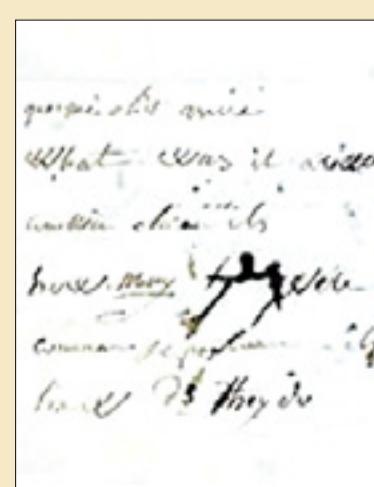
**FRANCIJA** - Z lekcijami iz angleščine

## Fragmenti Napoleonove beležke prodani za 93.000 evrov

PARIZ - Fragmenti Napoleonove beležke z lekcijami iz angleščine iz časa, ko je bil ta znameniti francoski vojskovođa v izgnanstvu na otoku Sv. Helene, so bili v nedeljo na dražbi prodani za več kot 93.000 evrov. Zanje so tako iztržili kar nekajkrat več, kot so se sprva nadejali.

Fragmenti beležke z besedilom v angleščini in francoščini ter risbami Napoleona so bili sprva ocenjeni na 7000 do 9500 evrov, so sporočili iz avkcijске hiše Osenat. "Qu'es qui etoit arrive. What was it arrived," je med drugim Napoleon zapisal v svojih prizadevanjih, da bi doumel jezik svojih nasprotnikov. Napoleon je bil na otok Sv. Helene, kjer je tudi umrl, interniran 18. junija 1815.

Fragmente Napoleonove beležke je za 93.125 evrov odkupil zasebni muzej pisem in rokopisov v Parizu, kjer bodo od 21. julija na ogled javnosti. Odkupil je tudi pomemben dokument iz obdobja francoske revolucije, in sicer rokopisni zapis o smrtni odsodbi francoskega kralja Ludvika XVI. iz leta 1793. Dokument vsebuje seznam vseh članov nacionalnih skupščin v zapis o tem, kako so glasovali. Nekaj članov je glasovalo za zapor, drugi za izgnanstvo, manjšina pa za smrtno odsodbo. Rokopis na 20 straneh je ena od kopij, original pa hrani Arhiv Francije. Kopija, ki je bila sprva ocenjena na 2000 do 3000 evrov, je bila prodana za 35.000 evrov. (STA)



**ZDA** - Antony Weiner naredil »neumnost«

## Kongresnik twittal svoje »premoženje«

NEW YORK - Newyorški demokratični kongresnik Anthony Weiner je, potem ko je več kot teden dni to zanimal, v ponedeljek presenetljivo priznal, da je po spletnem socialnem omrežju Twitter študentki v državi Washington poslal fotografijo nabrekline v svojih spodnjih hlačah.

Weiner je priznal ne le "neumnost" s fotografijo temveč tudi, da je neprimerno komuniciral s šestimi osebami ženskega spola pred in po poroki s sodelavko državne sekretarke Hillary Clinton Humo Abedin.

Morda ga je k priznanju napeljalo dejstvo, da sta se pojavili še dve ženski, ki sta pričali o dejanjih kongresnika. Ena naj bi imela od njega prek 200 "spolno naravnih" sporočil, drugi pa je poslal svojo fotografijo "zgoraj brez".

Škandal je izbruhnil pred tednom dni, ko je v javnотi prisla fotografijo nabrekline pod moškimi spodnjimi hlačami, ki je bila študentki v Seattle poslana s kongresnikovega



Anthony Weiner  
ANSA

twitter računa. Weiner, čigar ime pomeni tudi "klobasica", je zanikal, da bi fotografijo poslal sam, in je trdil, da je že žrtve hekerjev. Ni pa zanikal, da gre za njegovo fotografijo.

Škandal se ni pomiril in v ponedeljek je kongresnik priznal, da je storil neumnost. Opravičil se je tudi svoji ženi, s katero sta se poročila še pred slabim letom. Zatrdiril je, da ločitve zaradi tega ne bo, pa tudi, da ne bo odstopil s položaja.

Weiner velja za enega najbolj glasnih liberalcev v predstavnikiškem domu, do nedavnega pa je veljal za najresnejšega naslednika newyorškega župana Michaela Bloomberga.

Zdjaj ga čaka preiskava v etičnem odboru predstavnikiškega doma, ki jo je že zahtevala voditeljica demokratov Nancy Pelosi.

46-letni Weiner je prvič prišel v kongres leta 1999, in sicer na sedež, ki ga je nekoč zasedal sedanji demokratični senator Charles Schumer.

Do lanske poroke je veljal za enega bolj zaželenih samcev v New Yorku in, kot se zdi, je želel ta naslov ohraniti tudi v prihodnje. (STA)